



Schweizerischer Verband der Bürgergemeinden und Korporationen
Fédération suisse des bourgeoisies et corporations
Federazione svizzera dei patriziati
Federaziun svizra da las vischnancas burgaisas e corporaziuns

1 2019



SCHWERPUNKTTHEMA
**75. GENERAL-
VERSAMMLUNG VOM
14./15. JUNI 2019
IN ENGELBERG**

DIE SCHWEIZER BÜRGERGEMEINDE
LA BOURGEOISIE SUISSE
IL PATRIZIATO SVIZZERO
LA VISCHNANCA BURGAISA SVIZRA



DER VORSTAND

ADRESSEN

INTERNET	www.svbk.ch		
PRÄSIDENT	GEORGES SCHMID Kantonsstrasse 31, 3930 Visp	P 027 / 946 35 13 georges.schmid@rhone.ch	G 027 / 946 46 79
VORSTANDSMITGLIEDER	ROLF DÄHLER Kirchbühlweg 10, 3007 Bern	P 031 / 371 01 72 rolf.daehler@bluewin.ch	
	THOMAS DE COURTEN Hauptstrasse 91, 4497 Rünenberg	P 061 / 534 61 12 thomas.decourten@parl.ch	G 061 / 552 56 93
	ANTOINETTE DE WECK Rue de l'Hôpital 2, 1700 Fribourg	antoinette.deweck@ville-fr.ch	G 026 / 351 73 04
	SANDRO FORSTER Metzgergasse 6, 9320 Arbon	P 078 / 721 60 01 forster@immoforster.ch	
	THEO HAAS-VICENTE Crestas 17, 7013 Domat/Ems	P 081 / 630 30 80 theo.haas@bluewin.ch	
	NORBERT HODEL Traubenstrasse 12, 9500 Wil	P 078 / 811 55 11 norbert.hodel@icloud.ch	G 071 / 911 22 01
	CHRISTOPH MAUCH Römerhalde 5, 4800 Zofingen	P 062 / 751 18 29 ch.mauch@bluewin.ch	Fax 062 / 751 18 29
	DANIEL MÜLLER Stadthausgasse 13, 4001 Basel	daniel.mueller@buergergemeindebasel.ch	G 061 / 269 96 18 Fax 061 / 269 96 30
	JOSEF STAUB Sonnhalde 15, 6313 Edlibach	P 041 / 755 36 81 staub_jos@bluewin.ch	G 041 / 726 42 76
	GASPARD STUDER Rue des Pèlerins 14, 2800 Delémont	P 078 / 606 80 21 studer.gaspard@gmail.com	
	CHRISTA ROHRER Chuematt 12, 6072 Sachseln	rohrer@rohrertreuhand.ch	G 041 / 661 18 00
	SERGIO WYNIGER Amanz Gressly-Strasse 35, 4500 Solothurn	P 032 / 622 59 45 sergio.wyniger@bgs-so.ch	G 032 / 622 62 21
	TIZIANO ZANETTI Campagna 3-B, 6500 Bellinzona	tiziano.zanetti@bluewin.ch	
GESCHÄFTSSTELLE	SCHWEIZERISCHER VERBAND DER BÜRGERGEMEINDEN UND KORPORATIONEN ANDREAS HUBACHER Bundesgasse 16, 3011 Bern		G 031 / 311 14 14 Fax 031 / 311 18 58 andreas.hubacher@advokatur16.ch

INHALT

Ein Vorstandsmitglied hat das Wort	3
La parole à un membre au comité	4
La parola a un membro del comitato	5

Jahresbericht 2018	6
Rapport annuel 2018	10
Rapporto annuale 2018	14
Rechnung 2018 / Budget 2020	18/19

IMPRESSUM

Sekretariat und Redaktion: Andreas Hubacher
Mitarbeit an dieser Ausgabe:
Dr. Peter Brang, Rolf Dähler, Patrick von Däniken,
Gustavo Filliger, Stefan Flückiger, Trudy Odermatt,
Christa Rohrer, Georges Schmid, Urs Wallimann
Fotos: zvg
Layout: PicaSox – Mediengestaltung, Bern
info@picasox.ch, www.picasox.ch
Auflage: 1800 Exemplare, Erscheint 2 x jährlich
Druck/Versand: Gaffuri AG, Bern

GV 2019 IN ENGELBERG	
• Einladung zur GV 2019	21
• Programm GV 2019	22
• Programme AG 2019	23
• Programma AG 2019	24
• Vorstellung des Tagungsortes	25 – 52

VORSTANDSKLAUSUR IN ITTINGEN	54
-------------------------------------	----

BURGERGEMEINDEN UND KORPORATIONEN IN DER SCHWEIZ	55
---	----

AUS DEN KANTONALVERBÄNDEN	
• Bern	57
• Obwalden	63
• Solothurn	65
• Ticino	67

ADRESSEN DER KANTONALVERBÄNDE	74
--------------------------------------	----



CHRISTA ROHRER ■
VORSTANDSMITGLIED SVBK

EIN VORSTANDSMITGLIED HAT DAS WORT

GESCHÄTZTE BÜRGERINNEN UND BÜRGER,

Die nächste Generalversammlung des Schweizerischen Verbandes der Bürgergemeinden und Korporationen findet am 14. und 15. Juni 2019 in Engelberg im Kanton Obwalden statt. Weitere Informationen sowie das Programm sind in diesem Heft abgedruckt. Das Organisationskomitee freut sich, Sie zahlreich in Engelberg willkommen zu heissen!

Der kleine Kanton Obwalden befindet sich im Herzen der Schweiz und zählt sieben Gemeinden mit insgesamt weniger als 40'000 Einwohnern. Unsere zentrale Lage zwischen Luzern und Interlaken lässt uns beispielsweise vom Hauptort Sarnen aus die Stadt Zürich oder den Flughafen Kloten in weniger als einer Stunde erreichen. Aber auch mit der Bahn gelangt man in gut ein- einhalb Stunden nach Zürich oder nach Bern.

Der alte Kantonsteil liegt zwischen Pilatus und Brünigpass. Von Norden her kommend passiert man den Alpnachersee (ein Arm des Vierwaldstättersees), den Sarnersee und den Lungernersee, alle drei eingebettet in die Voralpen. Unsere Berge sind einerseits Lebensraum von Fauna und Flora, andererseits aber auch wichtiges Wirtschafts- und Erholungsgebiet. Der Tourismus im Sommer und im Winter sichert viele Arbeitsplätze und lässt Gäste aus nah und fern an unserer schönen Gegend teilhaben. Die Wälder, ein grosser Teil davon Schutzwald, bestehen mehrheitlich aus Fichten und Tannen und sind somit ganzjährig grün.

Der Weg in die Exklave Engelberg führt durch den Kanton Nidwalden. Diese Fahrt konnten Sie an der letztjährigen Generalversammlung in Fribourg live miterleben, in rasantem Tempo und verfilmt von einer Schulklasse. Das Klosterdorf am Fusse des Titlis liegt auf gut 1000 Metern über Meer und hat viel zu bieten. Besuchen Sie die Generalversammlung 2019 und erleben Sie es selbst!

Obwalden darf sich aber auch bezüglich Industrie und Gewerbe sehen lassen, sei es im Bereich Nahrungsmittel, Elektrotechnik oder Bauhaupt- und Nebengewerbe, um nur einige der im Kanton vertretenen Branchen zu nennen. Zuverlässig, exakt und innovativ, dies lässt uns zuversichtlich in die Zukunft blicken. ■

LA PAROLE À UN MEMBRE AU COMITÉ

CHRISTA ROHRER ■
MEMBRE DU COMITÉ FSBC

CHÈRES BOURGEOISES, CHERS BOURGEOIS,

La prochaine assemblée générale de la Fédération suisse des bourgeoises et corporations aura lieu les 14 et 15 juin 2019 à Engelberg dans le canton d'Obwald. Vous trouverez de plus amples informations ainsi que le programme dans ce numéro. Le comité d'organisation se réjouit de vous accueillir nombreux à Engelberg!

Le petit canton d'Obwald, qui compte sept communes pour moins de 40'000 habitants au total, est situé au cœur de la Suisse. Grâce à notre situation centrale entre Lucerne et Interlaken, nous pouvons rejoindre la ville de Zurich ou l'aéroport de Kloten en moins d'une heure de voiture depuis notre chef-lieu de Sarnen. En train également, les villes de Zurich ou de Berne sont à guère plus d'une heure et demie.

La partie ancienne du canton est située entre le Pilatus et le col du Brünig. En venant du nord, on longe le lac d'Alpnach (un bras du lac des Quatre-Cantons), le lac de Sarnen et le lac de Lungern, tous trois nichés au creux des Préalpes. Notre canton et ses montagnes constituent un habitat pour la faune et la flore, mais aussi un important espace économique et récréatif. Le tourisme d'été comme d'hiver assure de nombreuses places de travail et les visiteurs venus de près ou de loin profitent eux aussi de notre belle région. Les forêts, dont une bonne partie sont des forêts de protection, sont formées principalement d'épicéas et de sapins et donc vertes toute l'année.

La route qui mène à l'enclave d'Engelberg passe par le canton de Nidwald. Un parcours filmé par une classe d'école que vous avez pu suivre en live et à grande vitesse lors de notre dernière assemblée générale à Fribourg. Le village situé au pied du Titlis, à plus de 1000 mètres d'altitude, a bien des choses à offrir – à commencer par sa célèbre abbaye. Profitez de l'assemblée générale pour venir le découvrir!

Mais Obwald se démarque également grâce à son industrie et à ses commerces, notamment dans le domaine des denrées alimentaires, de l'électrotechnique ou de la construction (gros œuvre et second œuvre), pour ne citer que quelques-unes des branches représentées dans le canton. Fiabilité, précision et innovation: trois atouts qui nous permettent d'envisager l'avenir avec confiance. ■

LA PAROLA AD UN MEMBRO DEL COMITATO

CHRISTA ROHRER ■
MEMBRO DEL COMITATO CENTRALE FSPC

GENTILI PATRIZIE E PATRIZI,

la prossima assemblea generale della Federazione svizzera dei patriziati e delle corporazioni si svolgerà il 14 e 15 giugno 2019 a Engelberg nel Canton Obvaldo. Maggiori informazioni e il relativo programma sono riportati in questa rivista. Il Comitato organizzativo sarà lieto di darvi il benvenuto a Engelberg e conta su una partecipazione numerosa!

Il piccolo cantone di Obvaldo si trova nel cuore della Svizzera e comprende sette comuni con un numero complessivo di abitanti inferiore a 40'000. La nostra posizione centrale tra Lucerna e Interlaken ci consente ad esempio di raggiungere dal capoluogo Sarnen la città di Zurigo o l'aeroporto di Kloten in meno di un'ora. Ma anche con la ferrovia Zurigo o Berna sono raggiungibili in circa un'ora e mezza.

La parte vecchia del cantone è situata tra il Pilatus e il Passo del Brünig. Venendo da Nord si attraversa il lago di Alpnach (un ramo del lago dei Quattro Cantoni), il lago di Sarnen e il lago Lugern, tutti e tre incastonati nelle Prealpi. Le nostre montagne sono da un lato l'habitat di una ricca fauna e flora, ma dall'altro anche importanti zone economiche e di villeggiatura. Il turismo estivo e invernale assicura molti posti di lavoro e consente a ospiti provenienti da vicino e lontano di conoscere la nostra bella regione. Le foreste, in gran parte bosco protettivo, sono costituite per la maggior parte da pecci e abeti e sono quindi verdi tutto l'anno.

La strada che porta nell'exclave di Engelberg attraversa il Canton Nidvaldo. In occasione dell'assemblea generale dello scorso anno a Friburgo, avete avuto la possibilità di assistere dal vivo a questo viaggio, a grande velocità e ripreso da una classe di scuola. Il villaggio monastico ai piedi del Titlis, a ben 1000 metri sopra il livello del mare, ha molto da offrire. Partecipate all'assemblea generale 2019 e sperimentatelo voi stessi!

Da non trascurare sono anche le attività industriali e commerciali, che si tratti del settore alimentare, dell'elettronica o dell'edilizia primaria e secondaria, per citare solo alcuni dei settori rappresentati nel Canton Obvaldo. Affidabilità, precisione e innovazione, sono queste le qualità che ci fanno guardare con fiducia al futuro. ■



74. GENERALVERSAMMLUNG IN FREIBURG

GEORGES SCHMID, VISP ■

PRÄSIDENT,

SCHWEIZERISCHER VERBAND DER BÜRGER-
GEMEINDEN UND KORPORATIONEN

ANDREAS HUBACHER, BERN ■

GESCHÄFTSFÜHRER,

SCHWEIZERISCHER VERBAND DER BÜRGER-
GEMEINDEN UND KORPORATIONEN

BERN, 30. JANUAR 2019

**Die Generalversammlung
des Schweizerischen Verbandes
der Bürgergemeinden und Korpo-
rationen fand am 8./9. Juni 2018
in Freiburg statt. In der Aula
Magna der Universität Freiburg
konnten 159 Delegierte und Gäste
zur Behandlung der statutarischen
Geschäfte registriert werden.
Als OK-Präsident hiess Jean de
Bourgknecht alle Teilnehmenden
herzlich willkommen. Die Grüsse
der Stadtregierung überbrachte
Syndic Thierry Steiert.**

Der Präsident, Dr. Rudolf Grüniger, bedankte sich vorweg bei den Bürgergemeinden Freiburg und Murten und begrüsste die anwesenden Ehrenmitglieder und alle Teilnehmenden in den 4 Landessprachen. In seiner letzten Präsidialadresse hielt er fest, dass sich die Bevölkerung seit seinem Eintritt in den Vorstand 1986 von relativer Sesshaftigkeit zu einer mobilen Arbeits- und Freizeitgesellschaft entwickelt habe. Dieser Wandel zeitige auch Auswirkungen auf unser demokratisches Zusammenleben und unseren Verband. Es gelte die Zweckbestimmungen unserer Statuten immer wieder an die neuen Gegebenheiten anzupassen. Es gebe jedoch auch Konstanten wie den Kampf der Bürgergemeinden und Korporationen um Existenz und Anerkennung oder die interne und externe Brückenfunktion des SVBK. In all den Jahren hätten sich viele Freundschaften entwickelt und Kontakte in alle Landesteile seien sehr bereichernd gewesen.

Nach Jahren gemeinsamer Wanderung sei nun ein Marschhalt angesagt, indem die Strukturen und Aufgaben unseres Verbandes überprüft würden. Nur Solidarität bringe Stärke, um das historisch gewachsene und wertvolle Kulturgut unserer Institutionen zu pflegen und weiterzuentwickeln. Er dankte allen recht herzlich und verabschiedete sich in der Gewissheit, dass der Verband auch in neuen Händen wachsen und gedeihen möge.

Die Vorstandsmitglieder Gaspard Studer, Tiziano Zanetti und Theo Haas hiessen die Delegierten mit persönlichen Botschaften in französischer, italienischer und rätoromanischer Sprache willkommen.

Protokoll der letztjährigen Generalversammlung in St. Gallen, Jahresbericht und Rechnung 2017 sowie Voranschlag 2019 wurden inklusive unveränderten Mitgliederbeiträgen einstimmig genehmigt.

Der Präsident empfahl im Namen des Vorstandes als neuen Präsidenten des SVBK Georges Schmid, welcher bereits seit mehreren Jahren als Vorstandsmitglied wirkte. Dieser wurde einstimmig und mit grossem Applaus gewählt. Er bedankte sich in allen Landessprachen. Als neue Vorstandsmitglieder wurden für Basel-Stadt Daniel Müller und für St. Gallen Norbert Hodel vorgeschlagen und mit Applaus einstimmig gewählt.

Als langjähriges Mitglied des Vorstandes würdigte Christoph Mauch den scheidenden Präsidenten und beantragte im Namen des Vorstandes, ihm die Ehrenmitgliedschaft des SVBK zu verleihen. Die Versammlung entsprach diesem Antrag mit einer Standing Ovation.

Der Präsident gab bekannt, der Vorstand schlage vor, die nächste Generalversammlung am 14./15.6.2019 in Engelberg durchzuführen. Christa Rohrer präsentierte zwei Videofilme über den Kanton Obwalden und den Tourismusort Engelberg. Mit grossem Applaus vergab die Versammlung die GV 2019 an Engelberg.

Sein Gastreferat stellte Nationalratspräsident Dominique de Buman zweisprachig unter den Titel «Heutige Herausforderungen des Schweizer Parlaments». Als Angehöriger eines alten Freiburger Geschlechts dankte er vorweg dem SVBK, dass er über

das in Europa einzigartige Erbe der Bürgergemeinden und Korporationen wache. Diese leisteten in den politischen Gemeinden einen sozialen und kulturellen Beitrag von unschätzbarem Wert. Er sei aber ebenfalls Mitglied der Korporation der gewählten Bundesparlamentarier. Heute lebten auf allen Stufen unseres Staates viele Gewählte von ihrer politischen Tätigkeit. Diese sei mit der Einführung von ständigen Kommissionen und der Entschädigung ihrer Mitglieder noch lukrativer geworden. Mit der Einführung der Proporzwahl 1918 und dem Einzug der Frauen ins Parlament ab 1970 habe sich das eidgenössische Parlament allen Bevölkerungskreisen geöffnet.

Ab 1980 seien eigentliche Berufspolitiker aufgetreten, welche von ihrem Mandat lebten. Es hätten sich auch klare Verschiebungen hinsichtlich des beruflichen Hintergrundes der Parlamentarier ergeben, indem Akademiker insbesondere Anwälte und Offiziere der Armee zugunsten von Unternehmern und Frauen abgenommen hätten. Seit 1848 habe sich allerdings am Grundsatz, dass es vorteilhaft ist, bereits auf anderer Stufe politische Ämter ausgeübt zu haben, um ins eidgenössische Parlament gewählt zu werden, nichts geändert. Die eidgenössischen Räte hätten dank ihrer Sachbereichskommissionen im Entscheidprozess an Bedeutung gewonnen. Umweltpolitische Umstände und die Beziehungen zu Europa hätten andererseits die Gesetzgebungsarbeiten anspruchsvoller gemacht. Zusätzliche Kompetenzen wurden dem Parlament aufgrund seiner Oberaufsicht über andere Institutionen eingeräumt. Auch wenn die

Tätigkeit immer professioneller werde, führte dies zu keiner Entfernung vom Volk, dafür sorgten die Teilnahme aller Bevölkerungsschichten an den Wahlen und ihre Vertretung im Parlament.

Parallel zur Generalversammlung genossen die Begleitpersonen Stadtführungen in Freiburg (Brunnen, Kirchenschätze oder Altstadt) oder konnten sich in Stadtgolf üben, um sich anschliessend mit den Versammlungsteilnehmenden wieder zum gemeinsamen Apéro in der Eingangshalle der Universität zu treffen.

Zum Galadiner wurde in den Saal Grenette geladen. Das ausgezeichnete Essen wurde durch kurze Ansprachen, Musik und Tanz begleitet.

Am Samstagmorgen trafen sich die Teilnehmenden am Schiffsteg in Murten. Auf der Seerundfahrt wurde ein Apéritif serviert. Der Ausklang fand mit einem kräftigenden Mittagessen im Hotel Murten, einer Ansprache des Stadtpräsidenten und Darbietungen der lokalen Tambouren statt.

Freiburg und Murten zeigten sich von ihrer besten Seite und haben viele Teilnehmende sicher ermuntert, ihnen bald wieder einen Besuch abzustatten.

VORSTANDSTÄTIGKEIT

■ Der Vorstand traf sich zu 3 Sitzungen: am 24. Januar in Domat/Ems GR, am 8. Juni in Freiburg, am 29. August in Bad Bubendorf BL. Nebst den üblichen Traktanden nahm der Vorstand regelmässig Kenntnis von der Tätigkeit der

Arbeitsgruppen «Zukunft SVBK» und «Gemeinwirtschaftliche Leistungen Bürgerwald». Er entschied sich gegen eine Stellungnahme im Abstimmungskampf um die «No Billag-Initiative», diskutierte das revidierte Bundesgesetz über das Schweizer Bürgerrecht, eine allfällige Präsentation des SVBK an der OLMA 2020 und beschloss 2019 ein Seminar durchzuführen. Am 2./3.11.2018 fand zudem eine Vorstandsklausur in der Kartause Ittingen TG zur Zukunft des SVBK statt. Deren Ergebnisse werden nun in Struktur, Tätigkeit und Ausrichtung des Verbandes umgesetzt.

- Im Rahmen der Präsidentenkonferenz vom 29.8.2018 in Bubendorf wurden die Resultate der Umfrage bei den Kantonalverbänden vorgestellt, welche Grundlage der Re-traité des Vorstandes im November bildeten. Zudem wurde über gemeinwirtschaftliche Leistungen des Bürgerwaldes und das CO²-Projekt in Solothurn diskutiert. Die Kantonalpräsidenten liessen sich über die Arbeiten in denjenigen Gremien informieren, in welchen der SVBK vertreten ist. Schliesslich wurden sie angefragt, ob sie sich eine Beteiligung an der Vorstellung der Bürgergemeinden und Korporationen anlässlich einer Sonder-schau der OLMA 2020 vorstellen könnten.
- Wiederum besuchten der Präsident und die Vorstandsmitglieder zahlreiche Veranstaltungen von Kantonalverbänden, Bürgergemeinden, Korporationen sowie befreundeten Organisationen.

- An den Vertretungen des Schweizerischen Verbandes der Bürgergemeinden und Korporationen in gesamt-schweizerischen Gremien und Organisationen hat sich im Berichtsjahr nichts geändert: So wirkten der scheidende Präsident des SVBK als Mitglied des Vorstandes des Schweizerischen Gemeindeverbandes und Jean de Bourgknecht im «Rat der Gemeinden und Regionen Europas». In der Eidgenössischen Kommission für Migrationsfragen vertritt uns der Direktor des Schweizerischen Gemeindeverbandes.

MITGLIEDSCHAFT

Dem Verband gehörten per Ende Jahr 13 Kantonalverbände und 62 Einzelmitglieder an.

VERNEHMLASSUNGEN

■ REVISION DER ZIVILSTANDSVERORDNUNG ZSTV

Das elektronische Beurkundungsregister soll im Rahmen der Neu- und Weiterentwicklung des zentralen Personen-Informationssystems geführt werden. Nach Art. 49a ZStV sind auch weiterhin Mitteilungen von Daten über Personen mit Bürger- und Korporationsrecht an das Zivilstandsamt des Heimatortes zu übermitteln. Obschon die Revision die Interessen des SVBK nicht tangiert, wurde einmal mehr darauf hingewiesen, dass die Bürgergemeinden und Korporationen wegen der Stimmberechtigung existentiell darauf angewiesen sind, verlässlich Daten des Zivilstandsamtes des Heimatortes zu erhalten.

VERBANDSORGAN

Wie in den vergangenen Jahren erschien «Die Schweizer Bürgergemeinde» wiederum zwei Mal in farbiger Aufmachung und wurde an rund 1'800 Adressaten versandt. Die Schwerpunkte waren nebst der GV in Freiburg folgenden Themen gewidmet: «25 Jahre Verbandsorgan» und «Naturgefahren». Wiederum beteiligten sich Kantonalverbände, Bürgergemeinden und Korporationen mit zahlreichen Beiträgen. Den Autorinnen und Autoren sei an dieser Stelle recht herzlich gedankt.

Weil Inserenten auch weiterhin Mangelware blieben, musste die Verbandszeitschrift vor allem über die Mitgliederbeiträge finanziert werden. Die bezahlten Abonnemente – in erster Linie von Bürgergemeinden und Korporationen, welche ihre Ratsmitglieder dokumentieren wollen – sind reine Dienstleistungen und decken in keiner Weise die Gestehungskosten. Es wäre deshalb hoch erfreulich, wenn gesamtschweizerisch tätige Unternehmen, welche regelmässig auch Bürgergemeinden und Korporationen zu ihren Kunden zählen, gewonnen werden könnten, ein Inserat zu schalten.

FINANZEN

Die Rechnung schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 2'865.40 ab. Der Vorstand hatte beschlossen, die Kosten für seine Klausur und für die Jubiläumsschrift von Fr. 21'280.– aus den Reserven zu finanzieren, was andererseits unter diversen Aufwendungen ausgewiesen wird. Der kleine Gewinn ist in erster Linie darauf

zurückzuführen, dass für die Generalversammlung keine Defizitdeckung übernommen werden musste. Der Sonderfonds enthält unverändert Fr. 60'000.–, während das Eigenkapital unter Berücksichtigung des Ertragsüberschusses aber ohne Rückstellungen neu Fr. 85'338.82 beträgt.

Der Voranschlag 2020 orientiert sich an der Rechnung 2018 und weist einen Aufwandüberschuss von Fr. 4'100.– aus.

GESCHÄFTSSTELLE

Auch im Berichtsjahr befasste sich die Geschäftsstelle vornehmlich mit Mitgliederadministration, Korrespondenzen, Rechnungsführung, Organisation von Sitzungen und der Generalversammlung, Betreuung der Website sowie dem Erteilen von Rechtsauskünften. Die Redaktion des Verbandsorgans wurde zusammen mit der Layouterin vorgenommen. Häufiger werden Anfragen von Journalisten zu Wesen und Wirken von Bürgergemeinden und Korporationen.

Das Hosting der Website wird durch die Bürgergemeinde Bern besorgt.

ANTRAG

Der Jahresbericht sei zu genehmigen und den Verbandsorganen Décharge zu erteilen. ■



74^E ASSEMBLÉE GÉNÉRALE À FRIBOURG

GEORGES SCHMID, VIÈGE ■
PRÉSIDENT,
FÉDÉRATION SUISSE DES
BOURGEOISIES ET CORPORATIONS

ANDREAS HUBACHER, BERNE ■
DIRECTEUR,
FÉDÉRATION SUISSE DES
BOURGEOISIES ET CORPORATIONS

BERNE, LE 30 JANVIER 2019

L'assemblée générale de la Fédération suisse des bourgeoisies et corporations a eu lieu les 8 et 9 juin 2018 à Fribourg. Un total de 159 délégués et invités se sont réunis dans l'Aula Magna de l'Université de Fribourg afin de traiter des différents objets statutaires. En tant que président du CO, Jean de Bourgnacht a souhaité une cordiale bienvenue à tous les participants. Les salutations de l'exécutif de la ville ont été transmises par son syndic, Thierry Steiert.

Le président, Rudolf Grüniger, a tout d'abord remercié les bourgeoisies de Fribourg et de Morat et a souhaité une cordiale bienvenue aux membres d'honneur présents et à tous les participants dans les quatre langues nationales. Dans sa dernière allocution, le président a fait le constat que depuis son entrée dans le comité en 1986, on est passé d'une population relativement sédentaire à une société du travail et des loisirs qui se caractérise par sa mobilité. Cette mutation a également eu des répercussions sur notre pratique démocratique et sur notre Fédération. Il s'agit d'adapter constamment nos buts statutaires à ces nouvelles réalités. Il y a toutefois également des constantes comme le combat des bourgeoisies et des corporations pour leur existence et leur reconnaissance, ou la fonction interne et externe de passerelle de la FSBC. Durant toutes ces années, de nombreuses amitiés se sont développées et les contacts dans toutes les parties du pays ont été très enrichissants.

Après des années de randonnées communes, il s'agit maintenant de marquer une pause en révisant les structures et les tâches de notre Fédération. Seule la solidarité donne la force de prendre soin et de développer l'héritage culturel précieux de nos institutions qui s'est développé historiquement au fil des ans. Il remercie tout le monde chaleureusement et déclare partir avec la certitude que la Fédération, qui est désormais dans de nouvelles mains, va continuer à croître et à prospérer.

Les membres du comité Gaspard Studer, Tiziano Zanetti et Theo Haas adressent ensuite aux délégués des

messages personnels de bienvenue en français, en italien et en romanche.

Le procès-verbal de l'assemblée générale de l'année dernière à St-Gall, le rapport annuel et les comptes 2017, le budget 2019 ainsi que les cotisations de membres qui restent inchangées ont ensuite été approuvés à l'unanimité.

Au nom du comité, le président recommande d'élire Georges Schmid, qui a œuvré depuis déjà plusieurs années en tant que membre du comité, à la présidence de la FSBC. Celui-ci est élu à l'unanimité sous des applaudissements nourris. Il adresse ses remerciements dans toutes les langues nationales. Daniel Müller pour Bâle-Ville et Norbert Hodel pour St-Gall sont proposés et élus à l'unanimité sous les applaudissements comme nouveaux membres du comité.

En sa qualité de membre de longue date du comité, Christoph Mauch fait l'éloge du président sortant et demande au nom du comité qu'il lui soit décerné la qualité de membre d'honneur de la FSBC. C'est par une standing ovation que l'assemblée donne suite à cette proposition.

Le président annonce que le comité propose de tenir la prochaine assemblée générale les 14 et 15 juin 2019 à Engelberg. Christa Rohrer présente deux films sur le canton d'Obwald et la destination touristique qu'est Engelberg. L'AG 2019 est attribuée à Engelberg sous des applaudissements nourris.

Dominique de Buman, président du Conseil national et orateur invité, donne en deux langues une conférence

intitulée «Défis actuels du Parlement suisse». En tant que membre d'une vieille famille fribourgeoise, il remercie tout d'abord la FSBC de veiller à l'héritage unique en Europe des bourgeoisies et corporations. Celles-ci fournissent au sein des communes politiques une contribution sociale et culturelle d'une valeur inestimable.

Dominique de Buman est cela dit également membre de la corporation des parlementaires fédéraux élus. Actuellement, de nombreux élus vivent de leur activité politique à tous les niveaux de notre État. Celle-ci est devenue encore plus lucrative avec l'introduction des commissions permanentes et l'indemnisation de leurs membres. Avec l'introduction de l'élection à la proportionnelle en 1918 et l'entrée des femmes au Parlement dès 1970, le Parlement fédéral s'est ouvert à toutes les catégories de la population.

Dès 1980 sont apparus de véritables politiciens professionnels qui vivent de leur mandat. De claires mutations sont également intervenues au niveau du profil professionnel des parlementaires, les universitaires et notamment les avocats et les officiers de l'armée cédant progressivement le pas aux entrepreneurs et aux femmes. Depuis 1848, rien n'a cela dit changé quant au principe selon lequel il est utile d'avoir déjà exercé des mandats politiques à d'autres niveaux pour être élu au Parlement fédéral. Grâce à leurs commissions thématiques, les Chambres fédérales ont gagné en importance dans le processus décisionnel. Les circonstances de la politique environnementale et les relations avec l'Europe ont d'un autre côté rendu les travaux législatifs plus exigeants. Des compétences supplémentaires ont

été conférées au Parlement en raison de sa haute surveillance sur d'autres institutions. Même si son activité devient toujours plus professionnelle, elle n'entraîne pas de distanciation avec le peuple grâce à la participation de toutes les couches de la population aux élections et à leur représentation au sein du Parlement.

Parallèlement à l'assemblée générale, les personnes accompagnantes ont eu l'occasion de participer à des visites guidées de la ville de Fribourg (fontaines, trésors d'église ou vieille ville) ou de s'essayer au golf urbain avant de retrouver les participants à l'assemblée pour un apéritif commun dans le hall d'entrée de l'Université.

Le dîner de gala s'est tenu dans la salle de la Grenette. L'excellent repas a été accompagné de courtes allocutions, de musique et de danse.

Le samedi matin, les participants se sont retrouvés au débarcadère à Morat. Un apéritif a été servi lors d'une croisière sur le lac. Le tout a été clôturé par un repas de midi roboratif à l'hôtel Murten, une allocation du syndic de la ville et les prestations des tambours locaux.

Fribourg et Morat se sont montrées sous leur meilleur jour et ont certainement encouragé de nombreux participants à leur rendre prochainement visite.

ACTIVITÉS DU COMITÉ

- Le comité s'est réuni à trois reprises: le 24 janvier à Domat/Ems GR, le 8 juin à Fribourg et le 29 août à Bad

Bubendorf BL. Outre les points habituellement à l'ordre du jour, le comité a pris régulièrement connaissance de l'activité des groupes de travail «Avenir de la FSBC» et «Prestations d'intérêt public fournies par les forêts bourgeoises». Il s'est prononcé contre une prise de position dans la campagne de votation autour de l'initiative «No Billag», a discuté de la révision de la loi sur la nationalité suisse et d'une éventuelle présentation de la FSBC à l'OLMA 2020 et a décidé d'organiser un séminaire en 2019. Les 2 et 3 novembre 2018 a eu lieu à la Chartreuse d'Ittigen TG une retraite du comité consacrée à l'avenir de la FSBC. Ses résultats sont désormais mis en œuvre dans la structure, l'activité et l'orientation de la Fédération.

■ Dans le cadre de la conférence des présidents du 29 août 2018 à Bubendorf, les résultats de l'enquête auprès des associations cantonales ont été présentés et ceux-ci ont constitué les bases de la retraite du comité du mois de novembre. Il a par ailleurs été discuté des prestations en faveur de la collectivité des forêts bourgeoises et du projet CO² à Soleure. Les présidents cantonaux ont été informés des travaux des diverses instances dans lesquelles la FSBC est représentée. Il leur a enfin été demandé s'ils pouvaient envisager de participer à la présentation des bourgeoisies et corporations à l'occasion d'une exposition spéciale dans le cadre de l'OLMA 2020.

■ Le président et les membres du comité ont à nouveau participé à de nombreuses manifestations d'associations cantonales, de bourgeoisies, de corporations ainsi que d'organisations alliées.

■ Rien n'a changé au cours de l'exercice sous revue au niveau de la représentation de la Fédération suisse des bourgeoisies et corporations au sein de diverses instances et organisations actives dans toute la Suisse: le président sortant de la FSBC a siégé comme membre du comité de l'Association des Communes Suisses et Jean de Bourgknecht a siégé au «Conseil des Communes et Régions d'Europe». Au sein de la Commission fédérale pour les questions de migration, nous avons été représentés par le directeur de l'Association des Communes Suisses.

MEMBRES

Actuellement, 13 associations cantonales et 62 membres individuels font partie de la Fédération.

PROCÉDURES DE CONSULTATION

■ RÉVISION DE L'ORDONNANCE SUR L'ÉTAT CIVIL OEC

Il est prévu que le registre de l'état civil électronique soit exploité dans le cadre des nouveaux aménagements et des développements continus du système d'information central de personnes. Selon l'art. 4^{9a} OEC, les données des personnes qui possèdent un droit de bourgeoisie ou de corporation doivent toujours être communiquées à l'office de l'état civil de leur lieu d'origine. Même si la révision n'affecte pas les intérêts de la FSBC, l'attention a été une fois de plus attirée sur le fait qu'en raison du droit de vote, les bourgeoisies et corporations ont un besoin

existentiel de recevoir des données fiables de la part de l'état civil du lieu d'origine.

ORGANE DE LA FÉDÉRATION

Comme au cours des années passées, «La bourgeoisie suisse» a paru à nouveau à deux reprises, en couleurs, et a été envoyée à près de 1800 destinataires. L'accent a été mis sur l'AG à Fribourg ainsi que sur les thèmes suivants: «Les 25 ans de l'organe de la Fédération» et «Les dangers naturels». Les associations cantonales, les bourgeoisies et les corporations ont à nouveau fourni de nombreuses contributions. Il convient ici de remercier chaleureusement les différents auteurs.

Comme les annonceurs demeurent une denrée rare, le magazine de la Fédération a dû être principalement financé par les cotisations des membres. Les abonnements payés – principalement par des bourgeoisies et des corporations qui désirent fournir de la documentation aux membres de leurs conseils – sont de pures prestations de services qui ne couvrent absolument pas les coûts de production. Il serait par conséquent extrêmement réjouissant que des entreprises actives à l'échelon national et comptant régulièrement des bourgeoisies et des corporations parmi leurs clients puissent être amenées à insérer une annonce.

FINANCES

Les comptes ont clôturé avec un excédent de recettes de CHF 2'865.40. Le comité avait décidé de financer les

frais engendrés par sa retraite et la publication commémorative à hauteur de CHF 21'280.– sur les réserves et de les comptabiliser sous «dépenses diverses». Le petit bénéfice est principalement dû au fait qu'il n'a pas été nécessaire de couvrir un déficit de l'assemblée générale. Le fonds spécial se monte toujours à CHF 60'000.–, alors qu'en tenant compte de l'excédent de recettes, mais pas des provisions, le capital propre atteint désormais CHF 85'338.82.

Le budget 2020 se base sur les comptes 2018 et affiche un excédent de dépenses de CHF 4'100.–.

SECRETARIAT GÉNÉRAL

Au cours de l'exercice sous revue également, les tâches principales du secrétariat ont concerné l'administration des membres, la correspondance, la comptabilité, l'organisation des séances et de l'assemblée générale, la gestion du site Internet ainsi que la fourniture de conseils juridiques. La rédaction de l'organe de la Fédération a été réalisée en collaboration avec une graphiste. Les questions des journalistes au sujet de la nature et des activités des bourgeoisies et des corporations sont toujours plus fréquentes.

L'hébergement du site Internet est assuré par la Bourgeoise de Berne.

PROPOSITION

Nous proposons d'approuver le rapport annuel et d'octroyer la décharge aux organes de la Fédération. ■



74^A ASSEMBLEA GENERALE A FRIBURGO

GEORGES SCHMID, VISP ■
PRESIDENTE,
FEDERAZIONE SVIZZERA DEI PATRIZIATI E
DELLE CORPORAZIONI

ANDREAS HUBACHER, BERNA ■
SEGRETARIO,
FEDERAZIONE SVIZZERA DEI PATRIZIATI E
DELLE CORPORAZIONI

BERNA, 30 GENNAIO 2019

L'assemblea generale della Federazione svizzera dei patriziati e delle corporazioni si è svolta l'8/9 giugno 2018 a Friburgo. Nell'aula magna dell'Università di Friburgo si sono potuti registrare 159 delegati e ospiti per il disbrigo degli affari statutari. Come presidente del CO, Jean de Bourgknecht ha dato il cordiale benvenuto a tutti i partecipanti. A portare i saluti del governo cittadino è stato il sindaco Thierry Steiert.

Il presidente Dr. Rudolf Grüninger ha ringraziato innanzitutto i patriziati di Friburgo e Murten e ha salutato nelle quattro lingue nazionali i membri onorari presenti e tutti i partecipanti. Nella sua ultima relazione ha fatto notare che dal suo ingresso nel Comitato centrale nel 1986 la popolazione svizzera si è trasformata da una società relativamente stanziale in una società del lavoro e del tempo libero in continuo movimento. Questo cambiamento produce anche conseguenze sulla nostra convivenza democratica e sulla nostra Federazione. Occorre quindi adeguare progressivamente gli scopi fissati nei nostri statuti alle nuove condizioni. Esistono però anche delle costanti, come la lotta dei patriziati e delle corporazioni per la loro esistenza e il loro riconoscimento o la funzione di ponte svolta dalla FSPC sia al suo interno che all'esterno. In tutti questi anni sono nate molte amicizie e i contatti avuti in tutte le parti del paese hanno rappresentato un grande arricchimento.

Dopo anni di cammino in comune è opportuno fare ora una sosta, in cui verificare le strutture e i compiti della nostra Federazione. Solo la solidarietà dà la forza necessaria per curare e sviluppare ulteriormente il prezioso patrimonio culturale rappresentato dalle nostre istituzioni che si sono formate nel corso della storia. Egli ha ringraziato tutti di cuore prendendo congedo nella certezza che la Federazione continuerà a crescere e dare i suoi frutti anche in nuove mani.

I membri del Comitato centrale Gaspard Studer, Tiziano Zanetti e Theo Haas hanno dato il benvenuto ai delegati con messaggi personali

in lingua francese, italiana e retoromana.

Il verbale dell'assemblea generale dell'anno passato a San Gallo, il rapporto annuale e il conto 2017 come pure il preventivo 2019 sono stati approvati all'unanimità, comprese le quote associative lasciate invariate.

Il presidente ha consigliato a nome del Comitato centrale come nuovo presidente della FSPC Georges Schmid che è già da diversi anni membro del Comitato centrale. L'elezione è avvenuta all'unanimità e con un grande applauso. Il nuovo presidente ha ringraziato in tutte le lingue nazionali. Come nuovi membri del Comitato centrale sono stati proposti per Basilea Città Daniel Müller e per San Gallo Norbert Hodel i quali sono stati eletti all'unanimità con un applauso.

Come membro di lunga data del Comitato centrale, Christoph Mauch ha reso omaggio al presidente uscente chiedendo a nome del Comitato centrale che gli venisse concesso il titolo di membro onorario della FSPC. L'assemblea ha approvato questa richiesta con una standing ovation.

Il presidente ha reso noto la proposta del Comitato centrale di svolgere la prossima assemblea generale in data 14/15.6.2019 a Engelberg. Christa Rohrer ha quindi presentato due filmati video sul cantone Obvaldo e sulla località turistica di Engelberg. Con un grande applauso l'assemblea ha assegnato l'AG 2019 a Engelberg. Il presidente del Consiglio nazionale Dominique de Buman ha tenuto una relazione dal titolo «Le odierne sfide del Parlamento svizzero». Come

appartenente ad una vecchia famiglia friburghese, egli ha iniziato ringraziando la FSPC per la sua vigilanza sul patrimonio unico in Europa rappresentato dai patriziati e dalle corporazioni. Nei comuni politici essi hanno fornito un contributo sociale e culturale di valore inestimabile. Egli ha però ricordato di essere anche membro della corporazione dei parlamentari federali eletti. Oggigiorno a tutti i livelli del nostro Stato molti eletti vivono della loro attività politica. Con l'introduzione di commissioni permanenti e l'indennità dei loro membri questa attività è diventata ancora più lucrativa. Con l'introduzione dell'elezione con sistema proporzionale nel 1918 e l'ingresso delle donne nel Parlamento a partire dal 1970, il Parlamento federale si è aperto a tutte le cerchie della popolazione.

A partire dal 1980 sono comparsi i veri e propri politici di professione che vivono del loro mandato. Si sono registrati anche netti cambiamenti per quanto concerne la provenienza professionale dei parlamentari con una riduzione dei laureati, soprattutto avvocati e ufficiali dell'esercito, a favore di imprenditori e donne. Dal 1848 non è tuttavia cambiato molto per quanto riguarda il principio secondo cui è preferibile aver esercitato in precedenza cariche politiche ad alti livelli per essere eletti nel Parlamento federale. Le Camere federali hanno acquisito importanza nel processo decisionale grazie alle loro commissioni tematiche. Le questioni di politica ambientale e i rapporti con l'Europa hanno dall'altro lato reso più impegnativi i lavori legislativi. Competenze aggiuntive sono state attribuite al Parlamento data la sua alta vigilanza

su altre istituzioni. Anche se l'attività diventa sempre più professionale, questo non ha comportato un allontanamento dal popolo, e questo grazie alla partecipazione di tutti gli strati della popolazione alle elezioni e alla loro rappresentanza nel Parlamento.

Parallelamente all'assemblea generale, gli accompagnatori hanno potuto seguire visite guidate di Friburgo (le fontane, i tesori delle chiese o la città vecchia) o esercitarsi nel golf cittadino, per incontrarsi poi nuovamente con i partecipanti all'assemblea per un aperitivo comune nell'atrio dell'università.

La cena di gala si è svolta nella sala Grenette. La squisita cena è stata accompagnata da brevi discorsi, musica e ballo.

Sabato mattina i partecipanti si sono incontrati sul pontile a Murten. Durante il giro sul lago è stato servito un aperitivo. Il tutto si è concluso con un pranzo nell'Hotel Murten, un discorso del sindaco e esibizioni dei tamburini locali.

Friburgo e Murten si sono mostrate dal loro lato migliore e hanno sicuramente incoraggiato molti partecipanti a tornare presto a fare loro di nuovo una visita.

ATTIVITÀ DEL COMITATO CENTRALE

■ Il Comitato centrale si è incontrato per 3 riunioni: il 24 gennaio a Domat/Ems GR, l'8 giugno a Friburgo, il 29 agosto a Bad Bubendorf BL. Accanto ai consueti temi all'ordine del giorno, il Comitato centrale ha

preso regolarmente conoscenza dell'attività dei gruppi di lavoro «Zukunft SVBK» (futuro della FSPC) e «Gemeinwirtschaftliche Leistungen Bürgerwald» (prestazioni d'interesse generale bosco patriziale). Si è espresso contro una presa di posizione nella contesa sull'iniziativa «No Billag», ha discusso la legge federale revisionata sulla cittadinanza svizzera e una eventuale presentazione della FSPC all'OLMA 2020 e ha deciso di svolgere un seminario nel 2019. Il 2./3.11.2018 si è svolta inoltre nella certosa di Ittingen TG una riunione di chiusura del Comitato centrale sul futuro della FSPC, i cui risultati vengono ora attuati nella struttura, nell'attività e nell'orientamento della Federazione.

- Nell'ambito della Conferenza dei presidenti del 29.8.2018 a Bubendorf sono stati presentati i risultati dell'indagine presso le associazioni cantonali, che hanno costituito la base della riunione di chiusura del Comitato centrale di novembre. Inoltre si è discusso sulle prestazioni d'interesse generale del bosco patriziale e sul progetto CO² di Soletta. I presidenti cantonali sono stati informati sui lavori negli organismi in cui la FSPC è rappresentata. Infine è stato chiesto loro se potessero immaginarsi una partecipazione dei patriziati e delle corporazioni in occasione di una esposizione speciale dell'OLMA 2020.
- Il presidente e i membri del Comitato centrale hanno nuovamente assistito a numerose manifestazioni di associazioni cantonali, patriziati, corporazioni e organizzazioni amiche.

- Per quanto concerne le rappresentanze della Federazione svizzera dei patriziati e delle corporazioni in organismi e organizzazioni a carattere nazionale non vi sono stati cambiamenti nell'anno di rapporto: il presidente uscente della FSPC ha ricoperto la funzione di membro del comitato dell'Associazione dei Comuni Svizzeri e Jean de Bourgknecht ha rappresentato la Federazione nel «Consiglio dei Comuni e delle Regioni d'Europa». Nella Commissione federale della migrazione ci rappresenta il direttore dell'Associazione dei Comuni Svizzeri.

MEMBRI

A fine anno la Federazione contava 13 associazioni cantonali e 62 membri singoli.

CONSULTAZIONI

■ REVISIONE DELL'ORDINANZA SULLO STATO CIVILE (OSC)

Il registro elettronico dello stato civile deve essere gestito nel quadro delle nuove versioni e degli aggiornamenti del sistema centrale d'informazione sulle persone. In base all'art. 49a OSC le comunicazioni di dati su persone titolari di un diritto di patriziato o di corporazione devono essere tuttora trasmesse all'ufficio dello stato civile del luogo d'origine. Sebbene la revisione non tocchi gli interessi della FSPC, si è fatto notare una volta di più che a causa del diritto di voto è d'importanza vitale per i patriziati e le corporazioni ricevere dati affidabili dell'ufficio dello stato civile del luogo di origine.

ORGANO DELLA FEDERAZIONE

Come negli anni passati, «Il patriziato svizzero» è stato pubblicato nuovamente due volte all'anno a colori ed è stato inviato a circa 1800 destinatari. L'organo si è occupato, oltre che dell'AG di Friburgo, soprattutto dei seguenti temi: «I 25 anni dell'organo della Federazione» e «Pericoli naturali». Le associazioni cantonali, i patriziati e le corporazioni hanno nuovamente partecipato con numerosi contributi. Cogliamo l'occasione per ringraziare di cuore gli autori che hanno dato un contributo alla nostra pubblicazione.

Poiché gli inserzionisti continuano a scarseggiare, la rivista della Federazione ha dovuto essere finanziata soprattutto con i contributi dei membri. Gli abbonamenti pagati – in primo luogo da parte di patriziati e corporazioni che intendono documentare i membri dei loro consigli – sono semplici servizi e non coprono in alcun modo i costi di produzione. Sarebbe perciò molto gradito se potessero essere acquisite come inserzionisti aziende che operano a livello nazionale e che contano regolarmente patriziati e corporazioni tra i loro clienti.

FINANZE

Il conto si chiude con un'eccedenza di entrate di CHF 2'865.40. Il Comitato centrale ha deciso di finanziare i costi per la sua riunione di chiusura e per la pubblicazione dell'anniversario di CHF 21'280.– dalle riserve, ciò che è documentato d'altronde sotto diverse spese. Il piccolo utile è da

attribuire in primo luogo al fatto che per l'assemblea generale non è stato necessario assumere una copertura di deficit. Il fondo speciale è rimasto invariato con CHF 60'000.–, mentre il capitale proprio – tenendo conto dell'eccedenza d'entrata, ma senza accantonamenti – ammonta ora a CHF 85'338.82.

Il bilancio di previsione 2020 si basa sul conto 2018 e presenta un'eccedenza di spesa di CHF 4'100.–.

SEGRETERIA

Anche nell'anno di rapporto la segreteria si è occupata principalmente dell'amministrazione dei membri, della corrispondenza, della contabilità, dell'organizzazione delle riunioni e dell'assemblea generale, della gestione del sito web e della messa a disposizione di informazioni legali. La redazione dell'organo della Federazione è stata effettuata insieme all'impaginatrice. Si registra un aumento delle richieste di giornalisti sulla natura e sull'operato dei patriziati e delle corporazioni.

All'hosting del sito web provvede il patriziato di Berna.

RICHIESTA

Si chiede che il rapporto annuale venga approvato e che agli organi della Federazione venga concesso il discarico. ■

RECHNUNG 2018 / BUDGET 2020

(RECHNUNG 2017 UND BUDGET 2018 ALS VERGLEICH)

	Rechnung 2017 Fr.	Budget 2018 Fr.	Rechnung 2018 Fr.	Budget 2020 Fr.
ERTRAG				
Mitgliederbeiträge				
Kantonalverbände ■	91'750.--	90'000.--	91'750.--	90'000.--
Einzelmitglieder ■	38'270.--	38'000.--	38'070.--	36'000.--
Inserate	4'600.--	5'000.--	4'600.--	5'000.--
Seminar	7'800.--	7'000.--	0.--	7'000.--
Übriger Ertrag	9'440.--	1'500.--	1'920.--	1'500.--
Aktivzinsen	0.--	0.--	0.--	0.--
Aufl. Rückstellungen	0.--	0.--	21'280.--	0.--
TOTAL ERTRAG	151'860.--	141'500.--	157'620.--	139'500.--
AUFWAND				
Honorare	54'000.--	54'000.--	53'925.--	54'000.--
Bank-/Postspesen	305.80	400.--	323.50	400.--
Verbandsorgan	51'761.90	48'000.--	49'389.35	48'000.--
Bürobedarf	0.--	300.--	266.--	300.--
Porti	730.--	700.--	380.--	700.--
Telefon/Fax	1'026.--	1'200.--	1'024.50	1'200.--
Kopien/Druck	1'026.--	1'000.--	1'024.50	1'000.--
Beratung/Buchführung	2'757.40	3'000.--	2'432.70	3'000.--
Abos/Beiträge	1'000.--	1'000.--	1'000.--	1'000.--
Reisespesen	8'664.40	9'000.--	6'340.70	9'000.--
Vorstand	4'294.80	4'000.--	2'449.80	4'000.--
Div. Aufwendungen	480.--	1'000.--	25'513.90	1'000.--
GV	9'013.10	12'000.--	6'484.65	8'000.--
Taggelder	3'600.--	4'000.--	3'700.--	4'000.--
Seminar	9'841.40	7'000.--	0.--	9'000.--
Internetauftritt	500.--	1'000.--	500.--	1'000.--
Rückstellung	0.--	0.--	0.--	0.--
Einlagen spez. Fonds	0.--	0.--	0.--	0.--
TOTAL AUFWAND	149'000.80	147'600.--	154'754.60	143'600.--
Ertrags- / Aufwandüberschuss	2'859.20		2'865.40	
Budgetierter Überschuss / Verlust		./6'100.--		./6'100.--
TOTAL	151'860.--	141'500.--	157'620.--	139'500.--

BILANZ PER 31.12.2018 / 31.12.2017

	2018		2017	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
AKTIVEN				
Postcheckkonto	978.15		1'218.--	
DC Bank	155'706.02		154'432.42	
Forderungen	0.--		4'600.--	
Transit. Aktiven	980.--		0.--	
Guthaben Verrechnungssteuer	0.--		0.--	
TOTAL UMLAUFVERMÖGEN		117'664.17		160'250.42
Mobilier	1.--		1.--	
TOTAL ANLAGEVERMÖGEN		1.--		1.--
TOTAL AKTIVEN		117'665.17		160'251.42
PASSIVEN				
Verbindlichkeiten	2'466.35		26'638.--	
Total Fremdkapital		2'466.35		26'638.--
Rückstellungen	29'860.--		51'140.--	
Sonderfonds	60'000.--		60'000.--	
Verbandskapital	25'338.82		22'473.42	
TOTAL EIGENKAPITAL		115'198.82		133'613.42
TOTAL PASSIVEN		177'665.17		160'251.42

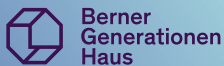


3533 Bowil
031 710 10 55
info@abplanalp.ch
abplanalp.ch | archiv.ch

Wir

organisieren Ihr Archiv
registrieren, verwalten und ordnen Ihre Ablage
sind Spezialisten für physische und elektronische Archivierung
bieten umfassende und individuelle Lösungen für Ihren Aktenplan
helfen Ihnen bei der Planung und Einführung einer Geschäftsverwaltung
überbrücken Personalengpässe auf allen Verwaltungsstufen
erstellen eine Arbeitsplatzbewertung für Ihre Verwaltung
unterstützen Sie bei der Personalsuche
moderieren Klausuren von Behörden

und das seit mehr als 35 Jahren!



Begegnung Dialog Kultur

**FOREVER
YOUNG**
Willkommen im langen Leben

Ab 27. April 2019
Ausstellung – Debatten – Expeditionen
www.begh.ch/foreveryoung



ENGELBERG

14./15. 06. 2019



GENERAL-
VERSAMMLUNG 2019
FR, 14. / SA, 15. JUNI

ASSEMBLÉE
GÉNÉRALE DE 2019
VE, 14 / SA, 15 JUIN

ASSEMBLEA
GENERALE 2019
VE, 14 / SA, 15 GIUGNO

RADUNANZA
GENERALA 2019
VE, 14 / SO, 15. DA ZERCLADUR

■ ■ ■ EINLADUNG

SEHR GEEHRTE DAMEN UND HERREN

Mit grosser Freude laden wir Sie zu unserer 75. Generalversammlung vom 14./15. Juni 2019 in Engelberg ein. Nachfolgend finden Sie die Traktandenliste mit den zu behandelnden Geschäften des statutarischen Teils und das Tagungsprogramm. Wir wünschen Ihnen jetzt schon einen angenehmen Aufenthalt in Engelberg. Die Themen der Generalversammlung und das Rahmenprogramm sind beste Gründe für eine zahlreiche Teilnahme der Vertreterinnen und Vertreter der Bürgergemeinden und Korporationen aus der ganzen Schweiz.

MIT FREUNDLICHEN GRÜSSEN
DER PRÄSIDENT: GEORGES SCHMID
DER GESCHÄFTSFÜHRER: A. HUBACHER
ENGELBERG/BERN, FEBRUAR 2019

■ ■ ■ INVITATION

MESDAMES, MESSIEURS,

C'est avec un grand plaisir que nous vous invitons à notre 75^e assemblée générale des 14/15 juin 2019 à Engelberg. Vous trouverez ci-après l'ordre du jour avec les affaires à traiter pendant la partie statutaire ainsi que le programme de cette rencontre. Nous vous souhaitons d'ores et déjà un excellent séjour à Engelberg. Les thèmes de l'assemblée générale ainsi que le programme cadre justifient amplement la participation d'un grand nombre de représentants et représentantes des bourgeoisies et des corporations de toute la Suisse. Les organisateurs fournissent un effort particulier pour accueillir les membres de la Suisse latine.

VEUILLEZ AGRÉER, MESDAMES, MESSIEURS, NOS SALUTATIONS LES MEILLEURES
LE PRÉSIDENT: GEORGES SCHMID
L'ADMINISTRATEUR: A. HUBACHER
ENGELBERG/BERNE, FÉVRIER 2019

■ ■ ■ INVITO

GENTILI SIGNORE, EGREGI SIGNORI

Siamo lieti di invitarvi alla 75^a Assemblea generale che si svolgerà il 14/15 giugno 2019 a Engelberg. Di seguito trovate l'Ordine del giorno dell'Assemblea e il programma delle due giornate. Vi auguriamo sin d'ora un eccellente soggiorno a Engelberg. Ci auguriamo che i temi che saranno trattati nel corso dell'Assemblea e il programma di manifestazioni che accompagneranno il soggiorno facciano affluire a un buon numero di rappresentanti dei Patriziati di tutta la Svizzera. In particolare prevediamo una calorosa accoglienza per i rappresentanti dei Patriziati della Svizzera italiana.

CORDIALI SALUTI
IL PRESIDENTE: GEORGES SCHMID
IL SEGRETARIO: A. HUBACHER
ENGELBERG, FEBBRAIO 2019

■ ■ ■ INVIT

STIMADAS SIGNURAS, STIMADS SIGNURS

Nus avain grond plaschair d'As envidar a nossa 75^{avla} radunanza generala dals 14/15 da zercladur 2019 a Engelberg. En il sequent chattais Vus las fatschentas da la part statutarica ed il program da la dieta. Nus As giavischain ina empernaivla dimora a Engelberg. Tant ils temas da la radunanza generala sco er il program accumpagnant èn las meglras raschuns per ina numerosa participaziun da representantas e da representants da las vischnancas burgaisas e da las corporaziuns da tut la Svizra.

CUN SALIDS CORDIALS
IL PRESIDENT: GEORGES SCHMID
IL SECRETARI: A. HUBACHER
ENGELBERG/BERNA, FAVRER 2019

ENGELBERG

14./15. 06. 2019

PROGRAMM FREITAG, 14. JUNI 2019

AB 13.00 UHR
**EMPFANG IM HOTEL BELLEVUE-TERMINUS,
BAHNHOFSTRASSE 10, ENGELBERG**
ÜBERGABE DER UNTERLAGEN UND DER BADGES,
MÖGLICHKEIT ZUR DEPONIERUNG DES GEPÄCKES

14.30 UHR
**75. GENERALVERSAMMLUNG IM HOTEL BELLEVUE-TERMINUS,
BALLSAAL 1. STOCK**

TRAKTANDEN

1. PROTOKOLL DER 74. GENERALVERSAMMLUNG IN FREIBURG
2. JAHRESBERICHT 2018
3. RECHNUNG FÜR DAS GESCHÄFTSJAHR 2018 / REVISORENBERICHT
4. BUDGET UND MITGLIEDERBEITRAG 2020
5. WAHL VON ZWEI VORSTANDSMITGLIEDERN (AG UND GR)
6. INFORMATION ZU PROJEKT «ZUKUNFT SVBK»
7. TAGUNGSORT DER GV 2020
8. VORSCHLÄGE DER MITGLIEDER
9. VARIA

REFERAT: «WALD UND GEMEINE BERGE IM ENGELBERGER HOCHTAL»
DR. JOSEF HESS, LANDSTATTHALTER DES KANTONS OBWALDEN UND
VORSTEHER DES BAU- UND RAUMENTWICKLUNGSDEPARTEMENTS

14.30 UHR
PROGRAMM FÜR BEGLEITPERSONEN: (AUF ANMELDUNG)
TREFFPUNKT BEIM HOTEL BELLEVUE-TERMINUS (BEIM BAHNHOF)

16.30 UHR
APERITIF: IM HOTEL BELLEVUE-TERMINUS, BUENA VISTA

ZIMMERBEZUG IN DEN VERSCHIEDENEN HOTELS UND FREIZEIT

19.30 UHR
GALADINNER: IM BALLSAAL DES HOTELS BELLEVUE-TERMINUS

PROGRAMM SAMSTAG, 15. JUNI 2019

AB 08.00 UHR
MÖGLICHKEIT ZUR DEPONIERUNG DES GEPÄCKES IM HOTEL BELLEVUE-TERMINUS

AB 08.30 UHR
FAHRT MIT DEN BERGBAHNEN TITLIS XPRESS UND ROTAIR AUF DEN TITLIS (3020 M)

SPÄTESTENS 11.30 UHR
RÜCKFAHRT NACH TRÜBSEE (1800 M)

AB 12.00 UHR
MITTAGESSEN IM BERGHOTEL TRÜBSEE
RÜCKFAHRT AB TRÜBSEE NACH ENGELBERG NACH FREIER WAHL

14.02 / 15.02 / 16.02 UHR
ABFAHRT DER ZENTRALBAHN NACH LUZERN

ANMELDUNG FESTKARTEN:

75. GENERALVERSAMMLUNG
SCHWEIZERISCHER VERBAND DER
BÜRGERGEMEINDEN UND KORPORATIONEN
ENGELBERG

ANMELDUNG BIS SPÄTESTENS 15. APRIL 2019 AN:
OK GV SVBK 2019
PER TRUDY ODERMATT-SPICHTIG,
WYMANNGÄSSLI 6A, 6072 SACHSELN
ODERMATT-SPICHTIG@OUTLOOK.COM
TEL. 041 660 72 50

ANMELDUNG HOTELZIMMER:

DIE RESERVATION KÖNNEN SIE
DIESES JAHR UNTER FOLGENDEM LINK TÄTIGEN:
WWW.ENGELBERG.CH/DESVBK

ANMELDUNG BIS SPÄTESTENS 15. APRIL 2019

ENGELBERG

14/15 06 2019

PROGRAMME VENDREDI 14 JUIN 2019

DÈS 13H00
**ACCUEIL À L'HÔTEL BELLEVUE-TERMINUS,
BAHNHOFSTRASSE 10, ENGELBERG**
REMISE DES DOCUMENTS ET DES BADGES,
POSSIBILITÉ DE DÉPOSER LES BAGAGES

14H30
**75^E ASSEMBLÉE GÉNÉRALE À L'HÔTEL BELLEVUE-TERMINUS,
SALLE DE BAL 1ER ÉTAGE**

ORDRE DU JOUR

1. PROCÈS-VERBAL DE LA 74^E ASSEMBLÉE GÉNÉRALE À FRIBOURG
2. RAPPORT ANNUEL 2018
3. COMPTES DE L'EXERCICE 2018 / RAPPORT DES RÉVISEURS
4. BUDGET ET COTISATION DES MEMBRES 2020
5. ELECTIONS DE DEUX MEMBRES DU COMITÉ (AG ET GR)
6. INFORMATION SUR LE PROJET «AVENIR FSBC»
7. LIEU DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE 2020
8. PROPOSITIONS DES MEMBRES
9. DIVERS

EXPOSÉ: «FORÊT ET MONTAGNES COMMUNALES DANS LA HAUTE VALLÉE D'ENGELBERG»
DR. JOSEF HESS, LANDSTATTHALTER DU CANTON D'OBWALD ET
DIRECTEUR DU DÉPARTEMENT CONSTRUCTION ET AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE

14H30
PROGRAMME POUR LES PERSONNES ACCOMPAGNATRICES: (SUR INSCRIPTIONS)
LIEU DE RENCONTRE PRÈS DE L'HÔTEL BELLEVUE-TERMINUS (À CÔTÉ DE LA GARE)

16H30
APÉRITIF: À L'HÔTEL BELLEVUE-TERMINUS, BUENA VISTA

INSTALLATION DANS LES DIFFÉRENTS HÔTELS ET TEMPS LIBRE

19H30
DÎNER DE GALA: DANS LA SALLE DE BAL DE L'HÔTEL BELLEVUE-TERMINUS

PROGRAMME SAMEDI 15 JUIN 2019

DÈS 08H00
POSSIBILITÉ DE DÉPOSER LES BAGAGES À L'HÔTEL BELLEVUE-TERMINUS

DÈS 08H30
MONTÉE EN TÉLÉPHÉRIQUE AU TITLIS PAR LE TITLIS XPRESS ET ROTAIR

AU PLUS TARD À 11H30
RETOUR À TRÜBSEE

À PARTIR DE 12H00
DÎNER À L'HÔTEL DE MONTAGNE TRÜBSEE
RETOUR LIBRE DE TRÜBSEE VERS ENGELBERG

14H02 / 15H02 / 16H02
DÉPART DES TRAINS ZENTRALBAHN VERS LUCERNE

INSCRIPTION CARTE DE FÊTE:

75^E ASSEMBLÉE GÉNÉRALE FÉDÉRATION SUISSE
DES BOURGEOISIES ET CORPORATIONS
ENGELBERG

INSCRIPTION AU PLUS TARD JUSQU'AU 15 AVRIL 2019
À L'ADRESSE SUIVANTE:
OK GV SVBK 2019
TRUDY ODERMATT-SPICHTIG,
WYMANNGÄSSLI 6A, 6072 SACHSELN
ODERMATT-SPICHTIG@OUTLOOK.COM
TEL. 041 660 72 50

RESERVATION D'HÔTEL:

POUR LA RÉSERVATION DE L'HÔTEL,
VEUILLEZ CONSULTER LE SITE
WWW.ENGELBERG.CH/FRSVBK

RÉSERVATION D'HÔTEL: AVANT LE 15 AVRIL 2019

ENGELBERG

14/15 06 2019

PROGRAMMA VENERDÌ 14 GIUGNO 2019

DALLE ORE 13.00

RICEZIONE PRESSO L'HOTEL BELLEVUE-TERMINUS, BAHNHOFSTRASSE 10, ENGELBERG
CONSEGNA DEI DOCUMENTI E DEI BADGES;
POSSIBILITÀ DI DEPOSITARE I BAGAGLI

ALLE ORE 14.30

**75ª ASSEMBLEA GENERALE ALL'HOTEL BELLEVUE-TERMINUS,
SALA DA BALLO (BALLSAAL) 1° PIANO**

ORDINE DEL GIORNO

1. VERBALE DELLA 74ª ASSEMBLEA GENERALE A FRIBURGO
2. RAPPORTO ANNUALE 2018
3. RENDICONTO FINANZIARIO DELL'ESERCIZIO 2018 / RELAZIONE DEI REVISORI
4. PREVENTIVO 2020 E CONTRIBUTITO DEI MEMBRI
5. ELEZIONI DI DUE MEMBRI DEL COMITATO (AG E GR)
6. INFORMAZIONE SUL PROGETTO «AVVENIRE FSPC»
7. LUOGO DI SVOLGIMENTO DELL'ASSEMBLEA GENERALE 2020
8. PROPOSTE DEI MEMBRI
9. EVENTUALI

RELAZIONE: «FORESTA E MONTAGNE COMUNI NELL'ALTA VALLE DI ENGELBERG»
DR. JOSEF HESS, LANDSTATTHALTER E CAPO DEL DIPARTIMENTO COSTRUZIONI E
DELLO SVILUPPO DEL TERRITORIO DEL CANTON OBVALDO

ALLE ORE 14.30

PROGRAMMA PER ACCOMPAGNATRICI E ACCOMPAGNATORI: (SU RICHIESTA)
VEDI PROGRAMMA ALLEGATO

PUNTO D'INCONTRO: HOTEL BELLEVUE-TERMINUS (VICINO ALLA STAZIONE FERROVIARIA)

ALLE ORE 16.30

APERITIVO: PRESSO L'HOTEL BELLEVUE-TERMINUS, LOUNGE BUENA VISTA

CHECK-IN NEI VARI HOTEL E TEMPO LIBERO A DISPOSIZIONE

ALLE ORE 19.30

CENA DI GALA: NELLA SALA DA BALLO (BALLSAAL) DELL'HOTEL BELLEVUE-TERMINUS

PROGRAMMA SABATO 15 GIUGNO 2019

DALLE ORE 08.00

POSSIBILITÀ DI DEPOSITARE I BAGAGLI PRESSO L'HOTEL BELLEVUE-TERMINUS

DALLE 08.30

SALITA CON LA CABINOVIA TITLIS XPRESS E LA FUNIVIA ROTAIR FINO AL TITLIS

ENTRO LE ORE 11.30

RITORNO A TRÜBSEE

DALLE ORE 12.00

PRANZO AL BERGHOTEL TRÜBSEE

VIAGGIO DI RITORNO DA TRÜBSEE A ENGELBERG A LIBERA SCELTA

ORE 14.02 / ORE 15.02 / ORE 16.02

PARTENZA PER LUCERNA CON LA ZENTRALBAHN

ANMELDUNG FESTKARTEN:

75. GENERALVERSAMMLUNG
SCHWEIZERISCHER VERBAND DER
BÜRGERGEMEINDEN UND KORPORATIONEN
ENGELBERG

ANMELDUNG BIS SPÄTESTENS 15. APRIL 2019 AN:
OK GV SVBK 2019
PER TRUDY ODERMATT-SPICHTIG,
WYMANNGÄSSLI 6A, 6072 SACHSELN
ODERMATT-SPICHTIG@OUTLOOK.COM
TEL. 041 660 72 50

ANMELDUNG HOTELZIMMER:

DIE RESERVATION KÖNNEN SIE
DIESES JAHR UNTER FOLGENDEM LINK TÄTIGEN:
WWW.ENGELBERG.CH/DESVBK

ANMELDUNG BIS SPÄTESTENS 15. APRIL 2019

ENGELBERG

14./15. 06. 2019

GV DER SCHWEIZER BÜRGERGEMEINDEN
UND KORPORATIONEN IN ENGELBERG

RAHMENPROGRAMM

FREITAG, 14. JUNI 2019 UM 14:30 UHR

FÜHRUNG DURCH ENGELBERG

Eine Führung durch Engelberg bringt Ihnen die Geschichte und Kultur des Klostersdorfes näher. Erfahren Sie während dem Rundgang durch Engelberg mehr über das Benediktinerkloster und seinen Stifter Konrad von Sellenbüren. Sie erfahren mehr über den wichtigsten Wirtschaftszweig des Dorfes – den Tourismus. Sie besichtigen den Kurpark, das Dorfzentrum, das Kloster und die Schaukäserei. Auch besuchen Sie die Titlis Schanze, die grösste Naturschanze der Welt, welche im Jahr 2016 an das heutige Flugverhalten der Skispringer angepasst und erneuert wurde.

BESICHTIGUNG TALMUSEUM UND SCHAUKÄSEREI

Mitten im Dorfkern von Engelberg befindet sich das 1786/87 erbaute Wappenhaus, in welchem sich heute das Talmuseum befindet. Im Inneren laden die historischen Wohnräume Sie ein, das Alltagsleben der Engelberger Talbevölkerung im ausgehenden 18. Jahrhundert kennenzulernen. Die einfachen Küchengeräte, die laubgefüllten Bettdecken und die genagelten Holzschuhe erzählen vom arbeitsreichen und bescheidenen Leben in den vergangenen Jahren.

In der einzigen Schweizer Schaukäserei in einem Kloster können Sie live miterleben, wie Käse von Hand hergestellt wird. In vier Wannen wird die Milch während des ganzen Tages zu feinsten Weichkäsespezialitäten verarbeitet. Wie zum Beispiel zur Engelberger Klostersglocke oder zu Brie. Dank dieser einzigartigen Produktionsweise wird durchgehend Käse hergestellt. Während der Führung stellen Sie mit einer Fachperson kleine Käse her und erlernen dabei die Unterschiede zwischen Hart- und Weichkäseherstellung.

BESICHTIGUNG KLOSTER INKL. BIBLIOTHEK

Das Benediktinerkloster Engelberg prägt die Geschichte des wunderschönen Bergtales seit seiner Gründung im Jahr 1120. Die heutigen Tätigkeiten der Mönche erwachsen weitgehend den Bedürfnissen des Ortes. Bildungsarbeit an der Stiftsschule, Seelsorge in der Pfarrei, Handwerks- und Dienstleistungsbetriebe, sowie Kultur-, Landschaftspflege sind Bereiche, in den sich die Mönche zusammen mit den Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Klosters engagieren. All dies tun sie auf dem Fundament der Klosterregel des heiligen Benedikt von Nursia, der die Mönche anleitet, neben Gebet und Gottesdienst die Arbeit nicht zu vernachlässigen.



ENGELBERG, DORFSTRASSE MIT HAHNEN



ENGELBERG, TALMUSEUM



ENGELBERG, KLOSTER

ENGELBERG

14./15. 06. 2019

GV DER SCHWEIZER BURGEGEMEINDEN
UND KORPORATIONEN IN ENGELBERG
AUSFLUG AUF DEN TITLIS,
SAMSTAG, 15. JUNI 2019

TITLIS ROTAIR – DIE ERSTE DREHBARE LUFTSEILBAHN DER WELT!

Die Seilbahn TITLIS Rotair schraubt sich dem schneebedeckten Gipfel des TITLIS entgegen. Die weltweit erste Drehseilbahn bringt Sie von der Zwischenstation Stand hinauf zur Gipfelstation auf 3020 Meter.

Was echt abgedreht ist: Während der fünfminütigen Fahrzeit dreht sich die Gondel um 360 Grad. Das gibt Ihnen die perfekte Rundumsicht auf steile Felswände, tiefe Gletscherspalten und schneebedeckte Berggipfel in der Ferne.



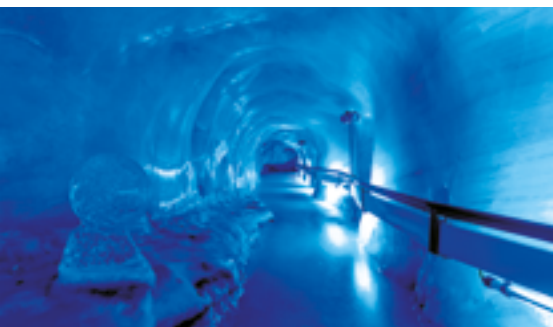
ENGELBERG, TITLIS ROTAIR

TITLIS CLIFF WALK

3041 Meter Höhe. 500 Meter Abgrund. 150 Schritte Herzklopfen. Das erwartet Sie auf dem TITLIS Cliff Walk, der spektakulären Hängebrücke hoch oben am Gipfel.

Am Gipfel angekommen, gelangen Sie durch die Gletschergrotte über einen unterirdischen Stollen zur Aussichtsplattform am Südwandfenster. Die Hängebrücke spannt sich von dort bis zur Bergstation des Gletscher-Sessellifts Ice Flyer. Der TITLIS Cliff Walk ist nur einen Meter breit und über 100 Meter lang. Der Blick in die Tiefe ist definitiv atemberaubend!

Als Europas höchstgelegene Hängebrücke stellt der TITLIS Cliff Walk sogar einen Rekord auf.



ENGELBERG, GLETSCHERGROTTE

GLETSCHERGROTTE

Die Gletschergrotte ist in ein türkisblaues Dämmerlicht getaucht. Die Luft ist so kalt, dass Sie weisse Wölkchen ausatmen.

Erleben Sie das blaue Wunder! In der Gletscherhöhle erforschen Sie das frostige Herz des TITLIS. Das Eis hier drinnen ist bis zu 5'000 Jahre alt.

Der 150 Meter lange Gang der Grotte führt Sie zehn Meter tief unter die Oberfläche des Gletschers. Die Erkundungstour durch die Gletschergrotte ist echt cool. Die Temperatur in der Grotte liegt konstant bei frostigen $-1,5$ Grad Celsius.

Sie erreichen die Grotte bequem über einen Gang vom ersten Level der TITLIS Bergstation.



ENGELBERG, SICHT AUF DEN TITLIS

ENGELBERG

14./15. 06. 2019

GV DER SCHWEIZER BÜRGERGEMEINDEN
UND KORPORATIONEN IN ENGELBERG

AUSFLUG AUF DEN TITLIS,

SAMSTAG, 15. JUNI 2019

ICE FLYER

Tiefe Einblicke in die faszinierende Gletscherwelt

Werfen Sie einen Blick nach unten auf die beeindruckende Welt des Gletschers. Der Sessellift Ice Flyer trägt Sie sanft und sicher über frostig-frische Schneefelder und eisig-blaue Tiefen. Die Spalten sind bis zu 20 Meter tief. So viel Gletscher-Erlebnis bekommen Sie nur hier am TITLIS.

GLETSCHERPARK

Oben im Gletscherpark erwartet Sie im Sommer ein flockig-frisches Schnee-vernügen. Balancer, Snake Gliss oder Zipfelbob – so heissen die lustigen Rutschgeräte, mit denen Sie auf der Snowtoy-Bahn die Piste runter sausen. Das Förderband Magic-Carpet zaubert Sie bequem und in Nullkommanix wieder nach oben.

Den vollen Tube Spass kriegen Sie beim Snowtubing. Sie fliegen auf einem Gummi-Pneu geschmeidig durch den glitzernden Schnee. Bei dem turbulenten Rutschvergnügen wirbelt es Sie auch ein paar Mal um die eigene Achse. Die speziell geformte Bahn hält Sie aber sicher in der Spur. Der Sessellift Ice Flyer trägt Sie und Ihre Freunde bequem zum Schneepass im Gletscherpark.

GLETSCHERPFAD ZUM STOTZIG EGG

Der gesicherte Gletscherpfad zum Stotzig Egg führt von der Gipfelstation der TITLIS Bergbahnen zum Aussichtspunkt Stotzig Egg. Von dort haben Sie eine spektakuläre Aussicht über die nahen und fernen Gipfel der Zentralschweizer Alpen.

Bei schönem Wetter sehen Sie sogar bis weit ins Berner Oberland und die Walliser Berge bis hin zum Schwarzwald. Das ist Hochgefühl pur.

Marschzeit	40 Minuten
Höhenmeter	3020 Meter
Level	mittel

ENGELBERG

14/15 06 2019

AG DE LA FÉDÉRATION SUISSE DES BOURGEOISIES ET CORPORATIONS A ENGELBERG PROGRAMME DE VISITE, VENDREDI 14 JUIN 2019 À 14H30

VISITE GUIDÉE D'ENGELBERG

Une visite guidée d'Engelberg vous mènera dans l'histoire et la culture du village abbatial. Cette visite vous fera connaître le couvent bénédictin et son fondateur Konrad von Sellenbüren. Vous découvrirez la branche économique la plus importante du village, le tourisme. Vous visiterez le Kurpark, le centre du village, le couvent et la fromagerie de démonstration. Vous verrez aussi le tremplin du Titlis, le plus grand tremplin naturel au monde, qui a été rénové en 2016 et adapté aux techniques actuelles de saut à ski.

VISITE DU MUSÉE DE LA VALLÉE ET DE LA FROMAGERIE DE DÉMONSTRATION

Au centre du village d'Engelberg se trouve la maison des blasons, construite en 1786/87, qui abrite aujourd'hui le musée de la vallée. Les pièces historiques d'habitation vous invitent à découvrir la vie au quotidien de la population de la vallée d'Engelberg au XVIII^{ème} siècle. Ustensiles simples de cuisine, couvertures remplies de feuilles sèches et sabots de bois cloutés racontent la vie laborieuse et modeste d'autrefois.

Dans la fromagerie de démonstration, unique en Suisse dans un couvent, vous pouvez découvrir en temps réel comment on fabrique le fromage à la main. Dans quatre cuves, le lait est transformé tout au cours de la journée en délicieuses spécialités fromagères à pâte molle, comme la cloche du couvent d'Engelberg ou le brie. Grâce à cette méthode unique, le fromage est produit sans interruption. Pendant la visite vous fabriquez un petit fromage avec une personne compétente et apprenez les différentes méthodes de fabrication selon que le fromage est à pâte dure ou à pâte molle.

VISITE DU COUVENT ET DE LA BIBLIOTHÈQUE

Le couvent bénédictin d'Engelberg influence l'histoire de la vallée depuis sa fondation en 1120. Les activités actuelles des moines résultent en grande partie des besoins du lieu. Le travail éducatif à la Stiftsschule, le travail pastoral dans la paroisse, les entreprises artisanales ou de service, ainsi que la culture, l'entretien du paysage sont les domaines dans lesquels les moines s'engagent avec le concours du personnel du couvent. Tout cela se fait sur la base de la règle monastique de saint Benoît de Nursia qui guide les moines, outre la prière et le service de Dieu, à ne pas négliger le travail.



ENGELBERG, TITLIS-SCHANZE



ENGELBERG, KLOSTER-BIBLIOTHEK



ENGELBERG, HOTEL BELLEVUE-TERMINUS

ENGELBERG

14/15 06 2019

AG DE LA FÉDÉRATION SUISSE DES BOURGEOISIES ET CORPORATIONS A ENGELBERG EXCURSION AU TITLIS, SAMEDI 15 JUIN 2019

TITLIS ROTAIR – LE PREMIER TÉLÉPHÉRIQUE À CABINE TOURNANTE DU MONDE!

Le téléphérique pivotant TITLIS Rotair monte vers le sommet enneigé du TITLIS. Le premier téléphérique à cabine tournante du monde vous emmène depuis la station intermédiaire Stand au sommet à 3020 mètres d'altitude.

Ce qui est à peine croyable: La cabine tourne de 360 degrés durant le trajet d'environ cinq minutes. Profitez de la vue panoramique imprenable sur les falaises escarpées, les crevasses profondes et les sommets enneigés lointains.



ENGELBERG, TITLIS CLIFF WALK

TITLIS CLIFF WALK

3041 mètres d'altitude. 500 mètres de précipice. Avancer 150 pas le coeur palpitant. C'est ce qui vous attend au TITLIS Cliff Walk, le pont suspendu spectaculaire tout en haut du sommet.

Une galerie souterraine vous conduit depuis la station amont à la plate-forme panoramique de la paroi sud. D'ici, le pont suspendu rejoint la station amont du télésiège du glacier Ice Flyer. Le TITLIS Cliff Walk n'a qu'une largeur d'un mètre et une longueur de plus de 100 mètres. Le coup d'oeil vertigineux dans les profondeurs est impressionnant!

En tant que plus haut pont suspendu d'Europe, le TITLIS Cliff Walk pulvérise tous les records.



ENGELBERG, TITLIS ICE FLYER

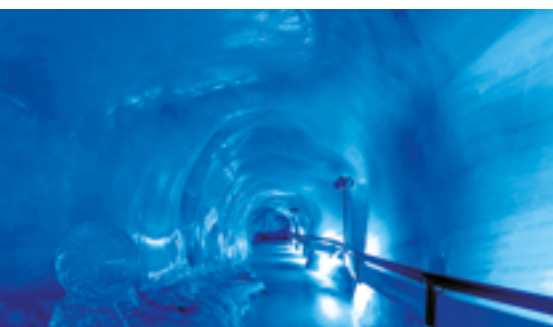
LA GROTTÉ GLACIAIRE

La grotte glaciaire est plongée dans un clair-obscur turquoise. L'air est si froid que vous exhalez de petits nuages blancs.

Découvrez la magie bleue! La grotte glaciaire vous fait explorer le coeur glacé du TITLIS. La glace à l'intérieur existe déjà depuis près de 5'000 ans.

Le couloir de la grotte d'une longueur de 150 mètres vous amène à dix mètres en-dessous de la surface du glacier. Cette exploration à travers la grotte glaciaire est vraiment cool. La température dans la grotte est constamment – 1,5 degré Celsius.

L'accès à la grotte de glace se fait confortablement par un couloir depuis le premier niveau de la station amont du TITLIS.



ENGELBERG, GLETSCHERGROTTE

ENGELBERG

14 / 15 06 2019

AG DE LA FÉDÉRATION SUISSE DES
BOURGEOISIES ET CORPORATIONS A ENGELBERG
[EXCURSION AU TITLIS,](#)
SAMEDI 15 JUIN 2019

ICE FLYER

Coup d'oeil dans les profondeurs de l'univers fascinant du glacier

Jetez un coup d'oeil sur l'univers impressionnant du glacier. Le télésiège Ice Flyer vous emmène tout en douceur et en toute sécurité par-dessus les champs de neige fraîchement tombée et les profondeurs bleues glacées. Les crevasses atteignent une profondeur jusqu'à vingt mètres. Une telle découverte du glacier n'est possible qu'au TITLIS.

LE PARC GLACIAIRE

Le parc glaciaire vous permet en été de vous adonner aux joies de la neige fraîche et floconneuse. Les drôles d'engins de glisse tels que balancer, snake gliss ou zipfelbob vous font descendre rapidement la piste de snow toy. Le tapis roulant magic carpet vous fait remonter comme par magie et en un rien de temps.

Le snowtubing est synonyme de pur amusement. Vous glissez doucement sur une large bouée sur la neige étincelante. Ce plaisir turbulent de la glisse vous fait parfois tourbillonner. Toutefois, la piste spécialement conçue à cet effet vous fait descendre en toute sécurité. Le télésiège Ice Flyer vous amène confortablement aux plaisirs de la neige du parc glaciaire

RANDONÉE STOTZIG EGG

La plate-forme panoramique Stotzig Egg est accessible depuis la station amont des remontées mécaniques TITLIS par un sentier sécurisé du glacier. Délectez-vous de la vue spectaculaire sur les sommets proches et lointains des Alpes de Suisse Centrale.

En cas de beau temps, vous avez la chance d'apercevoir l'Oberland Bernois et les montagnes valaisannes jusqu'en Forêt-Noire. C'est un véritable régal.

Temps de marche 40 minutes
Mètres d'altitude 3020 mètres
Niveau moyen

ENGELBERG

14/15 06 2019

AG DELLA FEDERAZIONE SVIZZERA DEI PATRIZIATI A ENGELBERG

PROGRAMMA DI CONTORNO, VENERDÌ 14 GIUGNO 2019 ALLE ORE 14.30

VISITA GUIDATA DI ENGELBERG

La visita guidata attraverso Engelberg vi permetterà di conoscere la storia, la cultura del luogo e alcune particolarità del monastero benedettino e del suo fondatore Konrad von Sellenbüren. Nel settore economico avrete modo di scoprire l'aspetto più importante: il turismo. Visiterete il «Kurpark», il centro del villaggio, il monastero e il caseificio dimostrativo. Vedrete anche il trampolino per il salto con gli sci ai piedi del Titlis. Si tratta del più grande trampolino naturale al mondo, sul quale si affrontano i migliori saltatori con gli sci. È stato rinnovato e adattato alle attuali esigenze degli atleti nel 2016.

VISITA AL MUSEO VALLERANO E AL CASEIFICIO DIMOSTRATIVO

Nel nucleo del villaggio si trova la casa degli stemmi, costruita nel 1786/87, che ospita il museo vallerano. All'interno, le stanze ci parlano della vita quotidiana della popolazione della valle di Engelberg alla fine del XVIII secolo. I semplici utensili da cucina, le coperte piene di fogliame e le scarpe chiodate di legno testimoniano della vita rurale e modesta di quei tempi.

Nell'unico caseificio aperto al pubblico in un monastero svizzero potete assistere dal vivo, come viene prodotto il formaggio fatto a mano. Il latte viene lavorato tutto il giorno in quattro caldaie, finché si trasforma in squisito formaggio a pasta molle, come «l'Engelberger Klostersglocke» o il «Brie». Grazie a questo tipo di lavorazione è possibile mantenere una produzione costante su tutto l'arco della giornata. Durante la visita guidata, accompagnati da uno specialista, avrete la possibilità di produrre dei formaggini. Imparerete a conoscere le differenze tra la produzione del formaggio a pasta dura e a pasta molle.

VISITA AL MONASTERO, INCLUSA LA BIBLIOTECA

Il convento benedettino di Engelberg ha plasmato la storia di questa bella valle di montagna fin dalla sua fondazione nel 1120. L'attività odierna dei monaci è stata in gran parte scaturita dalle esigenze del paese. Il lavoro educativo presso la scuola del convento, le attività pastorali nella parrocchia, le attività artigianali e i servizi di vario genere, nonché la tutela culturale e paesaggistica, sono aspetti in cui i monaci sono coinvolti direttamente insieme ai dipendenti del convento. Tutto questo avviene seguendo la regola monastica di San Benedetto da Norcia, che impone ai monaci di non trascurare il lavoro oltre alla preghiera e alle funzioni religiose.



ENGELBERG, HOTEL BELLEVUE-TERMINUS



ENGELBERG, SCHAUKÄSEREI



ENGELBERG, KLOSTER

ENGELBERG

14/15 06 2019

AG DELLA FEDERAZIONE SVIZZERA
DEI PATRIZIATI A ENGELBERG
ESCURSIONE A TITLIS,
SABATO 15 GIUGNO 2019

TITLIS ROTAIR – LA PRIMA FUNIVIA GIREVOLE AL MONDO

La cabina girevole della funivia TITLIS Rotair ruota su se stessa, verso la vetta innevata del TITLIS. La prima cabina rotante al mondo vi porta dalla stazione intermedia Stand, fino alla stazione d'arrivo a 3020 metri.

La cosa davvero unica è che la cabina ruota di 360 gradi durante i cinque minuti di viaggio. Da qui si gode un panorama mozzafiato su ripide pareti rocciose, profondi crepacci nei ghiacciai e cime innevate in lontananza.



ENGELBERG, SICHT AUF DEN TITLIS

TITLIS CLIFF WALK – IL PONTE TIBETANO PIÙ ALTO D'EUROPA

3041 metri di altezza, 500 metri di abisso, 150 passi di palpitazioni: questo è ciò che vi aspetta sulla TITLIS Cliff Walk, lo spettacolare ponte tibetano in cima alla vetta.

Arrivati in vetta, si attraversa la grotta nel ghiacciaio passando nella galleria sotterranea fino alla piattaforma panoramica della finestra della parete sud. Il ponte tibetano si estende da qui fino alla stazione della seggiovia a monte del ghiacciaio Ice Flyer. Il TITLIS Cliff Walk è largo solo un metro e lungo oltre 100 metri. La vista in profondità da qui è unica!

Il TITLIS Cliff Walk è il ponte sospeso più alto d'Europa: un record!



ENGELBERG, TRÜBSEE MIT TITLIS

GROTTA NEL GHIACCIAIO

La grotta nel ghiacciaio è immersa in una luce crepuscolare blu turchese. L'aria è così fredda che, espirando, si formano delle piccole nuvole di vapore bianco. Un mondo magico vi aspetta! Nella grotta del ghiacciaio si esplora il cuore gelido del TITLIS. Qui il ghiaccio esiste da 5'000 anni.

Il corridoio della grotta, lungo 150 metri, conduce dieci metri sotto la superficie del ghiacciaio. L'esplorazione della gelida grotta avviene a una temperatura costante di meno 1,5 gradi Celsius.

La grotta è facilmente raggiungibile attraverso il corridoio, che parte dal livello 1 della stazione d'arrivo sul TITLIS.



ENGELBERG, TITLIS ROTAIR

ENGELBERG

14/15 06 2019

AG DELLA FEDERAZIONE SVIZZERA
DEI PATRIZIATI A ENGELBERG
ESCURSIONE A TITLIS,
SABATO 15 GIUGNO 2019

ICE FLYER – UNO SCORCIO SULL’AFFASCINANTE MONDO DEI GHIACCIAI

Date un’occhiata all’impressionante mondo del ghiacciaio. La seggiovia Ice Flyer vi trasporta in tutta sicurezza sopra i gelidi campi di neve fresca e i crepacci blu nel ghiaccio, profondi fino a 20 metri. Solo sul TITLIS si può vivere un’avventura così ghiacciata!

PARCO DEL GHIACCIAIO

Sul parco del ghiacciaio ci si può aspettare un piacevole divertimento sulla neve fresca e polverosa persino in estate. Vi attendono entusiasmanti attività: Balancer, Snake Gliss o Zipfelbob – così si chiamano le divertenti slitte, che si usano per sfrecciare sulla pista Snowtoy. Il nastro trasportatore Magic-Carpet vi riporta a monte in un batter d’occhio.

Lo snowtubing è uno slittino alternativo che vi farà sfiorare la neve scivolando su un pneumatico di gomma che, scendendo turbolento, gira intorno al proprio asse. La pista appositamente sagomata impedisce eventuali uscite. La seggiovia Ice Flyer trasporta i visitatori comodamente al parco del ghiacciaio.

SENTIERO DEL GHIACCIAIO FINO A STOTZIG EGG

Il sentiero del ghiacciaio sicuro conduce dalla stazione d’arrivo sul Titlis al punto panoramico Stotzig Egg. Da qui si gode una vista spettacolare sulle vicine e lontane vette delle Alpi della Svizzera centrale.

Quando il tempo è bello, si può vedere persino fino all’Oberland bernese e dalle montagne del Vallese fino alla Foresta Nera. Uno spettacolo unico!

Tempo di percorrenza: 40 minuti
Altitudine: 3020 metri
Livello: medio

INSERATE:

→ **HIER KÖNNTE IHR INSERAT STEHEN!**

→ **WERBUNG DIENT IHNEN WIE UNS.**

WÄHREND SIE UNS HELFEN, DAS VERBANDSORGAN SELBSTTRAGENDER ZU ERHALTEN, GELANGT IHR INSERAT DIREKT AN

→ **1'800 ADRESSATEN** UND ENTSCHEIDTRÄGER VON ÖFFENTLICHEN KÖRPERSCHAFTEN IN DER GESAMTEN SCHWEIZ.

→ ANGESPROCHEN DÜRFTEN SICH INSBESONDERE **UNTERNEHMEN** FÜHLEN, WELCHE VERWALTUNGEN, HEIME, SPITÄLER UND FORSTWIRTSCHAFT ZU IHREN REGELMÄSSIGEN KUNDEN ZÄHLEN. DIE GESCHÄFTSSTELLE ERTEILT IHNEN GERN WEITERE AUSKUNFT.

GESCHÄFTSSTELLE
SCHWEIZERISCHER VERBAND DER
BÜRGERGEMEINDEN UND KORPORATIONEN
ANDREAS HUBACHER
G 031 / 311 14 14
Fax 031 / 311 18 58
andreas.hubacher@advokatur16.ch
Bundesgasse 16, 3011 Bern



WWW.SVBK.CH:

→ **UNSERE INTERNETSITE HAT EIN NEUES ERSCHEINUNGSBILD!**

HELFEN SIE MIT, DIE INTERNETSITE DER BÜRGERGEMEINDEN UND KORPORATIONEN AKTUELL ZU HALTEN!

- **STIMMEN IHRE ANGABEN AUF DER INTERNETSITE NOCH?**
- **HABEN SIE EINE LINK-ADRESSE ZU IHRER BÜRGERGEMEINDE ODER IHRER KORPORATION?**
- **HABEN SIE INFORMATIONEN, DIE AUF DER INTERNETSITE VERÖFFENTLICHT WERDEN KÖNNEN?**
- **SENDEN SIE UNS BILDER UND TEXTE!**

SENDEN SIE IHRE TEXTE ELEKTRONISCH; SO KANN ALLES ZEITOPTIMAL EINGEBAUT WERDEN. SIE KÖNNEN AUCH GANZE HTML-SEITEN SENDEN, DIE SIE NACH IHREN WÜNSCHEN UND VORSTELLUNGEN GESTALTEN.

GESCHÄFTSSTELLE
SCHWEIZERISCHER VERBAND DER
BÜRGERGEMEINDEN UND KORPORATIONEN
ANDREAS HUBACHER
G 031 / 311 14 14
Fax 031 / 311 18 58
andreas.hubacher@advokatur16.ch
Bundesgasse 16, 3011 Bern

**SENDEN SIE IHRE BEITRÄGE AN DIE MAILADRESSE DER GESCHÄFTSSTELLE:
ANDREAS.HUBACHER@ADVOKATUR16.CH**

HERZLICHEN DANK FÜR IHRE MITARBEIT.

GV 2019

ENGELBERG

14./15. 06. 2019



URS WALLIMANN ■
ALT-LANDSCHREIBER UND
KORPORATIONSBÜRGER
LIC. OEC.

**WILLKOMMEN
IM TAGUNGORT
ENGELBERG UND IM
ALTEN OBWALDEN**

Engelberg und Obwalden freuen sich als Gastgeber der 75. Generalversammlung des Schweizerischen Verbandes der Bürgergemeinden und Korporationen Sie in unserem Kanton herzlich zu begrüßen.

ENGELBERG: TAGUNGS- UND JUBILÄUMSORT

Das Klosterdorf Engelberg nimmt in Obwalden in mancher Hinsicht eine Sonderstellung ein. Die 75. Generalversammlung des Verbandes wird von zwei bedeutenden örtlichen Jubiläen umrahmt. Die Gemeinde feierte jüngst ihre 200-jährige Zugehörigkeit zum Kanton Obwalden, 1815 anerkannt durch die Eidgenössische Tagsatzung. Das Benediktinerkloster begeht 2020 das Jubiläum seines 900-jährigen Bestehens. Nach der Sage sollen Engelsstimmen von der Höhe des Hahnen dem Zürcher Adligen Konrad von Sellenbüren 1120 verkündet haben, hier das Kloster zu gründen. Vom «Engelsberg» kommt daher der Name; ein Engel ziert auch das Gemeindewappen.

1



ENGELBERG

14./15. 06. 2019

1 ENGELBERG,
BENEDIKTINER-KLOSTER

2 SACHSELN,
GEOGRAPHISCHER
MITTELPUNKT DER SCHWEIZ

3 SACHSELN,
ANFTSCHLUCHT, WO
BRUDER KLAUS 20 JAHRE
ALS EREMIT
LEBTE UND WIRKTE

Die Sonderstellung Engelbergs war seit jeher durch die Abtei geprägt. Bis zur Französischen Revolution war der Abt des Klosters geistlicher und weltlicher Talherr dieses Kleinstaates. In ihm erlangten die Talleute zwar nach und nach gewisse Freiheitsrechte und Privilegien, aber erst 1798 die politische Unabhängigkeit.

Im Volksmund galt und gilt: «Unter dem Krummstab ist gut leben». Gemeinsam besiegelten auf diese Weise in einer Urkunde von 1815 Abt Karl Stadler und Talamann Joseph Eugen Müller «die Vereinigung der Talschaft und des Klosters Engelberg mit Unterwalden ob dem Wald». Das Kloster anerkannte

«den Stand Obwalden in weltlicher Hinsicht als seinen künftigen Souverain». Dem Kloster wurde im Gegenzug «dessen Fortbestand und die Sicherheit seines Eigentums zugesichert». Die Talschaft Engelberg wurde die siebte Gemeinde des Standes Obwalden. Sie behielt jedoch einige Sonderrechte aus der Zeit der Klosterherrschaft bei. Diese Eigenheiten wirken trotz der Rechtsvereinlichung im Bund und Kanton in der Gesetzgebung bis heute nach. Engelbergerinnen und Engelberger haben den Kanton in zwei Jahrhunderten stark mitgeprägt. Sie sind dennoch Obwaldnerinnen und Obwaldner mit eigenem Profil





3

geblieben, die ihre Eigenständigkeit und unverwechselbare Kultur zu pflegen wissen. Noch heute gewährt die Kantonsverfassung dem Gemeindepräsidium von Engelberg die besondere Benennung «Talamann und Statthalter».

Engelberg kennt als einzige Gemeinde im Kanton noch die 1876 aus der Kirchgenossengemeinde hervorgegangene Bürgergemeinde, welche die Bürgergüter – hier Wälder, Strassen und Mehrfamilienhäuser – verwaltet und immer noch für die Einbürgerungen zuständig ist. Dies erklärt sich aus der eigenen Geschichte unter der Klosterherrschaft, welche keine überlieferte Tradition der genossenschaftlichen Nutzung von Allmendgütern kannte. Auch wurden die ersten öffentlichen Aufgaben, wie die Armenfürsorge und Schulen, unter der Schirmherrschaft des Klosters ausgebildet. Heute bewirtschaftet die Bürgergemeinde Engelberg 842 Hektaren eigenen Wald und 703 Hektaren Klosterwald, den sie zugepachtet hat.

OBWALDEN IM MITTELPUNKT DER SCHWEIZ – DAS «WEISSE BUCH VON SARNEN» IM MITTELPUNKT DER GESCHICHTE

Im Älggi in der Gemeinde Sachseln liegt der geographische Mittelpunkt der Schweiz. Dies hat das Bundesamt für Landestopographie 1988 bei seinem 150-Jahr-Jubiläum exakt ermittelt. Wussten Sie dass, wenn man das gleiche Verfahren zur Mittelpunktbestimmung gemäss Landesforstinventar auf die Waldfläche anwendet, sich nicht weit davon entfernt der Waldflächenschwerpunkt der Schweiz ebenfalls in Sachseln befindet, im Hinter Rufi im Kleinen Melchtal?

Obwalden hütet als Urkanton eine für die Identitätsfindung der Schweiz äusserst bedeutende Chronik: «Das Weisse Buch von Sarnen». Die vom Obwaldner Landschreiber Hans Schriber 1470 verfasste älteste Darstellung der eidgenössischen Gründungsgeschichte erhob in der Wirkung nach aussen die Eidgenossenschaft zum gleichwertigen Bündnis-

ENGELBERG

14./15. 06. 2019

SCHWENDI, 4
ALP LOCH-SCHLIERENTAL

SCHWENDI, 5
MOORGEBIET KALTBAD

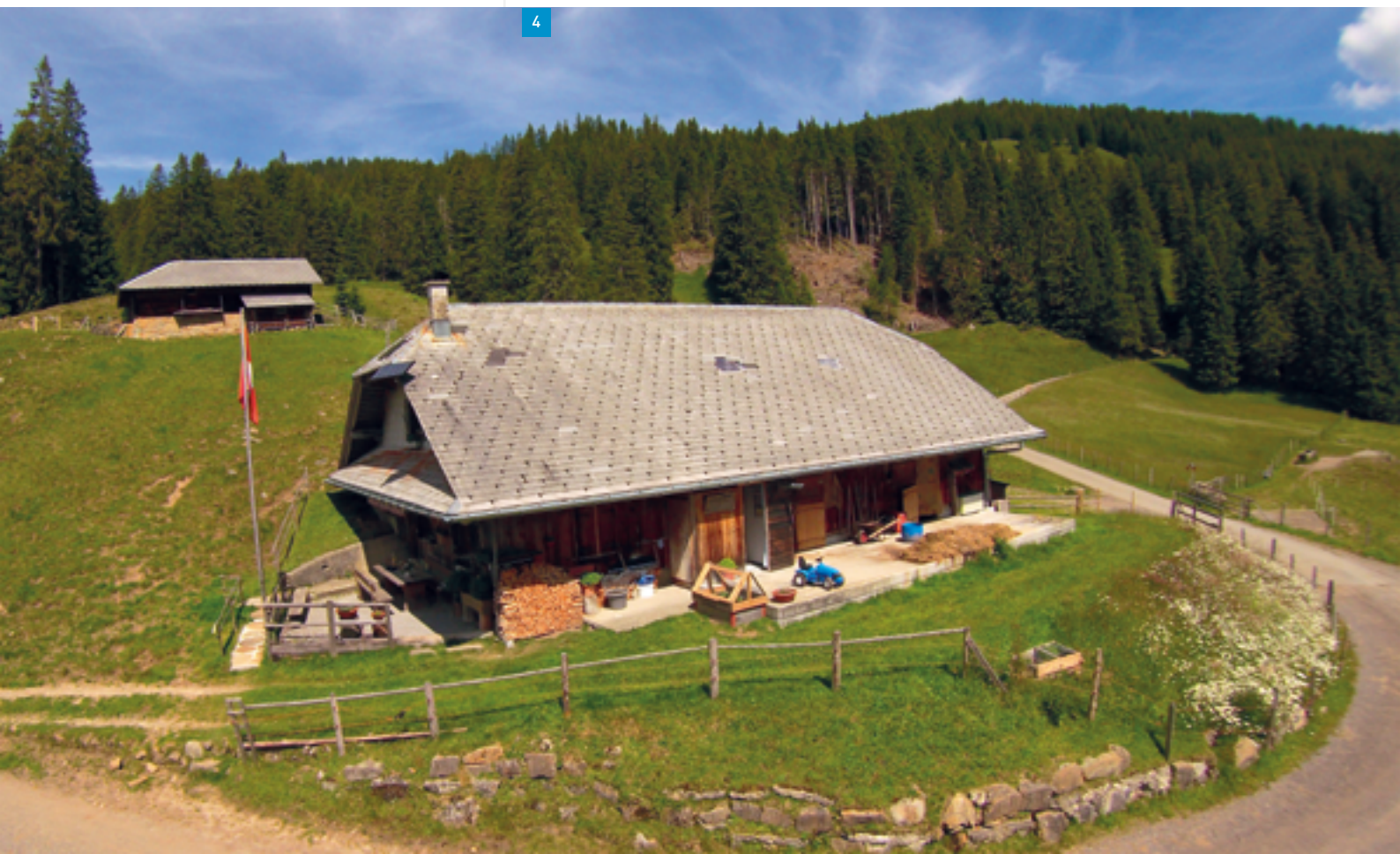
partner gegenüber den feudalen adligen Herrschern im deutschen Reich. Der aus Stans stammende Germanist und Kulturwissenschaftler Peter von Matt attestiert: «Kein Schweizer Autor hat je ein Werk von grösserer Wirkung geschrieben.» Ausgangs des 14. und im 15. Jahrhundert, in welchem sich die Eidgenossenschaft aussenpolitisch eine Grossmachtstellung erwarb, brachte der Italienhandel Aufschwung ins Land. Die Bevölkerung wuchs; Allmenden, Wälder und Alpen wurden intensiver genutzt. Im alten Teil Obwaldens entwickelten sich in dieser Zeit die Korporationen und Teilsamen innerhalb der Kirchgenossenverbände, die sich im Mittelalter gemäss den

Pfarrestrukturen gebildet hatten. Im «Einung» setzten sie im Lauf der Zeit gemeinsame Nutzungsregeln auf, wie beispielsweise die Winterungsregel für die Alpbestossung.

NIKLAUS VON FLÜE, VOM SACHSLER KORPORATIONSBÜRGER ZUM GROSSEN EREMITEN UND FRIEDENSVERMITTLER

Niklaus von Flüe, 1417 – 1487, hat schon als junger Bauer im Flüeli das Vertrauen seiner Mitlandleute gewonnen. Er wurde früh von den Kirchgenossen in Sachseln als Ratsherr berufen und stieg bis zum Landesvorgesetzten (Regierungsmitglied) auf. Das Landam-

4





5

mannamt aber lehnte er ab und zog sich nach langem Ringen – im Einverständnis seiner Frau Dorothee Wyss – als Eremit in den Ranft zurück. Von dort vermittelte er mit seinem Rat das Stanser Verkommnis von 1481, die Grundlage der Eidgenossenschaft bis zur Französischen Revolution. Niklaus von Flüe soll seine Mitbürger, wie ihm später zugeschrieben wurde, ermahnt haben: «Machet den Zaun nicht zu weit». Dies wurde und wird oft als aussenpolitische Maxime angeführt. Eher zu Unrecht, wie im schweizweit gefeierten Gedenkjahr 2017 zum 600-jährigen Geburtstag des wirkungsmächtigen Menschen, Mittlers und Mystikers neu gedeutet worden ist. Der Ausspruch kann ganz anders, nämlich mit Bezug auf die Nutzung der Allmende verstanden werden. In jener Zeit des Umbruchs fand der Übergang vom alemannischen Genossenschaftsverständnis zum römischen Eigentumsbegriff statt. Die Leute umzäunten auf der Allmende ihr Grundstück als Sonderrecht, was als «Einschlag» bezeichnet wurde. Bruder Klaus, wie er als Eremit genannt wurde, wollte

mit seinem mässigen Ausspruch seine Mitlandleute ermahnen, auf einen übertriebenen Einschlag zu verzichten, um nicht das Gemeingut zu schmälern. Gilt dies nicht heute noch, den Gemeinnutzen der Korporation nicht durch übertriebenen Eigennutz zu schmälern oder gar durch Übernutzung auszubeuten?

DIE ZUKUNFT DER KORPORATIONEN – DEM GESAMTEN GEMEINWESEN VERPFLICHTET

Der Übergang von der bürgerlich dominierten Kirchgenossengemeinde (ab 1867 Bürgergemeinde genannt), welche ursprünglich alle öffentlichen Aufgaben wahrnahm, bis zu der von der Bundesverfassung 1848 eingeführten Einwohnergemeinde (politische Gemeinde) dauerte in Obwalden bis zur Wende ins 2. Jahrtausend. Die 1968 gesamterneuerte Kantonsverfassung leitete die Wende ein. Sie enthielt einen sogenannten «Inkorporationsartikel»: «Wenn der Bürgergemeinde nur noch wenige

ENGELBERG

14./15. 06. 2019

Aufgaben zukommen, kann die Bürgergemeindeversammlung die Einwohnergemeinde mit der Wahrung ihrer Interessen beauftragen und auf ihre eigene Rechtspersönlichkeit verzichten».

Dies führte nach Durchsetzung des neuen Sozialhilferechts in Obwalden zu einer klaren Aufgaben- und Vermögenstrennung zwischen Bürgergemeinde einerseits sowie Korporationen und Teilsamen andererseits, welche bis 2011 in allen Gemeinden des alten Obwaldens vollzogen wurde. Engelberg bildet aufgrund ihrer besonderen Rechts-tradition die Ausnahme.

Deshalb sind heute die Korporationen insgesamt gut aufgestellt, wenn sie in Einzelheiten auch unterschiedlich ausgeprägt sind. In Art. 107 der Kantonsverfassung wird ihr Bestand garantiert. In Sachseln und Alpnach umfassen die Korporationen das ganze Gemeindegebiet, in Sarnen, Kerns, Giswil und Lungern unterteilen sich «die althergebrachten Einrichtungen des öffentlichen Rechts zur Verwaltung von Bürgergut» in einzelne Teilsamen und Alpgenossenschaften. Alle haben sich auch auf dem Weg zur Gleichstellung von Mann und Frau geöffnet und von der früheren geschlossenen Geschlechtergemeinschaft zur offeneren Abstammungsgemeinschaft entwickelt.

In den strategischen Überlegungen und Satzungen der Korporationen und Teilsamen hat sich grossmehrerlich die Allgemeinverpflichtung gegenüber dem gesamten Gemeinwesen niedergeschlagen. Bereits die Kantonsverfassung von 1968 enthält die

Aufforderung: «Bei der Anlage und Verwaltung des Vermögens, insbesondere bei Veräusserung von Grundbesitz, sind die wirtschaftliche Entwicklung und Stärkung des Gemeinwesens anzustreben.» Was die Korporationsbürger von ihren Vätern ererbt haben, soll jede Generation neu erwerben, um es angepasst an die sich ändernden Zeitumstände in gesamtgesellschaftlicher Verantwortung weiterhin zu besitzen. Dieser Dynamik hat sich seit der Jahrtausendwende beispielhaft die Korporation Alpnach durch eine gesamthafte Erneuerung ihres Statuts und ihrer Organisationsgrundlagen unterworfen. Sie durfte soeben ihr 600-Jahr-Jubiläum feiern, welches an den Loskauf von «allen Steuern, Gülten, Gerichten und Rechten», also der grundherrschaftlichen Besitzungen der Gräfin Margareta von Strassberg-Wolhusen, durch die Alpnacher Kilchgenossen im Jahre 1368 erinnerte.

Auch die andern tief in der Tradition verwurzelten Korporationen und Teilsamen im alten Obwalden sind in der Bevölkerung breit anerkannt, wenn auch die Korporationsbürger nur mehr in der Gemeinde Lungern die Mehrheit der Einwohner stellen. Die öffentlich-rechtlichen Korporationen besitzen in Obwalden nach wie vor einen bedeutenden Anteil an der Gemeindefläche. Sie sind sich von daher bewusst, ihre wirtschaftlichen, sozialen und ökologischen Verpflichtungen zum «Nutzen und Frommen» des gesamten Gemeinwesens wahrzunehmen. So behalten sie ihre Daseinsberechtigung als moderne «Allmende» im weitesten Sinn des Wortes in vortrefflicher Selbstorganisation. ■

AG 2019

ENGELBERG

14/15 06 2019



URS WALLIMANN ■
ANCIEN CHANCELIER
ET BOURGEOIS
LIC. OEC.

**BIENVENUE
À ENGELBERG
ET DANS L'ANCIEN
OBWALD**

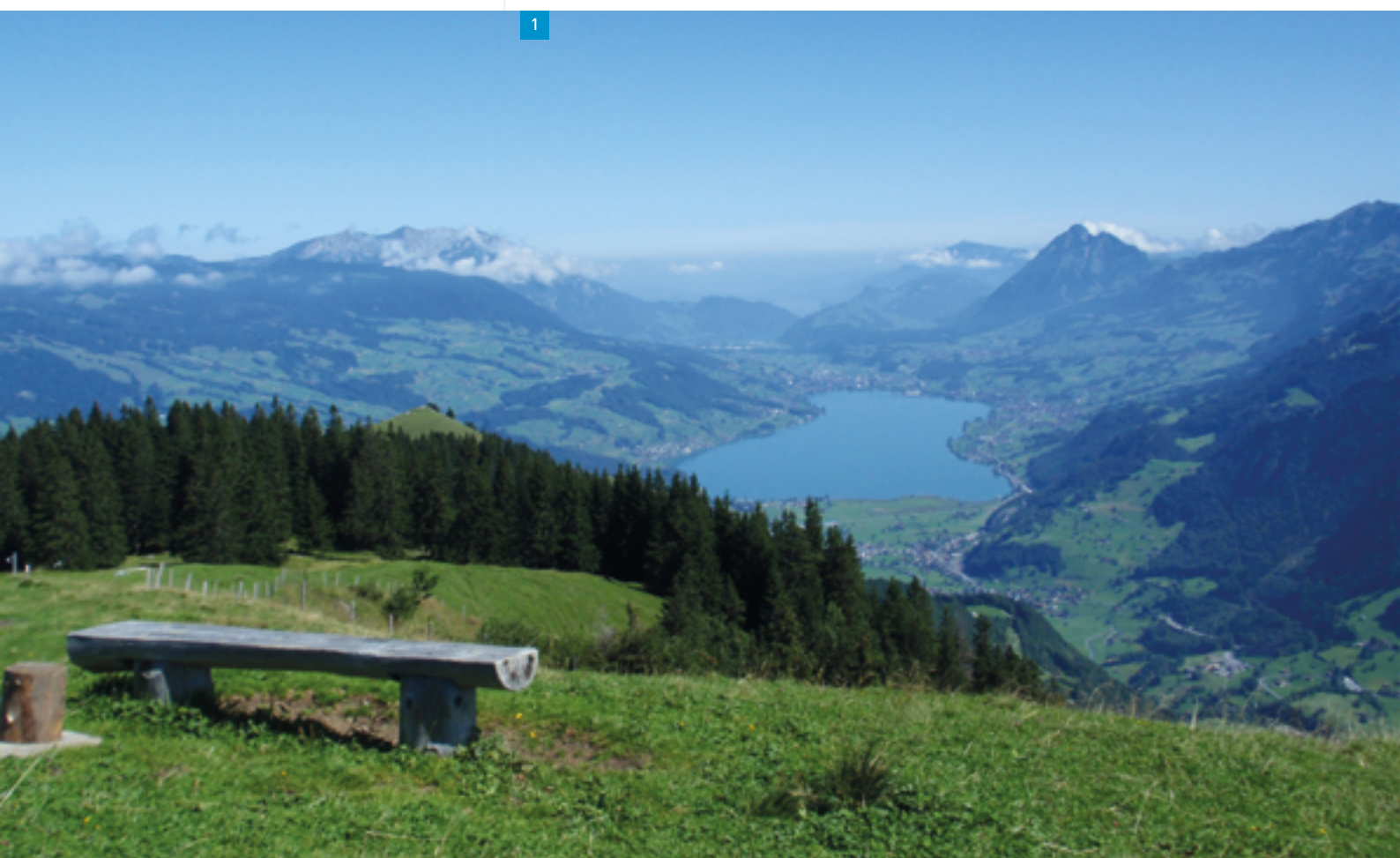
Engelberg et Obwald sont heureux de vous accueillir à l'assemblée générale de la Fédération suisse des bourgeoisies et corporations.

ENGELBERG:

LIEU DE SÉMINAIRE ET D'ANNIVERSAIRE

Le village d'Engelberg avec son monastère occupe à plus d'un égard une place particulière à Obwald. Le 75^{ème} assemblée générale de la Fédération se situe entre deux autres anniversaires locaux importants. La commune vient de fêter ses 200 ans d'appartenance au canton d'Obwald, reconnue en 1815 par la Diète fédérale. Le couvent bénédictin fêtera ses 900 ans en 2020. Selon la légende, en 1120 des voix d'anges venues de la montagne Hahnen auraient prédit au noble de Zurich Konrad von Sellenbüren la fondation d'un couvent à cet endroit. C'est de la «montagne des anges» vient le nom d'Engelberg, dont le blason contient un ange.

1



ENGELBERG

14/15 06 2019

GISWIL, 1
BLICK INS SARNERAATAL

DAS WEISSE BUCH 2
VON SARNEN

FLÜELI-RANFT, 3
GEBURTSHAUS VON
BRUDER KLAUS

La place particulière d'Engelberg a toujours été marquée par l'abbaye. Jusqu'à la Révolution française, l'abbé du couvent était le seigneur spirituel et temporel de ce petit état. Certes, les gens de la vallée y acquièrent peu à peu certains droits, libertés et privilèges, mais l'indépendance politique seulement en 1798.

Dans le langage populaire on considère qu'«il fait bon vivre sous la crosse». Dans une charte de 1815, l'abbé Karl Stadler et «l'Amman» Joseph Eugen Müller scellèrent ainsi «l'alliance de la vallée et de l'abbaye d'Engelberg avec le canton d'Unter-

wald le Haut». L'abbaye y reconnut «désormais le canton d'Obwald comme souverain temporel». En compensation, il fut garanti au couvent «la pérennité et la sécurité de ses biens». La vallée d'Engelberg devint la septième commune du canton d'Obwald, tout en gardant quelques privilèges du temps du gouvernement du couvent. Ces particularités ont aujourd'hui encore des répercussions dans la législation malgré l'harmonisation du droit fédéral et cantonal. Les citoyennes et citoyens d'Engelberg ont fortement marqué le canton pendant deux siècles. Ils sont pourtant restés





3

Obwaldiennes et Obwaldiens avec leur propre profil, sachant cultiver leur indépendance et leur propre culture. Encore aujourd'hui la constitution cantonale garde à la présidence communale d'Engelberg l'appellation particulière de «gouverneur de la vallée» (Talamann et Statthalter).

Engelberg est la seule commune du canton à connaître la bourgeoisie, issue en 1876 de la paroisse, qui gère les biens communaux – ici forêts, routes et immeubles locatifs – et qui est toujours responsable pour les naturalisations. Cela s'explique par sa propre histoire sous le gouvernement du couvent qui ne connaissait pas de tradition d'utilisation coopérative des biens communaux. Les premières tâches publiques, comme l'assistance aux pauvres et les écoles, étaient aussi définies sous l'égide du couvent. Aujourd'hui, la bourgeoisie d'Engelberg exploite 842 hectares de propres forêts et 703 hectares de forêt du couvent qu'elle a pris en fermage.

OBWALD AU CENTRE GÉOGRAPHIQUE DE LA SUISSE – LE «LIVRE BLANC DE SARNEN» AU CENTRE DE L'HISTOIRE

C'est à Älgi dans la commune de Sachseln que se trouve le centre géographique de la Suisse. L'Office fédéral de topographie l'a déterminé avec précision en 1988 lors de son 150^{ème} anniversaire. Saviez-vous qu'en utilisant le même procédé pour déterminer le centre des surfaces forestières de Suisse, celui-ci est situé non loin de là, également dans la commune de Sachseln, à Hinter Rufi dans la Petite Melchtal?

Obwald conserve en tant que canton fondateur une chronique d'une extrême importance pour l'identité de la Suisse: «Le Livre blanc de Sarnen». La plus ancienne représentation de l'histoire de la fondation de la Confédération, écrite par le chroniqueur obwaldien Hans Schriber en 1470, établit la Confédération dans son action vers l'extérieur en partenaire vis à vis des nobles seigneurs

ENGELBERG

14/15 06 2019

KERNS, 4
MELCHSEE-FRUTT

ENGELBERG, 5
BENEDIKTINER-KLOSTER

féodaux de l'Empire allemand. Peter von Matt, germaniste de Stans et spécialiste de la culture, atteste: «Aucun auteur suisse n'a écrit d'œuvre d'un plus grand impact.»

À la fin du XIV^{ème} et au XV^{ème} siècle, au temps où la Confédération se plaçait en tant que grande puissance en politique extérieure, le pays connut un essor grâce au commerce avec l'Italie. La population augmenta; les terrains communaux, les forêts et les alpes furent utilisés plus intensivement. Dans l'ancienne partie du canton d'Obwald, les corporations se développèrent dans les unions qui se sont constituées au Moyen Age selon des structures

paroissiales. En «union» ils ont établi au cours du temps des règles communes d'utilisation comme par exemple la règle d'hivernage et d'estivage.

NICOLAS DE FLÜE, DU BOURGEOIS DE LA CORPORATION DE SACHSELN AU GRAND ERMITE ET MÉDIATEUR DE PAIX

Nicolas de Flüe, 1417 – 1487, avait déjà la confiance de ses concitoyens quand il était un jeune paysan à Flüeli. Il a été très tôt appelé par les paroissiens comme conseiller communal de Sachseln puis comme représentant du gouvernement. Il





refusa la charge de Landammann et après une longue lutte, il se retira – en accord avec sa femme Dorothee Wyss – en ermite au Ranft. C'est de là qu'il est intervenu comme médiateur au Covenant de Stans en 1481, au fondement de la Confédération jusqu'à la Révolution française. Nicolas de Flüe aurait averti ses concitoyens, avec la phrase qu'on lui a attribuée plus tard: «N'élargissez pas trop votre clôture!», souvent utilisée comme maxime de politique extérieure. Plutôt à tort, comme elle a été réinterprétée lors du 600^{ème} anniversaire de l'homme, du médiateur et du mystique, fêté en 2017 dans toute la Suisse. Cette phrase peut être comprise tout à fait différemment, en rapport avec l'utilisation des terres communales. A cette période de profonds changements eut lieu le passage du concept alémanique de coopération au concept romain de propriété. Les gens clôturaient leur parcelle de terrain communal comme droit particulier, ce qui fut

qualifié «d'appropriation». Frère Nicolas, comme on nommait l'ermite, voulait par cette phrase, appeler ses concitoyens à renoncer à une appropriation exagérée pour ne pas diminuer les biens communs. N'est-ce pas encore actuel aujourd'hui de réduire l'intérêt commun de la corporation au profit d'intérêts personnels ou d'en abuser par une exploitation excessive?

L'AVENIR DES CORPORATIONS – UN ENGAGEMENT POUR LA COLLECTIVITÉ

Le passage des paroisses dominées par les bourgeois (appelées bourgeoisies à partir de 1867), qui prenaient autrefois en charge toutes les tâches publiques, aux communes (communes politiques) instaurées par la Constitution fédérale de 1848 a duré à Obwald jusqu'au tournant du deuxième millénaire. La constitution cantonale entièrement révisée en 1968 a pris un tournant décisif avec un article dit «d'intégration»:

ENGELBERG

14 / 15 06 2019

«Si la bourgeoisie n'a plus que quelques tâches à exercer, l'assemblée de la bourgeoisie peut charger la commune politique de garantir ses intérêts, et renoncer à sa propre personnalité juridique». Après la mise en application du nouveau droit à l'aide sociale à Obwald, cela conduisit à une séparation claire des tâches et des biens entre la bourgeoisie, d'une part, et les corporations d'autre part, séparation qui a été réalisée en 2011 dans toutes les anciennes communes d'Obwald. Engelberg constitue une exception en raison de sa tradition de droit particulier.

C'est pourquoi aujourd'hui les corporations sont bien placées et leur existence est garantie à l'article 107 de la constitution cantonale. A Sachseln et Alpnach, les corporations comprennent tout le territoire de la commune. A Sarnen, Kerns, Giswil et Lungern, «les institutions traditionnelles du droit public pour la gestion des biens publics» sont réparties en «Teilsamen» et coopératives d'alpages. Toutes se sont ouvertes vers l'égalité hommes-femmes et se sont développées des anciennes communautés fermées fondées sur les sexes en communautés de lignage.

Dans les réflexions stratégiques et les statuts des corporations et «Teilsamen», l'engagement général s'est exprimé en grande majorité pour de la collectivité. Déjà la constitution cantonale de 1968 contient l'appel suivant: «En ce qui concerne le placement et la gestion des biens, en particulier lors de la vente de biens fonciers, on doit

rechercher le développement économique et le renforcement de la conscience communautaire». Ce que les bourgeois de la corporation ont hérité de leurs pères, chaque nouvelle génération doit se le réapproprier pour continuer à le posséder en s'adaptant à la conjoncture en évolution avec la responsabilité envers l'ensemble de la société. La corporation d'Alpnach s'est soumise à cette dynamique de façon exemplaire en renouvelant entièrement ses statuts et les bases de son organisation. Elle vient de fêter ses 600 ans en souvenir du rachat par les paroissiens d'Alpnach de «tous les impôts, lettres de rente, justices et droits», c'est-à-dire les possessions seigneuriales de la duchesse Margareta von Strassberg-Wolhusen en 1368.

Les corporations et Teilsamen de l'ancien Obwald sont profondément enracinées dans la tradition et largement reconnues dans l'ensemble de la population. Elles assument leurs engagements économiques, sociaux et écologiques à l'avantage de tous. Elles conservent ainsi leur droit d'exister en tant que «biens communaux» modernes au sens élargi du terme dans une excellente auto-organisation. ■

AG 2019

ENGELBERG

14/15 06 2019



URS WALLIMANN ■
EX-CANCELLIERE E MEMBRO
DELLA CORPORAZIONE
LIC. OEC.

**BENVENUTI
A ENGELBERG
E NELL'ANTICO
OBVALDO**

Engelberg e Obvaldo sono lieti di darvi il benvenuto all'Assemblea Generale della Federazione Svizzera dei patriziati.

ENGELBERG:

LUOGO DELL'ASSEMBLEA E DEL GIUBILEO

Il villaggio e il convento di Engelberg hanno, per alcuni aspetti, una posizione privilegiata in Obvaldo. Il 75° Assemblea Generale della Federazione Svizzera dei patriziati si situa tra due importanti anniversari locali. Il comune ha recentemente festeggiato i suoi 200 anni di appartenenza al cantone di Obvaldo, riconosciuta nel 1815 dalla Dieta federale. Il convento benedettino celebrerà i suoi 900 anni nel 2020. Secondo la leggenda, nel 1120, delle voci angeliche annunciarono dall'alto della montagna «Hahnen» al nobile zurighese Konrad von Sellenbüren, di fondare qui il monastero. Dalla «montagna degli angeli» deriva dunque il nome di Engelberg. Anche sullo stemma comunale è rappresentato un angelo.

1



ENGELBERG

14/15 06 2019

ENGELBERG, 1
BLICK AUF DORF UND HAHNEN

SACHSELN, 2
WALDFLÄCHENSCHWERPUNKT
DER SCHWEIZ IM HINTER RUF

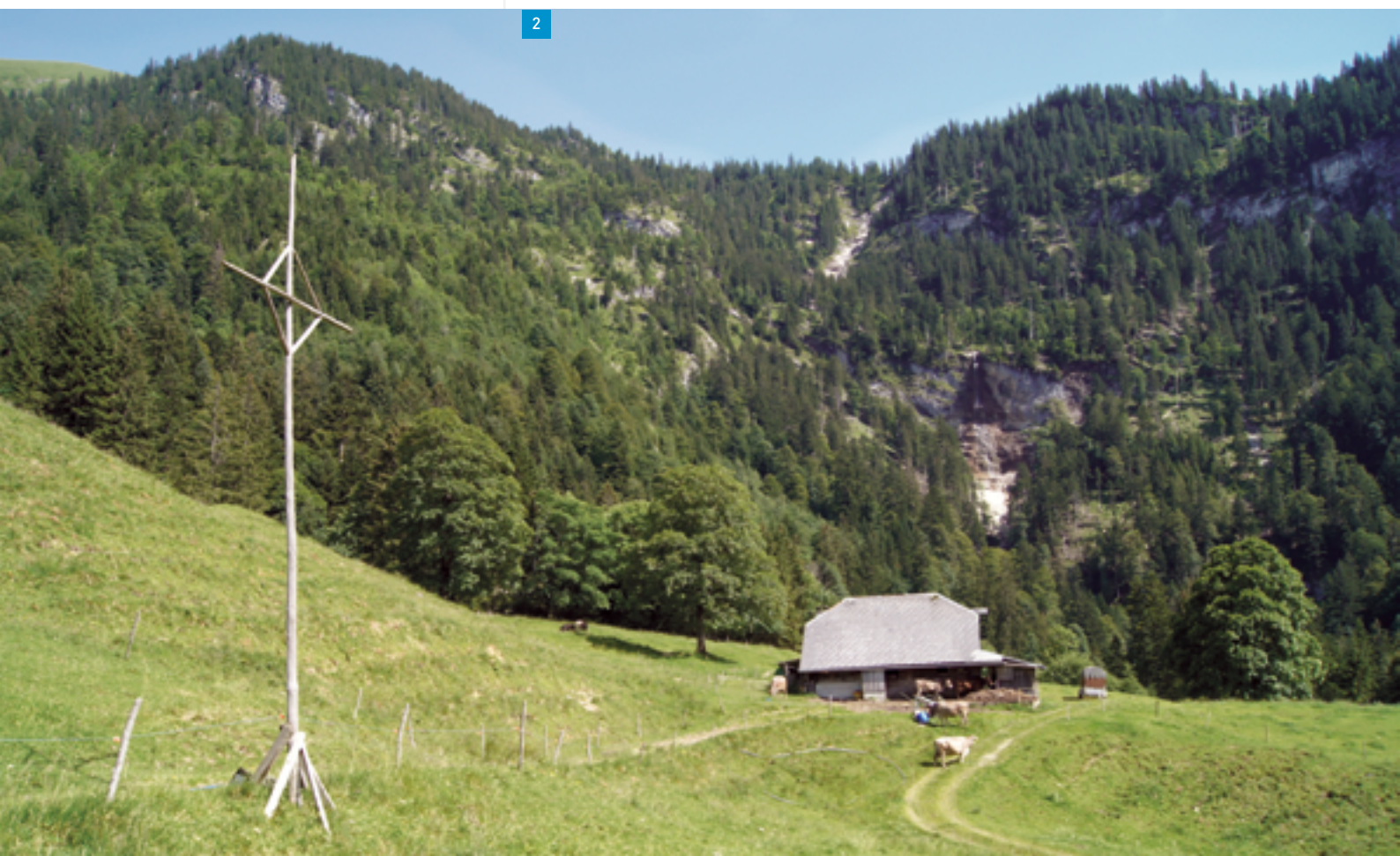
SARNEN, 3
LANDENBERG-SCHÜTZENHAUS

La posizione politica privilegiata di Engelberg è da sempre stata strettamente correlata con la presenza dell'abbazia. Fino alla rivoluzione francese, l'abate era il capo spirituale e laico del piccolo stato. Da esso, gli abitanti ottennero gradualmente diritti, libertà e privilegi, ma solo nel 1798 raggiunsero l'indipendenza politica.

Nel linguaggio popolare si diceva e si dice: «sotto il pastorale si vive bene». In un documento del 1815, l'abate Karl Stadler e il Landamano Joseph Eugen Müller sigillarono «l'unificazione della valle e dell'abbazia di Engelberg con il cantone

d'Untervaldo Alto». L'abbazia riconobbe «lo Stato di Obvaldo come suo futuro sovrano». In cambio gli veniva assicurato «la difesa dei suoi beni e la sopravvivenza». La valle di Engelberg divenne il settimo Comune del cantone di Obvaldo. Tuttavia ha mantenuto alcuni diritti, risalenti al periodo di dominio dell'abbazia.

Queste peculiarità continuarono ad avere un effetto sulla legislazione, nonostante l'unificazione delle leggi a livello federale e cantonale. Gli abitanti di Engelberg hanno influenzato in modo significativo lo sviluppo dell'attuale cantone nel corso di due secoli. Sono Obvaldesi, ma con un





3

particolare profilo. Sanno coltivare la loro autonomia e la loro inconfondibile cultura. Ancora oggi la costituzione cantonale conferisce al presidente del comune di Engelberg la particolare denominazione di «Talamann und Statthalter» (governatore della valle).

Engelberg conosce, quale unico comune del cantone, il comune patriziale, istituito nel 1876, quale subentrante del comune parrocchiale. Il comune patriziale è amministratore dei beni – boschi, strade e case plurifamiliari – nonché competente a decidere sulle naturalizzazioni. Questo è comprovato dalla propria storia sotto il dominio del convento, che non prevedeva la tradizione dell'utilizzo corporativo di pascoli. Anche i primi compiti pubblici, come la cura dei poveri e le scuole sono stati assunti e espletati dal convento. Oggi il comune patriziale di Engelberg coltiva 842 ettari di bosco proprio e 703 ettari di bosco del convento, preso in appalto.

L'OBVALDO AL CENTRO DELLA SVIZZERA – IL «LIBRO BIANCO DI SARNEN» AL CENTRO DELLA STORIA

Sull'Älggialp, nel comune di Sachseln, si trova il centro geografico della Svizzera. L'ha rilevato l'Ufficio federale di topografia nel 1988, in occasione del suo 150° anniversario. Se si applica lo stesso metodo per rilevare il punto centrale della superficie boschiva svizzera, il centro del bosco risulta anche a Sachseln, vicino Hinter Rufi «im Kleinen Melchtal».

Obvaldo custodisce, quale cantone primitivo, una cronaca molto importante per l'identificazione della Svizzera: il «Libro Bianco di Sarnen», scritto dal cancelliere di Obvaldo Hans Schriber nel 1470. Trattasi della relazione più antica della storia della fondazione della Confederazione, che posiziona quest'ultima come alleato paritario dei sovrani feudali e nobili dei regni germanici. Peter von Matt,

ENGELBERG

14 / 15 06 2019

ALPNACH MIT PILATUS **4**

KERNS, **5**
MELCHSEE-FRUTT

studioso di germanistica e scienziato culturale, originario di Stans, scrive: «Nessun autore svizzero ha mai scritto un'opera di maggiore importanza».

Alla fine dei secoli XIV e XV la Confederazione acquisì una posizione di rilievo negli affari con l'estero. Il commercio con l'Italia portò al paese un notevole sviluppo. La popolazione crebbe. Pascoli, boschi e alpi vennero coltivati in modo più intenso. In questo periodo si formarono nel cantone primitivo le corporazioni e Teilsamen all'interno dell'associazione ecclesiastica. Nel corso dei tempi vennero accordate le regole per l'uso comune di alpi e pascoli durante l'inverno.

**NICOLAO DELLA FLÜE:
DA MEMBRO DELLA CORPORA-
ZIONE DI SACHSELN A GRANDE
EREMITA E MEDIATORE DI PACE**

Nicolao della Flüe, 1417 – 1487, aveva conquistato la fiducia dei suoi compatrioti da giovane agricoltore al Flüeli. Già in giovane età venne nominato a Sachseln consigliere comunale, sino a raggiungere la carica di membro del governo. Rifiutò però l'incarico di Landamano. Dopo una lunga lotta interiore si ritirò – con il consenso di sua moglie Dorotea Wyss – a vivere da eremita nella gola del Ranft. Da lì mediò tra l'altro la Convenzione di Stans del





5

1481, base della Confederazione fino alla Rivoluzione francese. Si dice che Nicolao della Flüe abbia esortato i suoi concittadini: «non allargate troppo la siepe» («Machet den Zaun nicht zu weit»). Questa massima veniva e viene spesso citata in seno alla politica estera. A torto, com'è stato chiarito nel 2017, anno in cui abbiamo commemorato il 600° anniversario della nascita del mediatore, mistico e santo svizzero. L'affermazione può essere intesa in modo molto diverso, cioè riferendosi alla coltivazione dei pascoli. In quegli anni di profondo cambiamento ebbe luogo il passaggio dal pensiero corporativistico alemannico al concetto di proprietà del diritto romano. Le genti costruivano delle siepi in modo da poter delimitare il proprio fondo, quale diritto particolare chiamato «Einschlag». Fratel Nicolao, come veniva chiamato l'eremita, voleva esortare i suoi connazionali ad astenersi da un «appropriamento» esagerato, per non diminuire i beni comuni. La sua massima vale ancora

oggi: non bisogna ridurre il bene della comunità a fini personali o sfruttarlo esageratamente.

IL FUTURO DELLE CORPORAZIONI – IMPEGNO PER L'INTERA COMUNITÀ

Il passaggio della corporazione religiosa (dal 1867 in poi detta comune patriziale) – che inizialmente assumeva tutti i compiti di un ente pubblico – al comune politico (introdotto dalla Costituzione Federale nel 1848), durò in Obvaldo fino all'inizio del 2° millennio. La revisione della costituzione cantonale del 1968 segnò la svolta. Essa contiene il cosiddetto articolo incorporativo. «Se alla comunità patriziale rimangono solo pochi incarichi, l'assemblea patriziale può incaricare il comune a rappresentare i suoi interessi e rinunciare a una personalità giuridica». L'applicazione della nuova legge sull'assistenza sociale in Obvaldo portò a una chiara

ENGELBERG

14 / 15 06 2019

suddivisione dei compiti e dei beni tra il comune patriziale da una parte e le corporazioni e Teilsamen dall'altra; legge che fu applicata fino al 2011 in tutti i comuni di Obvaldo. Engelberg è un'eccezione grazie alla sua particolare tradizione del diritto.

Le corporazioni sono oggi complessivamente ben posizionate e la loro esistenza è garantita dall'art. 107 della Costituzione cantonale. A Sachseln e Alpnach le corporazioni coprono l'intero territorio comunale. A Sarnen, Kerns, Giswil e Lungern «le tradizionali istituzioni di diritto pubblico per la gestione dei beni dei cittadini» sono suddivise in singole Teilsamen e cooperative alpine. Tutti hanno accettato l'uguaglianza tra uomini e donne e si sono evoluti da una comunità chiusa a una di discendenza più aperta.

Nelle considerazioni strategiche e negli statuti delle corporazioni e Teilsamen si nota sempre più un impegno verso la comunità. La Costituzione cantonale del 1968 contiene l'esortazione: «La gestione del patrimonio, in particolare la vendita d'immobili, deve mirare allo sviluppo economico e al sostegno della comunità». Ciò che i membri della corporazione hanno ereditato dai loro padri, dovrebbe venire acquisito da ogni generazione, affinché possa essere adattato alle mutevoli circostanze e posseduto in modo responsabile di fronte a tutta la società. A questa dinamica si sono adeguati in modo esemplare le corporazioni di Alpnach, mediante un rinnovo complessivo del proprio statuto e delle loro basi organizzative. Hanno appena

celebrato il 600° anniversario, che ha commemorato la redenzione avvenuta nel 1368 da «tutte le tasse, rendite fondiari, tribunali e diritti», vale a dire dai possedimenti feudali della contessa Margareta von Strassberg-Wolhusen da parte dei parrocchiani di Alpnach.

Anche le altre corporazioni e Teilsamen di Obvaldo sono profondamente radicate nella tradizione e largamente riconosciute da tutta la popolazione. Assumono i loro impegni economici, sociali ed ecologici a beneficio dell'intera comunità. Così mantengono la loro ragion d'essere, quale moderna corporazione, con un'eccellente auto-organizzazione. ■

HOCHGEFÜHL *PUR*

Erleb einen grandiosen Tag
im Schnee auf 3020 Metern Höhe.



SKIGEBIET ENGELBERG-TITLIS

Skifahren bis Ende Mai



SCHMUGGLER & SÄUMER

Spielplatz auf Trübsee



TITLIS BERGBAHNEN, HOTELS & GASTRONOMIE | TELEFON +41 (0)41 639 50 50 | WWW.TITLIS.CH

INSERATE:

→ HIER KÖNNTE IHR INSERAT STEHEN!

WERBUNG DIENT IHNEN WIE UNS.

WÄHREND SIE UNS HELFEN, DAS VERBANDSORGAN SELBSTTRAGENDER
ZU ERHALTEN, GELANGT IHR INSERAT DIREKT AN

- **1'800 ADRESSATEN** UND ENTSCHEIDSTRÄGER VON ÖFFENTLICHEN
KÖRPERSCHAFTEN IN DER GESAMTEN SCHWEIZ.
- ANGESPROCHEN DÜRFTEN SICH INSBESONDERE
UNTERNEHMEN FÜHLEN, WELCHE VERWALTUNGEN, HEIME,
SPITÄLER UND FORSTWIRTSCHAFT ZU IHREN REGELMÄSSIGEN
KUNDEN ZÄHLEN.

DIE GESCHÄFTSSTELLE ERTEILT IHNEN GERN WEITERE AUSKUNFT.

GESCHÄFTSSTELLE
SCHWEIZERISCHER VERBAND DER
BÜRGERGEMEINDEN UND KORPORATIONEN
ANDREAS HUBACHER
G 031 / 311 14 14
Fax 031 / 311 18 58
andreas.hubacher@advokatur16.ch
Bundesgasse 16, 3011 Bern

INSERTIONSPREISE FÜR EIN GANZES JAHR (2-MALIGES ERSCHEINEN):

1/8-SEITE FR. 600.-

1/4-SEITE FR. 1'000.-

1/2-SEITE FR. 1'800.-

1/1-SEITE FR. 3'500.-

HERZLICHEN DANK FÜR IHRE UNTERSTÜTZUNG.

VORSTANDSKLAUSUR IN ITTINGEN

GEORGES SCHMID ■

PRÄSIDENT
SCHWEIZERISCHER VERBAND
DER BÜRGERGEMEINDEN UND
KORPORATIONEN



Der SVBK bezweckt die Erhaltung und Pflege der bürgerlichen Institutionen, die Wahrung der Interessen und Beratung der Bürgergemeinden und Korporationen sowie die Förderung und Stärkung der freundeidgenössischen Beziehungen unter den Mitgliedern. Um diese Aufgaben besser wahr zu nehmen, sind Veränderungen notwendig. Der Vorstand will notwendige Reformen vorsehen und umsetzen.

Im Frühjahr vergangenen Jahres ging eine aus dem Vorstand gebildete Arbeitsgruppe daran, notwendige Reformschritte des SVBK an die Hand zu nehmen. Als erstes wurde bei den Kantonalverbänden eine Umfrage durchgeführt, um die Zahlen und Fakten zu den vielfältigen öffentlichen und privaten Körperschaften einzuholen. Dies um festzustellen, wie viele Bürger-, Bürgergemeinden, Bourgeoisies, Korporationen, Patriziate es in der Schweiz überhaupt gibt, welche Aufgaben sie zu erfüllen haben und wie sie selbst deren Zukunft sehen.

Anlässlich einer zweitägigen Klausur anfangs November 2018 in der Kartause Ittingen befasste sich der Gesamtvorstand unter der professionellen Leitung von Dr. Daniel Arn mit allen Fragen des aktuellen Zustandes vom Verband und dessen zukünftiger Ausrichtung. Die zahlreichen Rückmeldungen aus den Kantonalverbänden über die eigenen Befindlichkeiten und die Kritik an der Verbandstätigkeit allgemein wurden dabei miteinbezogen.

Ein umfassendes Arbeitspapier mit den vorgesehenen Massnahmen wurde vom Vorstand Ende Januar 2019 bereinigt und den Kantonalverbänden für eine Vernehmlassung zugestellt.

Folgende Massnahmen zur besseren Wahrnehmung und Vernetzung des Verbandes werden prioritär angegangen und umgesetzt:

A/ POLITISCHE VERNETZUNG

Die politische Vernetzung mit einem proaktiven Auftritt ist zu verstärken. Mit der Bildung einer überfraktionellen parlamentarischen Arbeitsgruppe aus dem National- und Ständerat und mit einer verstärkten Zusammenarbeit mit Partnerverbänden soll dieses Ziel erreicht werden.

B/ KOMMUNIKATION

Der Verband soll inskünftig vermehrt in der Öffentlichkeit auftreten. Die konzeptionelle Ausgestaltung solcher Auftritte und deren Finanzierung werden im Detail geprüft.

C/ RESSOURCEN

Mit den heute zur Verfügung stehenden Ressourcen sind Leistungen nur beschränkt zu verbessern. Die Mitgliederbeiträge sind grundsätzlich so zu belassen wie bisher. Alternative Werbemöglichkeiten sind zu ergründen und Kooperationen in Betracht zu ziehen.

D/ GESCHÄFTSFÜHRUNG

Die aus Altergründen anstehende Nachfolge in der Geschäftsführung

ist umgehend anzugehen und als Profil stehen dabei die Affinität und das Interesse an den Bürgergemeinden und Korporationen im Vordergrund.

Für alle prioritären Massnahmen sind die Verantwortlichen aus der Mitte des Vorstandes bestimmt und die Vorschläge für die Umsetzung sind vom Vorstand zu beschliessen.

Anlässlich der Generalversammlung 2019 in Engelberg soll über die aufgelegten Reformschritte orientiert werden und eine mögliche Anpassung der Statuten kann an der Generalversammlung 2020 erfolgen.

Die rund eintausendfünfhundert Bürgergemeinden und Korporationen in mehr als achtzehn Kantonen der Schweiz erfüllen nach wie vor wichtige Aufgaben im öffentlichen Interesse. Es ist Aufgabe und Pflicht des nationalen Verbandes, die Werte dieser Institutionen durch bessere Kommunikation nach innen und aussen zu vermitteln, durch intensive Kontaktnahme mit nationalen und kantonalen Entscheidungsträgern deren Bedeutung zu stärken um deren Erhalt langfristig zu garantieren.

Mit den vorgesehenen Reformschritten soll und werden die Verbandszwecke noch besser erfüllt werden können. Dabei zähle ich als Präsident auf die Unterstützung meiner Kolleginnen und Kollegen im Vorstand und der einzelnen Kantonalverbände. ■

BÜRGERGEMEINDEN UND KORPORATIONEN IN DER SCHWEIZ – ZAHLEN UND FAKTEN

ROLF DÄHLER ■

MITGLIED VORSTAND
SCHWEIZERISCHER VERBAND
DER BÜRGERGEMEINDEN UND
KORPORATIONEN

Mit den Resultaten der Umfrage verfügt der SVBK nun über erste einigermaßen verlässliche Daten, die für die anstehenden Diskussionen und für die anschliessenden Reformbestrebungen von Bedeutung sind. Die Umfrage hat sich insofern als sehr anspruchsvoll erwiesen, als die Bürgergemeinden und Korporationen keine einheitliche Erscheinungsform aufweisen.

Die föderale Vielfalt zeigt sich auch bei diesen Institutionen: Von Kanton zu Kanton gibt es erhebliche Unterschiede, welche die Aggregation der Daten erschwert. Bereits die unterschiedliche Begrifflichkeit muss bei der Anlage einer Datei berücksichtigt werden. Als Beispiel eines grundlegenden Unterschieds der Zuständigkeiten der Bürgergemeinden kann die Zuständigkeit zur Einbürgerung von Ausländerinnen und Ausländern genannt werden. Während in der Mehrzahl der Kantone die Zusicherung der Einbürgerung über die Einwohnergemeinde erfolgt, sind in verschiedenen Kantonen die Bürgergemeinden zuständig.

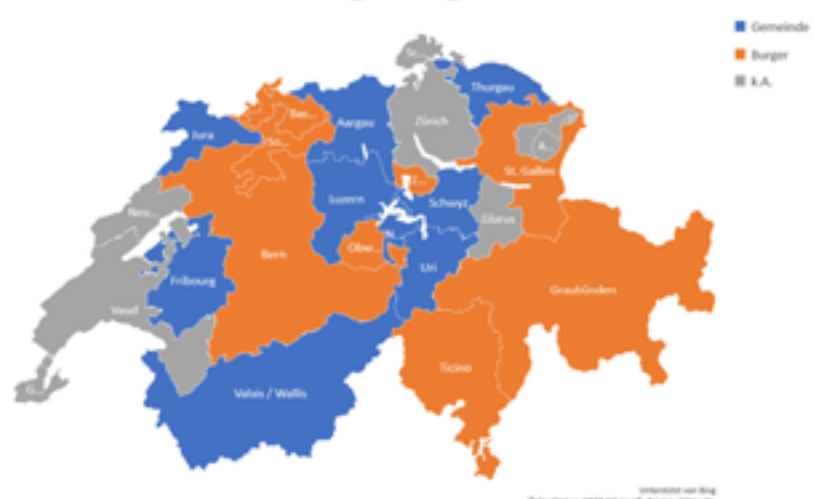
Die Zusicherung der Einbürgerung durch die Bürgergemeinde führt bei einem positiven Einbürgerungsentscheid dazu, dass die eingebürgerte Person die Mitglied-

Bisher war der Verband bezüglich der Daten zu den Bürgergemeinden und Korporationen und zu den Kantonalverbänden auf Schätzungen oder auf Spekulationen angewiesen. So wusste niemand genau, wie viele Bürgergemeinden und Korporationen in der Schweiz aktiv sind, was sie genau tun und wie sie rechtlich verfasst sind.

Bürgergemeinden und Korporationen in der Schweiz



Einbürgerungswesen



Wald



BÜRGERGEMEINDEN UND KORPORATIONEN IN DER SCHWEIZ – ZAHLEN UND FAKTEN

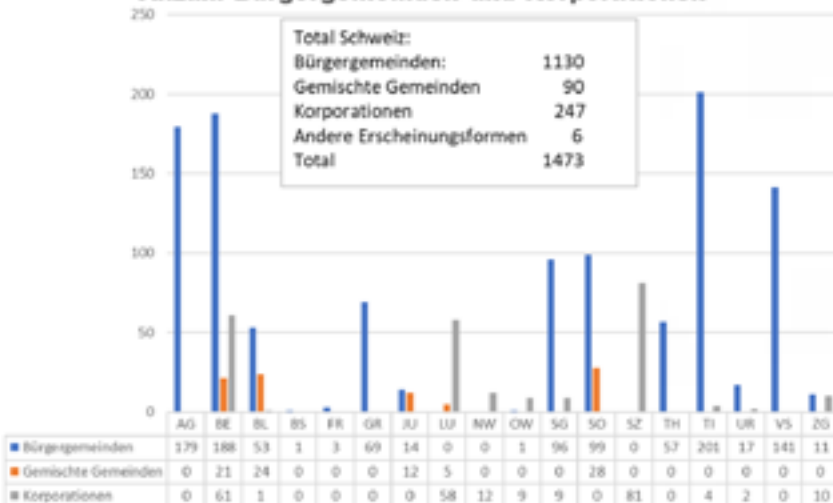
Immobilien



schaft in der Bürgergemeinde mit allen damit zusammenhängenden Rechten und Pflichten erwirbt. Damit sind bundesrechtliche Einbürgerungsdiskussionen betreffend Ausländerinnen und Ausländer für den SVBK sehr wichtig, obschon nicht alle Bürgergemeinden davon betroffen sind.

Schliesslich wurde im Rahmen der Erhebung erkannt, dass nicht alle Kantone mit Bürgergemeinden und/oder Korporationen im SVBK vertreten sind (NW,SZ,UR). Zudem werden grosse Bürgergemeinden aus Kantonen ohne Kantonalverband als Repräsentanten des Kantons behandelt (BS,FR).

Anzahl Bürgergemeinden und Korporationen



Diese Ausführungen sollen zeigen, dass die erhobenen Daten zwar einen wichtigen und reichen Fundus darstellen, wegen der Erscheinungsvielfalt aber nicht wissenschaftlich genau abgegrenzt werden können.

Zudem sind die Daten einer gewissen Dynamik unterworfen (z.B. Fusionen). Deshalb beabsichtigt der SVBK, die Daten in regelmässigen Abständen und nach Möglichkeit in vereinfachter Form weiterhin zu erheben, damit die Bedeutung der Bürgergemeinden und Korporationen in der Schweiz dokumentiert werden kann. ■



KANTON BERN
 VERBAND BERNISCHER
 BÜRGERGEMEINDEN UND BÜRGERLICHER
 KORPORATIONEN (VBBG)

STEFAN FLÜCKIGER ■
 FORSTMEISTER, BETRIEBSLEITER
 FORSTBETRIEB
 BÜRGERGEMEINDE BERN

Das Schlagwort «Digitalisierung» ist in vielen Branchen omnipräsent. Kaum eine (Dienstleistungs-) Branche will die Möglichkeiten von digitalen Entwicklungen ungenutzt vorbeiziehen lassen. Unser Nutzerverhalten hat sich in den vergangenen Jahren digitalisiert. Dies nicht zuletzt dank Smartphone und Computer. Der vorliegende Beitrag versucht aufzuzeigen, welche Möglichkeiten die Digitalisierung Waldeigentümern und Bewirtschaftern eröffnet. Die nachstehenden Fragen leiten durch den Artikel.

DIGITALISIERUNG IM WALD – MEHRWERT FÜR DAS WALDMANAGEMENT

- Was ist der Mehrwert der Digitalisierung?
- Was wird digitalisiert?
- Was bringt die Digitalisierung in der Waldbranche?
- Wie kann ich digitale Lösungen nutzen?

Verschiedene Akteure haben die Digitalisierung in den vergangenen Jahren vorangetrieben. So ist es heute für Waldbewirtschaftler selbstverständlich, dass Holzlisten digital erfasst werden. Die Möglichkeiten der Digitalisierung erstrecken sich über die gesamte Wertschöpfungskette. Der vorliegende Beitrag zeigt, wie die Digitalisierung konkret für das Waldmanagement eingesetzt werden kann. Die Bürgergemeinde Bern und der Staatsforstbetrieb des Kantons Bern haben sich in den vergangenen Jahren gemeinsam mit der Fachhochschule für Agrar-Forst- und Lebensmittelwissenschaften (HAFL) damit befasst. Dabei wurden Nutzen und Grenzen der möglichen Optimierungen ausgelotet. Die vorliegenden Erkenntnisse sind auch für Betriebe mit kleineren Bewirtschaftungsflächen nutzbar.

WAS IST DER MEHRWERT DER DIGITALISIERUNG?

Die Digitalisierung leistet zu folgenden Bereichen einen Beitrag:

- Eine vernetzte Datenbasis ermöglicht es, die Arbeitsschritte effektiv und effizient zu gestalten.
- Mit einem nahtlosen Datenaustausch können Zeit eingespart und Fehler vermieden werden.
- Mit Sensortechnologie kann der Waldzustand häufiger, detaillierter und günstiger erfasst werden. Dank

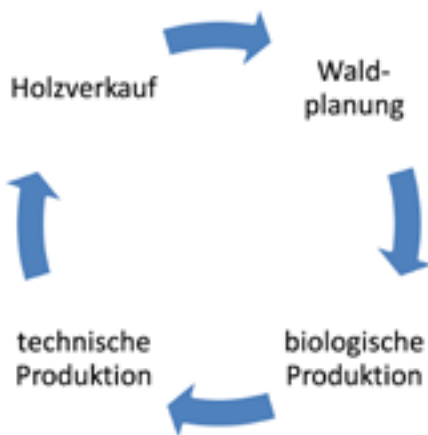
mobiler Lösungen können Schlüssel-daten direkt und fortlaufend im Wald erfasst werden. Sie unterstützen die menschliche Arbeitsleistung im Waldmanagement.

- Verbesserte Kenntnisse über die Wertschöpfungsprozesse im Waldmanagement sind eine hilfreiche Unterstützung. Dies nicht zuletzt im Umgang mit Unsicherheiten und Störungen in den Waldökosystemen.

Die Digitalisierung ermöglicht es, Tools zu entwickeln, die die Arbeit der Waldbewirtschaftung unterstützen. Diese leisten einen Beitrag, um die Komplexität der Waldbewirtschaftung besser in den Griff zu bekommen. Tätigkeiten, die digital erledigt werden können (wie z.B. das Erstellen von Bestandes- und Baumartenverteilungskarten), erfordern weniger menschlichen Zeiteinsatz. Die Digitalisierung beinhaltet viel Potenzial für Innovationen und daraus resultierende Wettbewerbsvorteile. Sie stärkt dadurch die Waldbranche. Um die Digitalisierung erfolgreich zu nutzen braucht es ein gewisses Mass an Offenheit, Lernbereitschaft, die Bereitschaft sich selbst in Frage zu stellen sowie den Willen zu stetigen Verbesserungen.

WAS WIRD DIGITALISIERT?

In der Waldbewirtschaftung wurden bisher die verschiedenen Prozessschritte wenig integriert ausgeführt. Die Digitalisierung im Wald versucht die Prozessschritte, die in unterschiedlichen Zeitintervallen anfallen, mit digitalen Mitteln zu erfassen und zu vernetzen. Die nachstehende Grafik zeigt die Hauptbereiche, die weiter unten beschrieben werden.



Mit der Waldplanung wird die mittel- bis langfristige Waldentwicklung, die nachhaltige Holznutzung sowie die Koordination der Eingriffe im Wald über Raum und Zeit geplant. Waldbaukonzepte lassen sich darauf gestützt überprüfen und optimieren. Die biologische Produktion setzt die Waldplanung durch die Bestimmung von Holzernteperimetern, die Anzeichnung von Durchforstungen und Verjüngung sowie die Planung von Pflege und Pflanzungen um. Die technische Produktion realisiert die Vorbereitungen der biologischen Produktion. Der Holzverkauf befriedigt die Nachfrage nach Rund-, Industrie- und Energieholz der jeweiligen Kunden. Die Auswertung der Ergebnisse der verschiedenen Arbeitsbereiche ermöglichen es, die Waldplanung zu optimieren und weiter zu entwickeln.

Aus der Optik der Holzversorgung liefern die unterschiedlichen Bereiche folgende Informationen:

- Waldplanung: mittel- bis langfristige Holzversorgung (Massnahmenkarte und Hiebsatz)
- biologische Produktion: kurzfristige Holzversorgung (Anzeichnung)
- technische Produktion: unmittelbar verfügbare Holzversorgung (Polter)

WALDPLANUNG

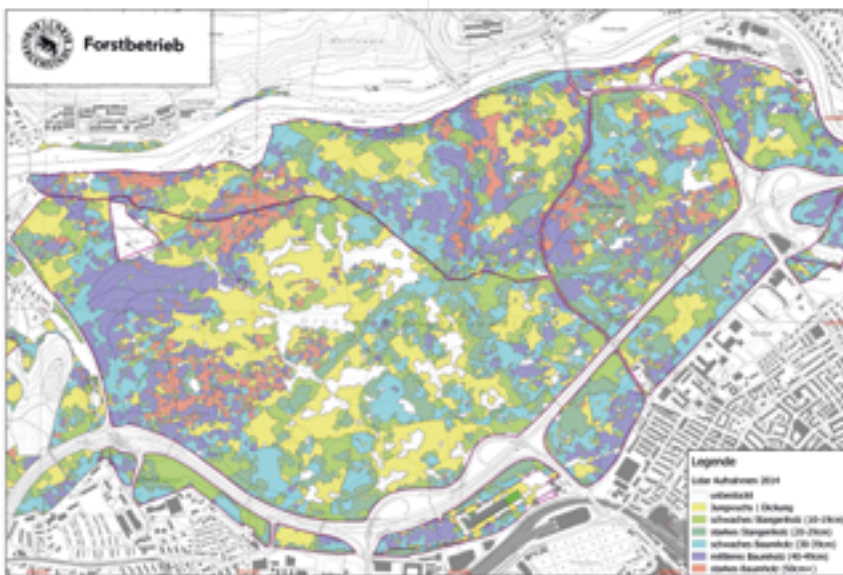
Bisher wurde die Waldplanung in grossen Zeitabständen durchgeführt (ca. alle 10 – 20 Jahre). Sie legt die waldbaulichen Massnahmen für diesen Zeitraum fest. Mit heute verfügbarer Satellitentechnologie, Laser-Scanning (LIDAR), stereoskopischer Luftbilddauswertung usw.

können in kurzen Zeitabständen Informationen zum Waldzustand und dessen Veränderung gewonnen werden. Dies ermöglicht eine rollende Planung und eine flexible Anpassung an Veränderungen (Sturm, Markt, Bewirtschaftungskonzept). Die Hochschule für Agrar-, Forst- und Lebensmittelwissenschaften (HAFL) hat im Bereich Waldbau und forstliche Planung innovative Tools (Smart-Forest-Toolbox) entwickelt. Gemeinsam mit der forstlichen Praxis wurden diese in die betriebliche Planung und Steuerung eingebunden. Damit können die Auswirkungen von neuen Begebenheiten (z.B. nach Stürmen) rasch in die forstliche Produktion integriert werden.

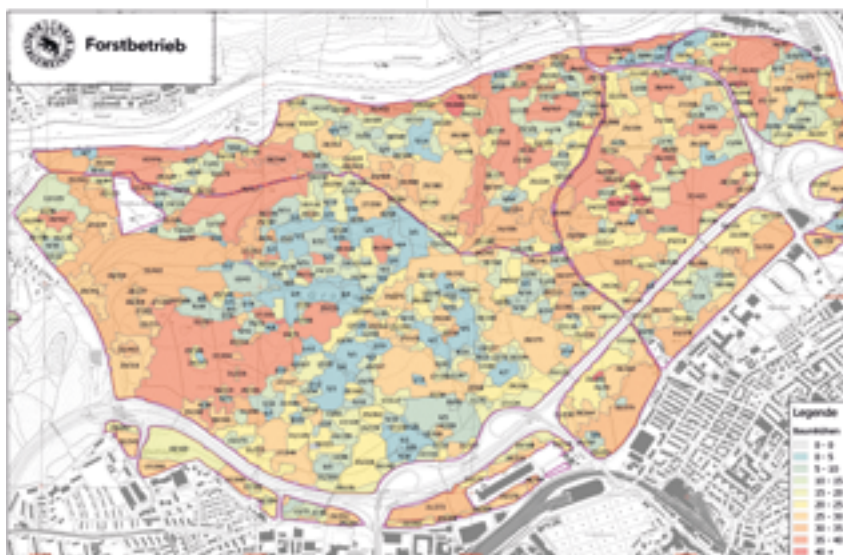
Die Arbeiten werden in folgenden Schritten vorgenommen:

- Beschaffung und Inwertsetzung der verfügbaren Fernerkundungsdaten (LIDAR, Satellit, Luftbilder).
- Erstellen einer Bestandeskarte, z.B. automatisiert mit dem Programm TBK und eventuelle Ergänzung mit digitalen Stichproben, z.B. mit MOTI.
- Erarbeiten des waldbaulichen Plans, z.B. mit WIS.2 Cockpit (Baumarten, Zieldimensionen, Umtriebszeiten, Pflege- und Verjüngungskonzept, Festlegen der Gesamtverjüngungsfläche je Planungsperiode).
- Export der Dringlichkeits- und Nutzungsplanung aus WIS2.0 und Verarbeitung im geografischen Informationssystem GIS.
- Festlegen der Holzernteperimeter.

Anhand der Ergebnisse kann die darauffolgende Arbeit im Wald auf die ausgewählten Perimeter konzentriert und fokussiert werden.



ENTWICKLUNGSSTUFEN MIT LIDAR

AUTOMATISCH ERSTELLT BESTANDESKARTE
MIT DEM PROGRAMM TBK DER HAFL**BIOLOGISCHE PRODUKTION (BP)**

Die bP setzt die Ergebnisse der Waldplanung zielorientiert um. Durch das Anzeichnen und die Planung der Pflege und Pflanzungen wird der Wald in die gewünschte Richtung gelenkt und die Holzressource nachhaltig genutzt.

In der Praxis der bP wurden folgende Arbeitsschritte mit digitalen Hilfsmitteln umgesetzt:

- Überprüfen der Holzernteperimeter mit hoher Eingriffsdringlichkeit aus der Waldplanung im Wald.
- Festlegen, markieren und versichern der Erschliessungen (v.a. Feinerschliessung) mittels GPS (geografische Positionierungssysteme).
- Auswahl, markieren und digitale Versicherung der Z-Bäume (Zukunftsbäume).
- Auswahl, markieren und digitale Versicherung der Entnahmebäume.
- Festlegen, evtl. markieren und digitale Versicherung von Flächen mit besonderen Massnahmen (Verjüngungskegel, Wertastung, Wildschutz usw.).
- Aufbereiten der Daten (Feinerschliessung, Z-Bäume, Entnahmebäume im geografischen Informationssystem) z.H. der technischen Produktion.

Für das Versichern von Flächen und Bäumen stehen der bP verschiedene digitale Instrumente zur Verfügung. Die digitale geolokalisierte Erfassung der bP liefert Daten, die für die technische Produktion aber auch für die Überprüfung der Waldbaupraktiken (Umsetzung der Pflegekonzepte aus der Waldbauplanung) wertvolle Dienste leisten können. Zum Einsatz

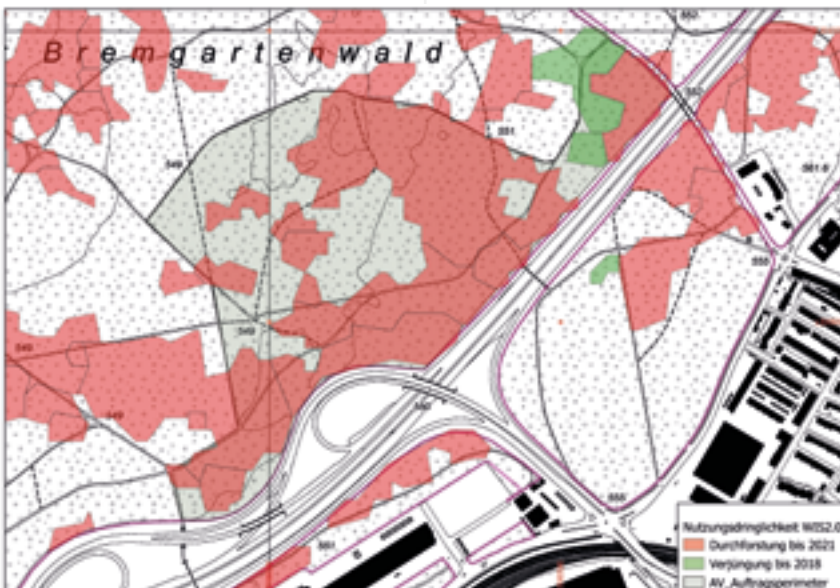
KANTON BERN

DIGITALISIERUNG IM WALD – MEHRWERT FÜR DAS WALDMANAGEMENT



BAUMARTENVERTEILUNG ERSTELLT AUS
SENTINEL 2 SATELLITENDATEN
(AUSWERTUNG DURCH HAFL)

DRINGLICHKEITSKARTE AUS WIS2.0 MIT
DEN GRÖSSTEN PRIORITÄTEN FÜR
VERJÜNGUNG UND DURCHFÖRSTUNG.



kommen GPS Handgeräte, digitale Kluppen oder sprachgesteuerte, geolokalisierte Geräte wie Logbuch. Mit der Datengrundlage der bP kann geprüft werden, wie gut die Pflege- und Verjüngungskonzepte der Waldplanung umgesetzt werden und ob diese weiter verbessert werden können.

TECHNISCHE PRODUKTION (tP)

Die tP setzt die Vorbereitungen der bP im Wald durch Pflege- und Ernteeingriffe um. Daneben ist sie auch für den Unterhalt der Werke (Waldstrassen, Feinerschliessung und Hilfswerke) zuständig.

Die tP kann sich in der forstlichen Produktion auf die digitalen Ergebnisse der bP Produktion abstützen. Werden die Daten in einem geografischen Informationssystem GIS (wie z.B. dem kostenlosen QGIS) verarbeitet kann auf die spezifischen Bedürfnisse des Holzmarktes reagiert und Maschinen und Personal optimal geplant und vorkalkuliert werden.

Die technische Produktion führt folgende Arbeitsschritte aus:

- Zeitliche und örtliche Auswahl der vorbereiteten Flächen für die Ausführung.
- Erstellen und Einweisung in die Arbeitsaufträge.
- Begleiten der Ausführung.
- Abnahme der ausgeführten Arbeiten (kann auch durch bP erfolgen).

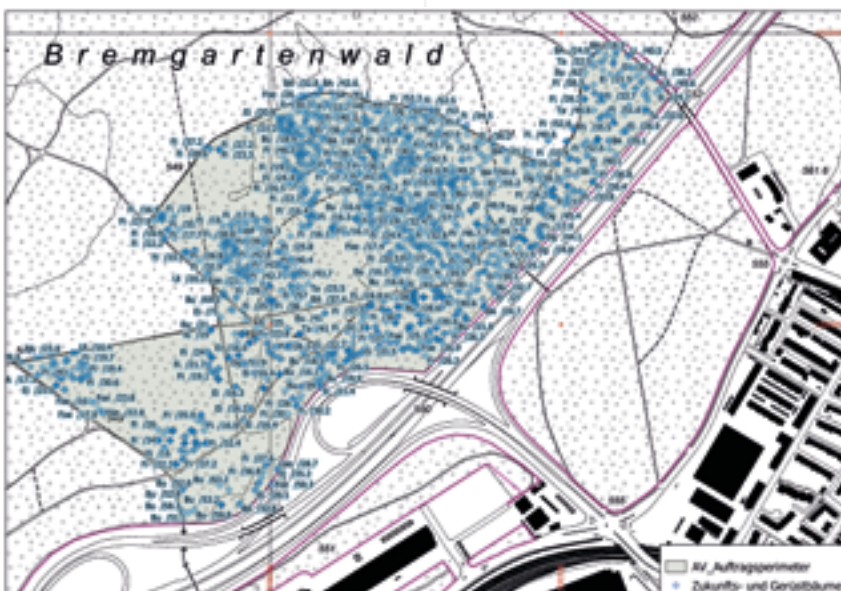
Heutige mechanisierte Erntesysteme (Vollernter, Forwarder, Gebirgsharvester) verfügen über digitale Anwendungen, die zahlreiche Daten der Holzerte erfassen. Auf Grundlage dieser Daten

kann der Einsatz der Holzerntesysteme (Personal und Forstmaschinen) optimiert werden. Durch die geokalisierte Information über den Arbeitsfortschritt und die Sortimente können insbesondere die unproduktiven Zeiten (Standzeiten, Leerfahrten) reduziert werden. Die verfügbaren Daten ermöglichen zudem eine konsequente detaillierte Nachkalkulation.

Bei der Abnahme der ausgeführten Arbeiten erweisen sich digitale Erfassungssysteme mit GPS wie z.B. Logbuch als nützlich. Sie ermöglichen es, festgestellte Sachverhalte geokalisiert zu dokumentieren und für einen Folgeeingriff verfügbar zu halten.

Die digitalen Ergebnisse der tP dienen der Holzvermarktung als Grundlage für die Vermarktung der angefallenen Holzsortimente.

BESTIMMEN, AUFNEHMEN UND VERSICHERN
DER ZUKUNFTSBÄUME. SIE SIND
DIE «BLUE-CHIPS», DIE WÄHREND
DER GESAMTEN UMTRIEBSZEIT GEFÖRDERT
WERDEN SOLLEN.



HOLZVERMARKTUNG

Die Holzvermarktung stellt sicher, dass jedes Holzsortiment zum bestgeeigneten Käufer gelangt. Dafür ist es notwendig, dass für jedes Holzpolter die exakte Lage, die Menge und das Sortiment verfügbar ist. Die seit längerem verfügbaren Systeme verschiedener Hersteller zur Erfassung von Holzpoltern sind dazu gut geeignet. Aber auch neuere Technologien wie z.B. Logbuch können dafür eingesetzt werden.

WAS BRINGT DIE DIGITALISIERUNG DER WALDBRANCHE?

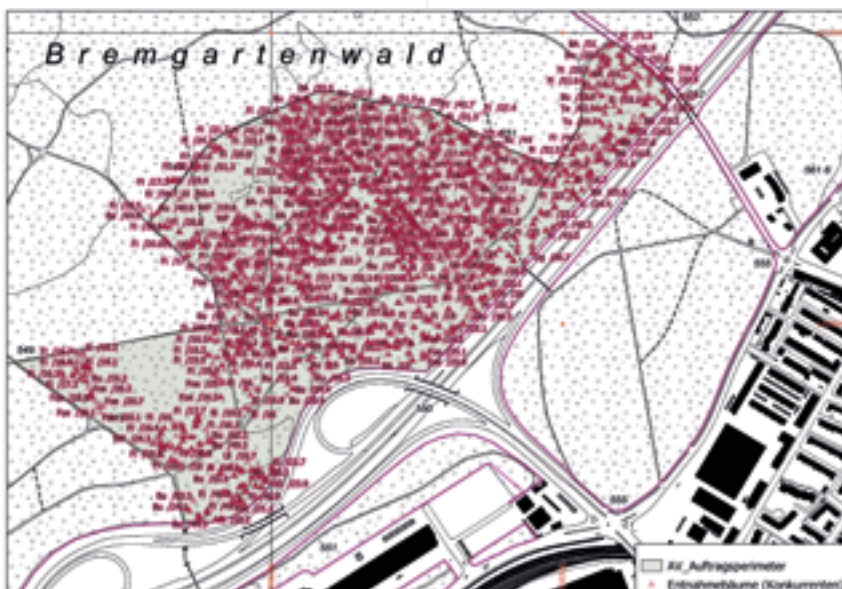
Die optimal organisierte und eingeführte Digitalisierung eröffnet den verschiedenen Akteuren (Waldbesitzer, Forstfachpersonen, Forstdienst) folgende Möglichkeiten. Sie...

- ...steigert die Effizienz der Kaderressourcen von Forstfachpersonen und senkt damit die Kosten je Hektare.
- ... schafft Transparenz in der biologischen und technischen Produktion (im stehenden Bestand).
- ... ermöglicht ein messbares, zielorientiertes Controlling der Zielerreichung aus der Waldplanung. Eine besondere Bedeutung erhält die langfristige Waldentwicklung im Hinblick auf die Anpassung der Wälder an den Klimawandel und für die Optimierung der Waldbaupraktiken.
- ... ermöglicht einen generationentauglichen Waldbau (langfristig digitale verfügbare Informationen zur bisherigen Planung und tatsächlich ausgeführten Massnahmen)
- ... ermöglicht eine zeitnahe Reaktion bei Kalamitäten (einfache und

kostengünstige Planung nach Ereignissen, Abschätzung der Auswirkungen)

Der Klimawandel stellt Waldbesitzer, Forstfachpersonen und Forstdienste vor grosse Herausforderungen. Wenn Waldleistungen auf Dauer sichergestellt werden sollen, dann müssen Wälder konsequent an die neuen Rahmenbedingungen angepasst werden. Für Waldbesitzer besteht ein grosses Interesse, dass sie das Ertragspotenzial ihrer Wälder für die folgenden Generationen erhalten. Eine flexible Planung und Umsetzung ermöglichen dies. Mit der Digitalisierung können Waldbesitzer auf Basis von Fakten die festgelegten Ziele überprüfen und bei Bedarf anpassen. Der Waldbesitzer und/ oder Bewirtschafter kann mit dem Smart-Forest-Toolset die langfristigen Auswirkungen seiner Entscheide antizipieren und auch verschiedene Entwicklungsvarianten einander gegenüberstellen. Die

BESTIMMEN, AUFNEHMEN UND VERSICHERN DER ENTNAHMEBÄUME. ENTNAHMEBÄUME WERDEN ZU GUNSTEN EINES Z-BAUMS ENTNOMMEN – ODER UM LICHT FÜR DIE NÄCHSTE GENERATION AUF DEN NÄCHSTEN WALDBODEN ZU BRINGEN. GLEICHZEITIG VERFÜGT DER BEWIRTSCHAFTER ÜBER EIN RASCH GREIFBARES STEHENDES «HOLZLAGER», MIT DEM ER AUF BESTELLUNGEN REAGIEREN KANN.



Digitalisierung ermöglicht es dem Waldbesitzer, seinen Wald als naturales und finanzielles Vermögen verständlich zu planen und zu steuern. Dank der verfügbaren Transparenz können die Daten auch dem Forstdienst für das Monitoring dienen. Die Erfahrung zeigt, dass ein planmässiges Vorgehen auch in der Kommunikation mit der Öffentlichkeit dienen kann.

WIE KANN ICH DIGITALE LÖSUNGEN FÜR MICH NUTZBAR MACHEN?

Die dargestellten Lösungen und Prozesse sind in enger Zusammenarbeit verschiedener Waldeigentümer mit der HAFL entwickelt und umgesetzt worden. Akteure, die sich für eine Digitalisierung interessieren, können sich an die Wald Plus GmbH oder an die HAFL wenden. Die Wald Plus GmbH ist ein Tochterunternehmen der Berner Waldbesitzer BWB, welches innovative Lösungen für alle Waldeigentümer verfügbar macht. Die Wald Plus GmbH unterstützt interessierte Waldbesitzer und Forstbetriebe bei der Einführung und Umsetzung digitaler Prozesse. Sie bietet die Dienstleistungen in der gesamten Schweiz an. Die HAFL bereitet aktuell ein Weiterbildungsangebot für Forstfachpersonen vor, welches Kompetenzen in der Handhabung einzelner Instrumente des Smart-Forest-Toolsets vermittelt. ■

BEI INTERESSE STEHEN IHNEN FOLGENDE ANSPRECHPERSONEN ZUR VERFÜGUNG:

WALD PLUS GMBH, GF@WALDPLUS.CH
HAFL, CHRISTIAN ROSSET,
CHRISTIAN.ROSSET@BFH.CH



KANTON OBWALDEN
KORPORATION SCHWENDI

DR. PETER BRANG ■

EIDG. FORSCHUNGSANSTALT FÜR WALD,
SCHNEE UND LANDSCHAFT WSL,
8903 BIRMENSORF
LEITER DES FORSCHUNGSPROGRAMMS
«WALD UND KLIMAWANDEL»

WALDLEISTUNGEN IM KLIMAWANDEL SICHERSTELLEN

Der Klimawandel ist nicht Fake News. Seit etwa 1850 ist es in der Schweiz rund 2,0 Grad wärmer geworden, und bis 2100 ist mit einer weiteren Erwärmung um 3–4 Grad zu rechnen – oder gar mehr.

Dazu kommt zunehmende Sommer-trockenheit, wovon Vorboten wie der Sommer 2018 zeugen. Das Klima ändert sich ähnlich stark wie nach den letzten Eiszeiten, aber viel schneller (Abbildung 1).

VIELFÄLTIGE GEFÄHRDUNGEN

Der Wald wird sich ohne Zweifel daran anpassen und diesen abrupten Wandel überleben. Fraglich ist aber, ob er seine Leistungen ohne Unterbruch erbringen wird. Denn der Klimawandel wird langfristig zu einem markanten Wandel der Baumarten führen, die in kühlere und feuchtere Gebiete ausweichen, das heisst meistens in die Höhe. Die im Mittelland heute häufigen Baumarten Fichte und Buche werden zunehmend Mühe mit der Sommertrockenheit bekom-

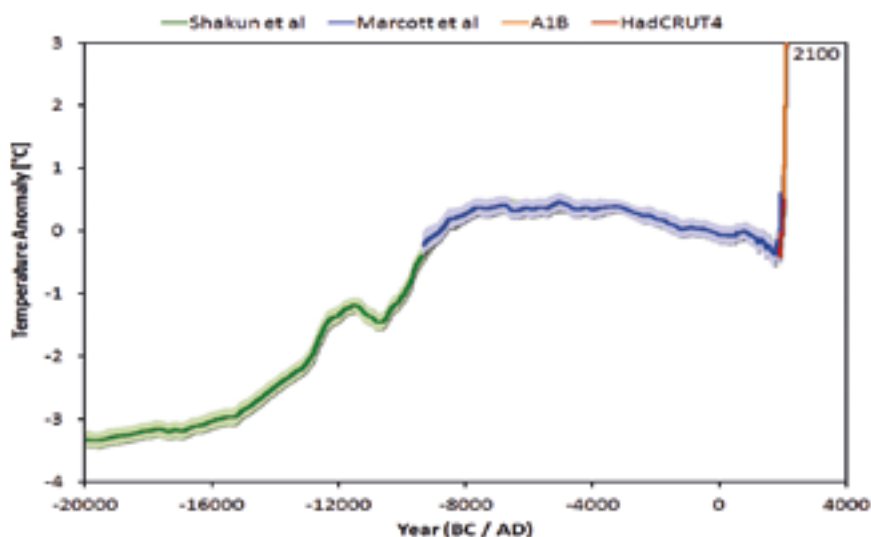
men und trockenheitsertagenden Baumarten wie Traubeneiche, Wald-föhre, Kirschbaum und Spitzahorn Platz machen.

Besonders bei aufeinander folgen-den Trockensommern – eine noch nicht aufgetretene Situation, die aber gegen 2100 häufig sein wird – ist aber auch mit dem Absterben von Bäumen zu rechnen. Unwahrscheinlich ist zwar, dass Bäume auf grosser Fläche gleichzeitig eingehen. Viel eher dürften empfindliche Baumarten und Bäume auf schlecht mit Wasser versorgten Standorten betroffen sein. Der Klimawandel verändert also die Umwelt der Wald-ökosysteme einerseits kontinuierlich, doch prägender für das Waldbild dürften Extremereignisse sein.

Bäume müssen aber nicht nur Trockenheit aushalten. Wärme und Trockenheit erhöhen auch die Waldbrandgefahr, und dies auch auf der Alpennordseite. Sie begünstigen zudem beim häufigsten Waldbaum, der Fichte, die Entwicklung des Fichten-Borkenkäfers, was die Risiken dieser wirtschaftlich wichtigen Baumart stark vermehrt. Doch auch bei anderen Baumarten ist damit zu rechnen, dass ihnen bekannte Schädlinge stärker zusetzen oder neue Schädlinge einwandern.

Trifft eine der oben genannten Gefährdungen einen Reinbestand, also einen Wald aus einer Baumart, dann sind oft alle Bäume betroffen. In

GLOBALER TEMPERATURVERLAUF SEIT DEM HÖHEPUNKT DER LETZTEN EISZEIT VOR CA. 20'000 JAHREN.
GRÜN UND BLAU: REKONSTRUKTIONEN AUS TIEFSEESSEDIMENTEN UND EISBOHRKERNEN;
ROT: MESSWERTE; ORANGE: MODELLIERTE WERTE. QUELLE: [HTTPS://WWW.SCILOGS.SPEKTRUM.DE/KLIMALOUNGE/PALAEOKLIMADASS-GANZE-HOLOZAEN/](https://www.scilogs.spektrum.de/klimalounge/palaeoklimadass-ganze-holozaen/)



einem Mischwald hingegen bleiben eher einige Baumarten unversehrt; er kann weiterhin Holz produzieren, gegen Naturgefahren schützen, der Erholung dienen oder Habitate für Tiere und Pflanzen bieten.

PASSENDE BAUMARTEN FÜR JEDEN WALDSTANDORT

Die wichtigste Stellschraube zur Anpassung der Wälder an den Klimawandel liegt bei der Wahl von Baumarten, die auch im zukünftigen Klima gedeihen können. Einfluss darauf haben die Bewirtschafter vor allem bei der Waldverjüngung und der Jungwaldpflege, die daher Schlüssel-situationen darstellen. Dazu muss ihnen bekannt sein, welche Baumarten in Zukunft passen werden. Es gibt schweizweit gültige Beschreibungen aller Waldstandorte, das heisst der ökologischen Bedingungen im Wald, und zu jedem «Standortstyp» passende Baumartenempfehlungen. Diese Entscheidungsgrundlagen wurden

nun im Forschungsprogramm «Wald und Klimawandel» des Bundesamtes für Umwelt BAFU und der WSL klimawandeltauglich gemacht.

Aus der Vielfalt der möglichen Klimaentwicklungen wählte man zwei aus, die die Bandbreite möglicher Entwicklungen in etwa abdecken. Das System der bestehenden Standortstypen wurde klimatisch beschrieben. Daraus lässt sich nun an jedem beliebigen Punkt im Wald ableiten, in Richtung welcher Standortstypen er sich entwickeln wird. Entsprechend kann der Förster dann zukunftsfähige Baumarten begünstigen, vorzugsweise in Mischungen. Aus dem Voranstehenden ergibt sich, dass es falsch ist, bestimmte Baumarten generell zu empfehlen und andere nicht, denn es kommt auf den Standort an.

Bei der Waldbewirtschaftung ist es heute fahrlässig, den Klimawandel zu ignorieren, wenn man bestimmte Waldleistungen anstrebt – und dazu betreibt ja man Waldbau. Bei der Anpassung an den Klimawandel ist auf den einzelnen Bestand und auf den Standort zu achten. In der Praxis bedeutet das: Durch Variation der Lichtverhältnisse dafür sorgen, dass vielfältige Baumartenmischungen in der Verjüngung heranwachsen (Abbildung 2); vorhandene zukunftsfähige Baumarten fördern; die Naturverjüngung wo nötig durch Pflanzung ergänzen. Um im Einzelfall die passende Lösung zu suchen, brauchen die Betriebsleiter Zeit, als Investition in einen zukunftsfähigen Wald. Ihnen diese Zeit zuzugestehen, ist Aufgabe der Waldeigentümer. ■

VIELFÄLTIGE NATURVERJÜNGUNG
MIT WEISSTANNEN, FICHTEN, VOGELBEEREN
UND ESCHEN IN EINEM NADELWALD
BEI TIEFENCASTEL (GRAUBÜNDEN).





KANTON SOLOTHURN
BÜRGERGEMEINDEN UND WALDEIGENTÜMER
VERBAND KANTON SOLOTHURN



Zahlen und Fakten Klimaschutzprojekt Wald Solothurn



PATRICK VON DÄNIKEN ■

GESCHÄFTSFÜHRER
BÜRGERGEMEINDEN UND WALDEIGENTÜMER
VERBAND KANTON SOLOTHURN

Projektfläche Pilotprojekt Bucheggberg

1236 Hektar bestehende Waldfläche

Projektpotential Hauptprojekt

Bis zu 10 000 Hektar bestehende Waldfläche

Projektort

Kanton Solothurn, mit angestrebter Ausweitung auf die ganze Schweiz

Projektdauer

30 Jahre

Projekthinhaber

BWSo (Bürgergemeinden und Waldeigentümer Verband Kanton Solothurn)

CO₂-Reduktion Pilotprojekt Bucheggberg

rund 100 000 Tonnen CO₂ in 30 Jahren

CO₂-Reduktion Hauptprojekt

bis zu 500 000 Tonnen CO₂ in 30 Jahren

Methodenentwicklung

Dr. Hubertus Schmidtke (Geschäftsführer Silva Consult AG) und Mark Hunninghaus (Betriebsleiter Forstbetrieb Bucheggberg) haben zusammen die Zertifizierungsmethode entwickelt. Diese orientiert sich an der ISO-Norm 14064-2.

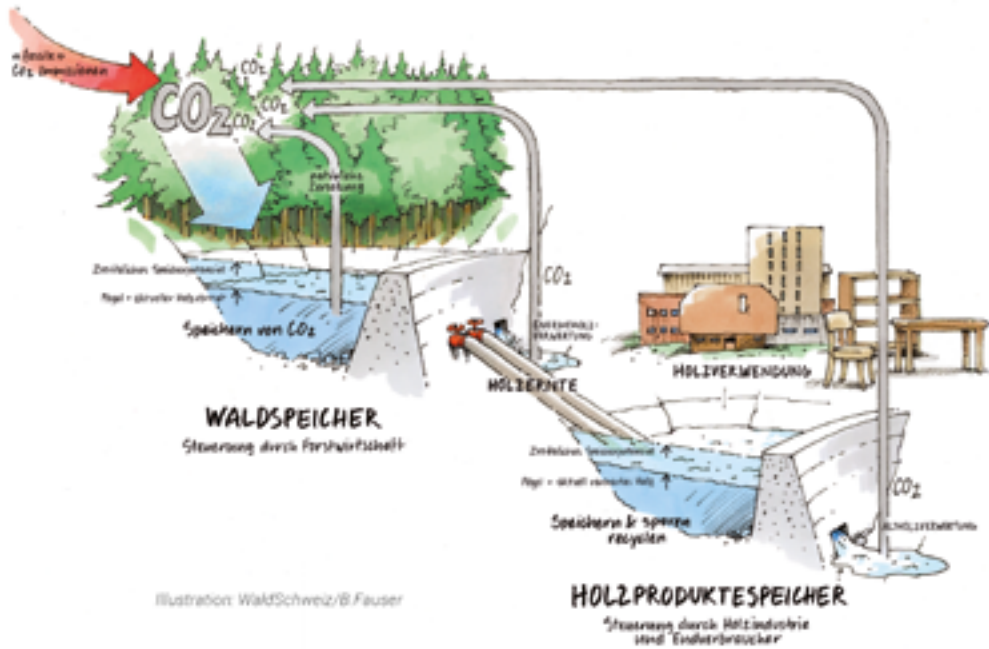
Implementierung

Die Implementierung der Methode erfolgte im Sommer / Herbst 2018 durch Hubertus Schmidtke und Mark Hunninghaus im Forstbetrieb Bucheggberg.

Zertifizierung durch TUEV NORD

Die Zertifizierung beinhaltet die Validierung der Methode und die Validierung / Verifizierung des Projektes Bucheggberg.





Nationales Pilotprojekt Klimaschutzprojekt Wald Solothurn

Klimapolitisch spielt der Wald national und international eine zentrale Rolle. Der Bund meldete in der ersten Verpflichtungsperiode (2008-2012) die gesamte CO₂-Senkenleistung des Schweizer Waldes zur Einhaltung der Kyoto-Klimaschutzvorgaben an. Im Kanton Solothurn startet jetzt ein nationales Pilotprojekt, das die Zeichen der Zeit erkannt hat und neben dem 2010 lancierten Waldprojekt der Oberallmeindkorporation (OAK) im Kanton Schwyz – das einzige signifikante Wald-Klimaschutzprojekt in der Schweiz ist. Das Bundesamt für Umwelt (BAFU) und WaldSchweiz unterstützen das Klimaschutzprojekt.

Solothurn, 9. Januar 2019 – Bis 2030 soll der Ausstoss von Treibhausgasen wie Kohlendioxid (CO₂) der Schweiz im Vergleich zum Jahr 1990 um 50 Prozent sinken. Dazu hat sich die Schweiz mit der Ratifizierung des Pariser Klimaabkommens verpflichtet. Dieses will den globalen Temperaturanstieg durch die Klimaerwärmung deutlich unter zwei Grad Celsius gegenüber dem vorindustriellen Niveau halten.

Klimawandel ist ein globales Problem. Regional entstandene Treibhausgase verteilen sich gleichmässig in der Atmosphäre über die gesamte Erde. Demzufolge ist es unerheblich, wo CO₂-Emissionen und Treibhausgase entstehen und wo sie verhindert oder reduziert werden. Neben der Vermeidung und Reduzierung von CO₂-Emissionen durch Energie-Effizienz, den Einsatz erneuerbarer Energien oder Einlagerung von CO₂ im Wald, besteht die Möglichkeit, CO₂-Emissionen zu kompensieren – also durch Investition in zusätzliche Klimaschutzprojekte auszugleichen. Dieser Ausgleich von CO₂-Emissionen erfolgt durch den Ankauf von CO₂-Zertifikaten und deren anschliessende Stilllegung – die verbindliche Verpflichtung, die gekauften CO₂-Zertifikate nicht mehr in Umlauf zu bringen.

Waldprojekte haben eine Sonderstellung im Bereich des Klimaschutzes. Sie entziehen der Atmosphäre bereits erzeugtes CO₂ durch Photosynthese, erzeugen Sauerstoff und lagern Kohlenstoff (C) im Holz ein. Damit funktioniert der Wald als Speicher. Mit einer geeigneten Waldbewirtschaftung kann diese Aufgabe neben den anderen Waldfunktionen nachhaltig erfüllt werden.

Das Klimaschutzprojekt Wald Solothurn wurde vom Bürgergemeinden und Waldeigentümer Verband Kanton Solothurn (BWSO) zusammen mit dem Forstbetrieb Bucheggberg initiiert. Es ist ein nationales Pilotprojekt und neben dem seit 2010 erfolgreich betriebenen Waldprojekt der Oberallmeindkorporation (OAK) Schwyz das einzige signifikante Wald-Klimaschutzprojekt in der Schweiz. Das Bundesamt für Umwelt (BAFU) und WaldSchweiz unterstützen das Klimaschutzprojekt. Die CO₂-Zertifikate aus dem Klimaschutzprojekt Wald Solothurn können von Unternehmen, Organisationen und Privatpersonen zum Emissionsausgleich genutzt werden. Das Projekt ist nach der ISO-Norm 14064-2 vom TUEV NORD zertifiziert.



CANTON TICINO
ALPA – ALLEANZA PATRIZIALE TICINESE

DI GUSTAVO FILLIGER ■
WEB PROJECT MANAGER, REDATTORE
RESPONSABILE DELLE RIVISTA PATRIZIALE

Nella complessa organizzazione del Territorio ticinese, il Patriziato ha da sempre un ruolo rilevante. In una realtà in forte evoluzione, con cambiamenti che segnano profondamente il corso degli avvenimenti sociali, economici e politici, anche il Patriziato muta e si rafforza sotto certi aspetti

BOLLE DI MAGADINO,
FOTO GIORGIO MORETTI

PREMESSA, INDISPENSABILE COLLABORAZIONE

Gli Enti patriziali ticinesi non sono più soltanto garanti e gestori di un territorio prezioso, essi diventano promotori di impegnativi investimenti che coinvolgono mezzi e persone. Patriziati, Comuni e Cantone hanno spesso obiettivi comuni, e possono ottenere i risultati migliori con un'azione collaborativa. Sono sempre più numerosi i segnali di importanti iniziative locali che, con investimenti mirati e con il sostegno finanziario del Fondo di aiuto patriziale, del Cantone e di Fondazioni private, realizzano opere di grande interesse. È In questo spirito collaborativo che si inserisce il ruolo della Rivista Patriziale. L'intento non è solo quello di informare ma pure di attirare l'attenzione e di stimolare quei Patriziati che non hanno ancora assunto un ruolo attivo

nell'ambito dell'amministrazione territoriale. La collaborazione tra gli Enti patriziali, i Comuni e il Cantone è determinante, come già ribadito nello Studio Strategico effettuato nel 2010 dal Cantone e dall'ALPA. L'Alleanza Patriziale Ticinese ha ricevuto dal Cantone Ticino un mandato ufficiale di coordinamento non solo delle attività degli Enti patriziali, ma anche dei rapporti tra i Patriziati e le Istituzioni cantonali. E la Rivista patriziale Ticinese rientra nel mandato cantonale. Quindi la Rivista non è stampata per rimpolpare le casse dell'ALPA, ma per un preciso mandato istituzionale. Per questo motivo gli abbonati alla Rivista Patriziale pagano un prezzo annuo simbolico di 20 franchi, per ricevere quattro volte all'anno una pubblicazione di oltre 60 pagine.

CENNI STORICI

La Rivista Patriziale Ticinese viene stampata ininterrottamente da più di 70 anni, un caso raro, forse unico, per il cantone Ticino, che pure è ricco di pubblicazioni periodiche, di carattere locale, regionale e cantonale. Per situare storicamente la Rivista Patriziale, riportiamo qualche stralcio dal primo numero: Novembre-Dicembre 1947, editoriale scritto dall'allora presidente dell'ALPA, avvocato Teo Vassalli.



CANTON TICINO



GHIRONE, ALLE PORTE DELLA VAL CAMADRA.
FOTO GIANNI ZANELLA

«Una Rivista Patriziale che si occupa e che tratta problemi ideologici attinenti al glorioso istituto patriziale che ha resistito al logorio dei secoli e agli sconvolgimenti politici a cominciare dalla Rivoluzione francese, che lo aveva proscritto e ne aveva decretata la fine. ... Questa nuova pubblicazione si impone perché la fondazione dell'Alleanza Patriziale Ticinese, avvenuta nel 1938, ha costituito e deve costituire la salvaguardia di un patrimonio spirituale che non deve né può essere negletto, di una grande Idea che prosegue nel suo cammino verso più alte mete. ... Nell'anno 1857 venne promulgata la Legge organica patriziale, che vige tuttora. Questa legge e successivamente la legge forestale cantonale del 1912 hanno innovato profondamente nelle abitudini secolari delle amministrazioni patriziali. Diverse di queste, incitate anche dai sussidi federali e cantonali, hanno provveduto a costruire strade, acquedotti, ricoveri per il bestiame e a migliorare gli abitacoli degli alpi dove i pastori, i custodi dei greggi e delle mandrie trascorrono la loro vita dal maggio all'autunno inoltrato. Si attende ora una riforma di queste leggi, che garantisca l'esistenza dell'Istituto patriziale, che si è reso benemerito, che ha salvato tante generazioni di valligiani dal pauperismo, che lo metta nella sua giusta luce, che gli dia la possibilità di svolgere la sua

nobile missione, più direttamente e più intensamente che per il passato, nella vita pubblica. ... La nuova Rivista Patriziale inizia la sua rotta faticosa, e sono certo che lascerà dietro sé una scia luminosa, così e come Orazio invocava al suo fatidico veliero: Onde nuove ti riportino in mare o nave.»

Le parole di Teo Vassalli contenevano già parecchi concetti che poi hanno costituito nei decenni successivi i capisaldi della redazione di una Rivista Patriziale cantonale. Certo, la Rivista si è evoluta negli anni, nei suoi contenuti, nell'impostazione generale, nell'aspetto grafico, ma è restata fedele ai principi che hanno voluto i suoi creatori, che sono poi i principi stessi su cui si basa il funzionamento degli Enti patriziali ticinesi.

IL CONTESTO PARTICOLARE TICINESE

Per contestualizzare il ruolo della Rivista Patriziale nella realtà ticinese, riportiamo uno stralcio dell'intervento del Consigliere di Stato Norman Gobbi, Direttore del Dipartimento delle istituzioni del Canton Ticino, in occasione dell'Assemblea della Federazione svizzera dei Patriziati tenutasi a Lugano nel 2014.

«... In Ticino i Patriziati rappresentano un valore aggiunto non solo per i cittadini-patrizi, ma per l'intera comu-

CANTON TICINO

LUCOMAGNO, SELVA SECCA,
FOTO GIORGIO MORETTI.JPG



nità. È infatti grazie a una sapiente gestione del territorio cantonale – di proprietà patriziale per il 70% – se siamo riusciti a preservare questa nostra splendida terra nella quale convivono affascinanti contrasti: montagne e laghi, ghiacciai e flora sub-tropicale, boschi e alpeggi, villaggi in pietra e frenetici centri urbani.

Parlando di Patriziati nel nostro Cantone mi rallegra innanzitutto non doverne parlare al passato. Nel 1970, infatti, vi fu addirittura una mozione che propugnava la «possibilità di attuare un'integrazione del Patriziato nel Comune politico». Fortunatamente però la Commissione di studio incaricata di approfondire la proposta, nel suo rapporto del 1975, scongiurò tale ipotesi. Risultò tuttavia evidente come gli Enti patriziali avrebbero dovuto modificare la propria missione adoperandosi maggiormente in favore della comunità. Questo cambio di paradigma ha avviato studi e riflessioni circa i nuovi compiti da attribuire agli Enti patriziali. Compiti che sono stati poi iscritti nella Legge organica patriziale (LOP) entrata in vigore nel 1995. Tale Legge ha sancito e sottolineato il fondamentale ruolo dei Patriziati nella conservazione e promozione delle sue proprietà, in primis il territorio, a favore di tutta la comunità. Per l'attuazione di questi importanti compiti il Canton Ticino ha fornito importanti risorse. Penso in particolare alla creazione del Fondo di aiuto

patriziale – finanziato per il 50% dal Cantone – per promuovere investimenti in progetti di pubblica utilità quali ad esempio il recupero di un alpeggio, la ristrutturazione di un nucleo storico, il ripristino di sentieri o la manutenzione dei boschi. Durante questi 20 anni attraverso questo Fondo sono stati investiti oltre 140 milioni, soprattutto nelle zone periferiche.

In una società in così rapida evoluzione bisogna però anche prepararsi alle sfide che il futuro impone. Penso in modo particolare alle aggregazioni comunali – cominciate nel 2000 in Ticino – e tese a dare più forza, autonomia e progettualità ai nostri Comuni. Questo processo ha portato alla riduzione dai 245 Comuni del 2000, ai 115 del 2019. La ridefinizione dei confini comunali comporta per i Patriziati un ruolo ancor più rilevante. Essi dovranno infatti essere complementari ai Comuni e soddisfare le esigenze legate alla prossimità, dare una voce istituzionalmente forte ai cittadini dei Comuni aggregati e gestire in maniera sussidiaria il territorio. La sfida del III. Millennio per i Patriziati ticinesi e svizzeri è quella di sapersi rinnovare nel solco della tradizione sposando le esigenze della prossimità con la capacità di gestire il territorio. Il Canton Ticino crede fermamente in questo duplice ruolo che è emerso anche da uno studio strategico condotto dal Dipartimento delle istituzioni nel 2008 in collaborazione con l'ALPA.

CANTON TICINO

PREMESSA, INDISPENSIBILE COLLABORAZIONE

Con la recente revisione parziale della LOP – approvata nel gennaio del 2012 – il Parlamento cantonale ha voluto riconoscere ancor di più l'importante ruolo istituzionale esercitato dal Patriziato favorendo una maggior collaborazione con i Comuni. Al fine di stimolare le sinergie tra i due Enti, si è creato un nuovo Fondo per la gestione del territorio interamente finanziato dal Cantone. I primi riscontri sono davvero incoraggianti e numerosi progetti congiunti tra Patriziati e Comuni stanno germogliando sul nostro territorio.

I nuovi compiti assegnati ai Patriziati – è bene ricordarlo – vanno assunti a complemento del tradizionale ruolo di custodi della storia e delle tradizioni locali. I Patriziati rappresentano infatti

un punto di riferimento culturale, storico e sociale irrinunciabile per poterci orientare in questo mondo – ahimé – in continua conformazione. Saper tramandare fedelmente la nostra storia millenaria significa assumersi un compito fondamentale: garantire un futuro al nostro passato! ...»

Significative anche alcune considerazioni dell'attuale presidente dell'alleanza Patriziale Ticinese Tiziano Zanetti:

«... Le nostre Associazioni di patriziati hanno un compito indispensabile. Spesso questo viene fatto senza grosso clamore, mettendo in campo risorse individuali e di gruppo per consentirne il mantenimento. La revisione parziale della Legge organica patriziale del 2013 ha rafforzato ulteriormente il ruolo dei Patriziati in Ticino introducendo nuovi contributi per la gestione del territorio e potenziando il Fondo d'aiuto patriziale, che negli ultimi anni ha generato investimenti in zone periferiche per oltre 150 milioni di franchi. Ciò va nella direzione di avere degli Enti Patriziali maggiormente coinvolti e compartecipi nella gestione comune del territorio diventando a tutti gli effetti dei partner determinanti per i Comuni e per il Cantone. I Patriziati rappresentano delle risorse e in essi vi sono soprattutto Persone che hanno a cuore la buona sorte ed il mantenimento del territorio, in funzione di un suo sfruttamento ed utilizzo intelligente e ciò nel rispetto del passato che andrà sapientemente tramandando alle

MOGNO,
FOTO GIANNI ZANELLA



CANTON TICINO

PREMESSA, INDISPENSABILE
COLLABORAZIONE

future generazioni con e per il valore di questa nostra nazione. ...»

LA RIVISTA PATRIZIALE TICINESE, EVOLUZIONE NEL SOLCO DI UNA TRADIZIONE PLURISECOLARE

Nel corso degli ultimi 10 anni, la Rivista Patriziale, adattandosi alla continua evoluzione dei mezzi di comunicazione, ha proceduto a importanti cambiamenti. D'accordo con il Consiglio direttivo dell'ALPA, sono stati ridefiniti e riorganizzati i contenuti. In pratica la Rivista, pur mantenendo una parte cospicua dedicata alle attività dei singoli Patriziati, ha assunto anche un importante ruolo di informazione sugli aspetti istituzionali che riguardano le attività dell'Alleanza Patriziale Ticinese e degli

Enti patriziali. In collaborazione con gli Enti cantonali, troviamo su ogni numero della Rivista dei contributi che trattano aspetti istituzionali legati alle attività patriziali in relazione con la Sezione degli Enti locali e la Sezione forestale del cantone Ticino. Temi che per esempio si riferiscono agli aspetti pratici legati al Fondo cantonale per la gestione del territorio o agli importanti interventi forestali della Sezione cantonale nei boschi del cantone Ticino, boschi che sono in buona parte di proprietà dei Patriziati. La Rivista dedica una larga parte centrale agli approfondimenti sulle opere e le attività di singoli Patriziati, realizzazioni che coinvolgono sovente anche altri Enti che operano su uno stesso territorio. Una sezione è riservata alle presentazioni culturali, in particolare ai libri che parecchi Patriziati, quasi sempre insieme ai Comuni, pubblicano ad illustrare storie locali di luoghi e di persone. Da ultimo, ma certo non per importanza, resta anche la parte dedicata alla cronaca dai singoli Patriziati, Patriziati che hanno la possibilità di farsi conoscere anche per fatti di rilevanza locale.

Oltre alla revisione dei contenuti, la Rivista ha subito profondi cambiamenti nell'aspetto grafico e tipografico. La collaborazione con una giovane grafica, fresca di diploma, ha dato un volto completamente nuovo alla nostra Rivista. L'impaginazione è ben suddivisa nelle sue cinque sezioni, e privilegia anche l'aspetto fotografico, considerato

PARCO SAN GRATO,
FOTO GIANNI ZANELLA





RIVISTA COPERTINA PRIMO NUMERO



RIVISTA COPERTINA PRIMO NUMERO

il fatto che spesso abbiamo a disposizione immagini molto belle del nostro Territorio. La rilegatura e il tipo di carta su cui viene stampata la Rivista presso una piccola tipografia locale, sono eseguiti con prodotti riciclati e rispettosi dell'ambiente.

La redazione della Rivista è in pratica costituita unicamente dal caporedattore. Egli si avvale dell'ottima collaborazione dei responsabili patriziali locali, sempre disponibili nel dare un contributo alla redazione dei testi e alla presentazione delle immagini. La Rivista Patriziale, anche se negli ultimi 10 anni è profondamente cambiata nella sua nuova veste, ha mantenuto il suo ruolo importante di informazione e coordinamento fra l'Alleanza Patriziale, i 200 Enti patriziali attivi in Ticino e le istanze cantonali e regionali che operano sul territorio ticinese.

Grazie alla razionalizzazione del lavoro redazionale, di impaginazione e di stampa, grazie al fatto che quasi tutto il lavoro redazionale, compreso quello del caporedattore, si basa sul volontariato, le spese di realizzazione della Rivista sono contenute e sopportabili dalle finanze dell'Alleanza Patriziale Ticinese. Un altro aspetto importante della pubblicazione ticinese riguarda il fatto di essere priva di inserzioni pubblicitarie, fatta eccezione per la copertina finale, dove compaiono due Enti che da molti anni sostengono le attività dell'ALPA, una Banca e un'Assicurazione. L'assenza di pubblicità è un fattore importante a garanzia della totale indipendenza da ogni coinvolgimento economico o di parte. Una indipendenza che pure si applica anche alla linea editoriale adottata in accordo con il Consiglio direttivo dell'Alleanza patriziale ticinese. A

questo proposito, la pubblicazione mantiene un ruolo informativo anche su temi particolarmente sentiti o con un contenuto politico importante. L'informazione è sempre completa e dettagliata, ma al di sopra delle parti. La Rivista è un po' lo specchio della realtà Ticinese, delle sue tradizioni, della sua storia, del suo Territorio, cercando di focalizzare i temi sugli Enti Patriziali che svolgono sempre un ruolo essenziale nella realtà politico-economica del Cantone.

Qualche dato statistico per concludere. La Rivista Patriziale Ticinese esce 4 volte all'anno (marzo, giugno, settembre e dicembre) e per ogni numero si stampano circa 3000 copie, che vengono inviate agli abbonati, ai Patriziati, ai Comuni ticinesi, alle Biblioteche cantonali, comunali e scolastiche, agli Enti pubblici e privati, agli Uffici dell'Amministrazione cantonale coi quali l'ALPA ha un coinvolgimento diretto. ■



SEMINAR

17.05.2019

«GEMEINWIRTSCHAFTLICHE LEISTUNGEN BÜRGERWALD»

FREITAG, 17. MAI 2019

10.00 BIS 16.30 UHR

GENERATIONENHAUS, BERN

■■■ ANMELDUNG: SIEHE EINLAGBLATT IN DIESER AUSGABE.



ADRESSEN

VERBAND AARGAUISCHER ORTSBÜRGERGEMEINDEN

PRÄSIDENTIN
MILLY STÖCKLI
Dorfstrasse 15, 5630 Muri
milly.stoeckli@grossrat.ag.ch
P 056 / 664 45 22 079 / 316 92 44
GESCHÄFTSSTELLE
UELI WIDMER
Holtengraben 31, 5722 Gränichen
P 079 / 249 14 21

VERBAND BERNISCHER BURGERGEMEINDEN UND BÜRGERLICHER KORPORATIONEN

PRÄSIDENTIN
THERESE RUFER-WÜTHRICH
Jegenstorfstrasse 4, 3303 Zuzwil
therese.rufer@bluewin.ch
P 031 / 761 15 19 078 / 766 85 75
GESCHÄFTSSTELLE
HENRIETTE VON WATTENWYL
Bürgergemeindeschreiberin
Bürgergemeinde Bern
Bahnhofplatz 2, 3011 Bern
Postfach
henriette.vonwattenwyl@bgbern.ch
G 031 / 328 86 00 Fax 031 / 328 86 19

VERBAND BASELLANDSCHAFTLICHER BÜRGERGEMEINDEN

PRÄSIDENT
GEORGES THÜRIG
Paradiesreben 1A, 4203 Grenchen
GESCHÄFTSSTELLE
MARCEL W. BUESS
Landstrasse 17, 4452 Itingen
G 079/644 40 45

VERBAND BÜNDNERISCHER BÜRGERGEMEINDEN

PRÄSIDENT
FREDI STOCKER
Feldheimweg 16, 7206 Igis
P 081 / 322 64 65
Fred.stocker@bluewin.ch
GESCHÄFTSSTELLE
MARCO CADUFF
Bodmerstrasse 2, 7000 Chur
brk@chur.ch
G 081 / 254 49 81 Fax 081 / 254 58 39
P 081 / 353 78 50

ASSOCIATION DES BOURGEOISIES DE LA RÉPUBLIQUE ET CANTON DU JURA

PRÉSIDENT
GASPARD STUDER
Rue des Pélerins 14, 2800 Delémont
studer.gaspard@gmail.com
P 079 / 659 14 94
SECRÉTAIRE
LUC FLEURY
Rue du Clos 5, 2823 Courcelon
secrétariat.abju@gmail.com
P 032 / 422 77 88

VERBAND DER KORPORATIONSGEMEINDEN DES KANTONS LUZERN

PRÄSIDENT
LUDWIG PEYER
Bleuen 6, 6130 Willisau
ludwigpeyer@bluewin.ch
P 041 / 970 05 49
G 041 / 368 58 58
GESCHÄFTSSTELLE
DORIS GRÜTER-WEIBEL
Oberseeburghalde 22, 6006 Luzern
info@luzerner-korporationen.ch
P 076 / 517 04 68

VERBAND OBWALDNER BÜRGERGEMEINDEN

PRÄSIDENTIN
VRENI SCHÄDLER-JAKOBER
Wilerstrasse 108, 6062 Wilen
schaedler@ige.ch
G 041 / 666 70 03
GESCHÄFTSSTELLE
WALTER ABÄCHERLI
Schwanderstrasse 25, 6063 Stalden
info@korporation-schwendi.ch
G 041 / 662 00 62

VERBAND ST. GALLISCHER ORTSGEMEINDEN

PRÄSIDENT
HEINI SENN
Ulmenstrasse 2, 9471 Buchs SG
h.senn@ortsgemeinde-buchs.ch
www.ortsgemeinde-buchs.ch
G 081 / 756 56 46 Fax 081 / 740 08 15
GESCHÄFTSSTELLE
PHILIPP HAAG
Bergtalstrasse 3, 9500 Wil
kontakt@ortsgemeinden-sg.ch
G 071 / 914 45 63

BÜRGERGEMEINDEN UND WALDEIGENTÜMER VERBAND KANTON SOLOTHURN

PRÄSIDENT
PETER BROTSCHI
Däderiz 49 F, 2540 Grenchen
pb@peterbrotschi.ch
P 032 / 653 94 88
GESCHÄFTSSTELLE
PATRICK VON DÄNIKEN
Kaufmann + Bader GmbH
Hauptgasse 48, 4500 Solothurn
patrick.vondaeniken@kaufmann-bader.ch
G 032 / 622 21 41 Fax 032 / 623 74 66

VERBAND THURGAUER BÜRGERGEMEINDEN

PRÄSIDENT / GESCHÄFTSSTELLE
SANDRO FORSTER
Metzgergasse 6, 9320 Arbon
forster@immoforster.ch
G 078 / 721 60 01

ALPA – ALLEANZA PATRIZIALE TICINESE

PRÉSIDENTE
TIZIANO ZANETTI
Campagna 3 B, 6500 Bellinzona
P 079 / 444 19 91
SECRETARIO
GIANFRANCO POLI
6923 Brusino Arsizio
G 091 / 996 16 79 Fax 091 / 996 10 83
P 091 / 996 19 21

FÉDÉRATION DES BOURGEOISIES VALAISANNES FBV

PRÉSIDENT
ADALBERT GRAND
Sonnenstrasse 18
3953 Leuk
architektur@agrand.ch
G 027 / 473 23 46
P 027 / 473 29 02
SECRÉTAIRE
SIMON SCHWERY
Bourgeoisie de Sion
Case postale 1950, Sion 2
G 027 / 322 89 51 Fax 027 / 322 25 62

VERBAND DER BÜRGERGEMEINDEN DES KANTONS ZUG

PRÄSIDENT
ANDREAS HUWYLER
Rathaus Fischmarkt, 6300 Zug
GESCHÄFTSSTELLE
STEFAN BAYER
Rathaus Fischmarkt, 6300 Zug
geschaefsstelle@vbgzug.ch
G 041 / 725 37 55 Fax 041 / 725 37 59

WEITERE INFOS: WWW.SVBK.CH

